

# ARCAM FMJ

## Процессор с предусилителем AV8

### Вас приветствует процессор с предусилителем AV8

#### ПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫМ СПРАВОЧНЫМ РУКОВОДСТВОМ

Благодарим Вас за приобретение процессора с предусилителем FMJ AV8 компании Arcam.

Данное справочное руководство предназначено для предоставления Вам всей необходимой информации по установке, подключению, настройке и эксплуатации процессора с предусилителем FMJ AV8. Также приводится описание пульта дистанционного управления, входящего в комплект поставки устройства.

Возможно, что AV8 был установлен и настроен квалифицированным представителем компании Arcam в качестве составной части Вашей высококачественной звуковоспроизводящей системы. В этом случае Вы можете пропустить разделы данного справочного руководства, посвященные установке и настройке аппарата. При обращении к соответствующим разделам пользуйтесь таблицей оглавления.

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Указания по соблюдению мер безопасности приведены на следующей странице данного справочного руководства.

Многие из этих мер являются очевидными предостережениями, но мы настойчиво рекомендуем прочесть их для Вашей собственной безопасности и для уверенности, что Вы не повредите данное устройство. Данный аппарат является изделием Класса 1 и требует подключения заземления.

#### ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Вас приветствует процессор с предусилителем AV8</b>	<b>1</b>
<b>Меры безопасности</b>	<b>2</b>
Указания по соблюдению мер безопасности	2
Соответствие требованиям по безопасности	2
<b>Начало работы с Вашим AV8</b>	<b>3</b>
Введение	3
<b>Установка</b>	<b>4</b>
Размещение устройства	4
Замечания по поводу соединений	4
Соединительные провода	5
Размещение громкоговорителей	5
Выполнение соединений звуковых сигналов	6
Соединения зоны 2	7
Соединения видеосигналов	7
Соединения управляющих сигналов	8
Триггерные выходы	8
Подключение к сети электропитания	9
<b>Выбор конфигурации AV8</b>	<b>10</b>
Основные настройки	11
Расширенные настройки	14
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>17</b>
<b>Органы управления передней панели</b>	<b>18</b>
<b>Управление Вашим AV8</b>	<b>19</b>
Использование органов управления	19
Использование основного экранного меню	21
Использование зоны 2	23
<b>Режимы объемного звучания</b>	<b>24</b>
Введение	24
Режимы двухканальных источников сигнала	25
Многоканальные источники сигнала	25
Режимы многоканальных источников сигнала	25
Режимы THX®	26
Режимы эффектов цифровой обработки сигналов	26
О процессе обработки THX® cinema	27
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>28</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>31</b>
<b>Дополнительная техническая информация</b>	<b>32</b>
Соединения SCART	33
Коды инфракрасного дистанционного управления	34
Последовательный программный интерфейс AV8	35
Сервисное программное обеспечение	42
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>43</b>
Онлайновая регистрация	43

# Меры безопасности

## УКАЗАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Данное изделие разработано и изготовлено в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности. Несмотря на это, при установке и эксплуатации Вам необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

### 1. Обратите внимание на предостережения и указания

Перед началом эксплуатации данного устройства Вам необходимо прочесть все указания по соблюдению мер безопасности и эксплуатации. Сохраните данное справочное руководство для дальнейшего обращения к нему и соблюдайте все меры безопасности, приведенные в руководстве или на корпусе устройства.

### 2. Вода и влага

Присутствие источников электроэнергии вблизи воды представляет собой большую опасность. Не используйте данное устройство вблизи воды - например, рядом с ванной, унитазом, раковиной, во влажных подвальных помещениях или рядом с бассейном, и т.п.

### 3. Попадание внутрь корпуса посторонних предметов или жидкости

Избегайте попадания посторонних предметов и жидкости внутрь корпуса через различные отверстия. Нельзя устанавливать на устройство наполненные жидкостью предметы, такие как вазы.

### 4. Вентиляция

Не устанавливайте аппарат на кровати, софе, ковре или на подобной мягкой поверхности, а также во встроенном книжном шкафу или стеллаже, так как это может препятствовать вентиляции. Для обеспечения достаточной вентиляции мы рекомендуем оставить по бокам и сверху аппарата расстояние не менее 50 мм (2 дюйма).

### 5. Повышенная температура

Размещайте аппарат вдали от открытых источников пламени, нагревательных устройств, таких как радиаторы и печи, или других электроприборов (включая усилители), выделяющих тепло.

### 6. Климатические условия

Данный аппарат разработан для использования в условиях умеренного климата.

### 7. Полки и стойки

Используйте только полку или стойку, рекомендованную для звуковоспроизводящей аппаратуры. При установке данного устройства на портативной стойке во избежание опрокидывания аппаратуры она должна перемещаться с большой осторожностью.

### 8. Чистка

Перед чисткой отключите устройство от сети электропитания.

Обычно достаточно протереть корпус мягкой, влажной, не ворсистой тканью. Не используйте для чистки растворители или другие жидкие химикаты.

Мы не советуем использовать аэрозоли для чистки мебели или полироли, так как они могут оставить несмываемые белые пятна при последующей протирке устройства влажной тканью.

### 9. Источники электропитания

Подключайте данное устройство только к источнику электропитания с параметрами, указанными в данном руководстве по эксплуатации или на данном аппарате.

### 10. Защита шнуров питания

Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы они не пережимались предметами, установленными на них или рядом с ними. Обращайте особое внимание на провода и розетки, а также на места выхода шнуров из данного аппарата.

### 11. Заземление

Убедитесь в надежности заземления данного устройства.

### 12. Линии электропередач

Устанавливайте любые наружные антенны вдали от линий электропередач.

### 13. При отсутствии эксплуатации

В ждущем режиме энергопотребления через данный аппарат продолжает протекать ток небольшой величины. Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките шнур электропитания из розетки.

### 14. Необычный запах

При обнаружении выделения из аппарата неестественного запаха или дыма немедленно отключите его и отсоедините шнур питания от розетки. Немедленно обратитесь к дилеру, у которого Вы приобрели аппарат.

### 15. Техническое обслуживание

Не пытайтесь выполнять мероприятия по уходу за аппаратом, кроме описанных в данном справочном руководстве. Для выполнения других видов технического обслуживания необходимо обращаться к квалифицированным специалистам.

### 16. Повреждения, требующие ремонта

Ремонт данного аппарата должен выполняться квалифицированными специалистами в следующих случаях:

- A. повреждение шнура или вилки электропитания
- B. попадание в аппарат посторонних предметов или жидкости
- C. аппарат был подвержен воздействию атмосферных осадков
- D. органы управления аппаратом работают неправильно или наблюдается заметное изменение рабочих характеристик
- E. падение аппарата или повреждение корпуса.

## СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данное изделие соответствует международному стандарту по электробезопасности EN60065 и всемирной сертификации CB.

# Начало работы с Вашим AV8

## ВВЕДЕНИЕ

AV8 является высококачественным, обладающим высокими рабочими характеристиками процессором системы домашнего кинотеатра и предварительным усилителем сигналов звуковых частот, созданным по традиционным высококачественным стандартам разработки и производства компании Arcam. Он объединяет в себе цифровой процессор с высоким разрешением и звукоусиливающие компоненты с высокими рабочими характеристиками, предоставляя Вам все, что требуется для создания непревзойденного домашнего звуковоспроизводящего центра.

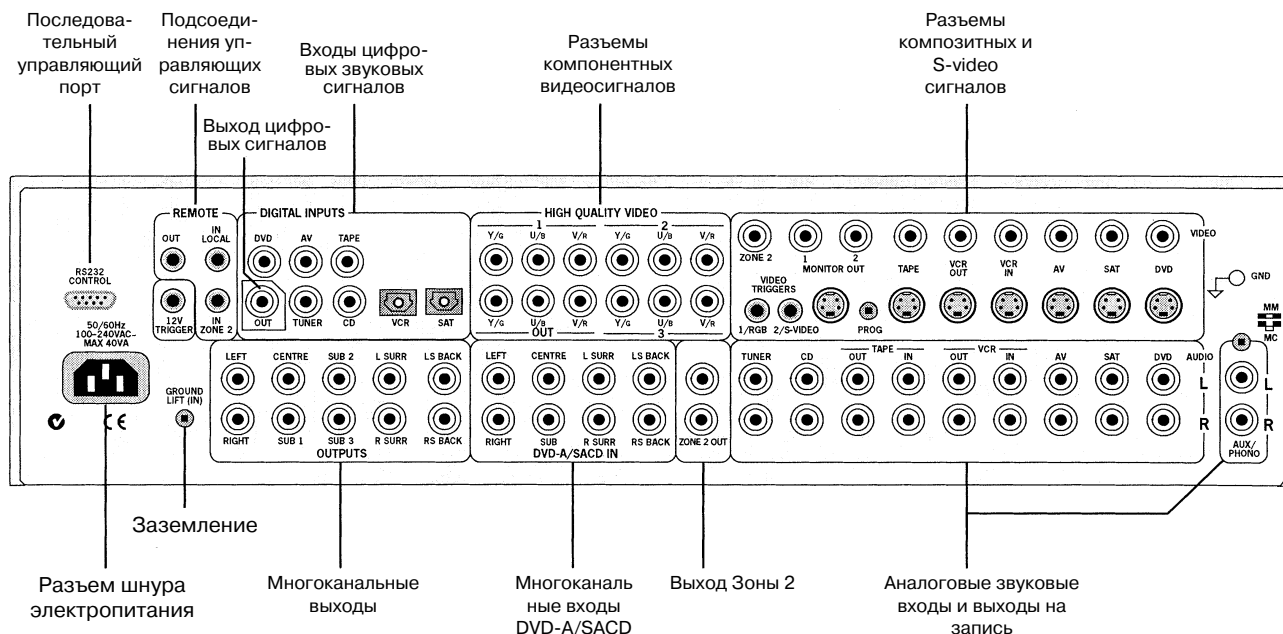
AV8 осуществляет качественное переключение и регулировку уровня сигнала восьми аналоговых и семи цифровых источников сигнала, что позволяет идеально использовать его как в составе системы домашнего кинотеатра, так и в двухканальных стереофонических системах. Так как многие из этих источников сигналов также выдают высококачественные видеосигналы, в состав AV8 входит переключатель видеосигнала телевизионного вещания для композитного, S-video, компонентных и RGB видеосигналов. Аппарат оснащен входами и выходами для подключения кассетной деки и видеомэгнитофона, а также цифровыми выходами. DVD-Audio и SACD могут подключаться через многоканальный вход. Управление AV8 может осуществляться как управляющими кнопками на передней панели, так и с инфракрасного пульта дистанционного управления или через коммуникационный порт RS232 (через который также может загружаться последующее обновление программного обеспечения устройства).

На задней панели расположены выходы триггеров, облегчающие подключение соответствующей аппаратуры. AV8 может работать с любыми типами усилителей мощности и громкоговорителей, включая соответствующие стандарту THX. AV8 также соответствует стандарту THX. Это означает, что он прошел сертификацию на соответствие жестким требованиям стандарта THX Ultra2 и способен воспроизводить сигналы объемного звучания THX Surround EX со звуковых дорожек, записанных по системе Dolby Digital.

Установка и настройка AV8 в конкретном помещении для прослушивания является важным процессом, требующим аккуратности на каждом этапе. В связи с этим приводится очень подробная информация по установке, которую следует тщательно соблюдать.

AV8 оснащен универсальным блоком питания, совместимым с сетями электропитания напряжением от 85 В до 265 В переменного тока и частотой от 50 Гц до 60 Гц.

# Установка



## РАЗМЕЩЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Установите процессор на горизонтальную, твердую поверхность.
- Избегайте установки аппарата под прямым солнечным светом, а также вблизи источников тепла или влаги.
- Не устанавливайте аппарат на усилитель мощности или другой источник тепла.
- Обеспечьте необходимую вентиляцию. Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу, стойке для аппаратуры или стеллаже, при отсутствии достаточного пространства для обеспечения вентиляции. Конструкция процессора предусматривает выделение тепла при нормальной его работе.
- Убедитесь, что датчик инфракрасных сигналов на передней панели не загорается посторонними предметами, в противном случае это может ухудшить его работу. При невозможности его установки на линии прямой видимости используйте подключенный к гнезду на задней панели инфракрасный повторитель дистанционного управления.
- Не устанавливайте Вашу записывающую деку на верхнюю панель данного аппарата или любых других устройств, работающих от сети переменного тока. Записывающие деки очень чувствительны к помехам, создаваемым источниками питания от сети переменного тока, и при их слишком близком расположении от записывающей деки на записи будет прослушиваться «гул».

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ СОЕДИНЕНИЙ

Перед выполнением соединений Вашей аппаратуры важно продумать следующие моменты, оказывающие влияние на Ваш выбор соединений и последующее пользование системой.

### АУДИО

По возможности подсоедините как аналоговый, так и цифровой выходы цифровых источников сигнала. Это позволит использовать цифровой вход для основной зоны и соответствующий аналоговый вход для записи на аналоговую магнитофонную деку или видеомагнитофон, а также для выхода на зону 2 при ее наличии.

### ВИДЕО

AV8 не осуществляет взаимную конвертацию между различными форматами видео, так как это привело бы к ухудшению видеосигнала. Проще говоря, AV8 не осуществляет конвертацию между композитным, S-video и компонентным сигналами.

Например, при необходимости просмотра сигнала с композитного входа от видеомагнитофона Вы должны вывести его с композитного выхода AV8, так как на остальных выходах сигналов не будет. Выполните соединения со следующими разъемами:

- входным VCR IN (композитным) и выходным Monitor OUT (композитным)
  - или, при подключения устройства с выходом S-video, например, DVD плеера, подсоедините:
    - вход DVD (S-video) и выход Monitor OUT (S-video)
- Качество видеосигнала зависит от вида выхода следующим образом:
- Компонентный / RGB - высшее
  - S-video - среднее
  - Композитный - худшее

Если все видеовходы одновременно подсоединены к одному из устройств, например DVD плееру, AV8 автоматически выберет формат с лучшим качеством.

### ЗОНА 2

На выходы Зоны 2 подаются только сигналы линейного уровня со стереофонического аналогового и композитного видеовходов. Аналоговые входы требуются в связи с отсутствием для Зоны 2 аналогово-цифрового и цифро-аналогового преобразователей, а также обработки цифрового сигнала.

Так как AV8 не осуществляет взаимное преобразование форматов видео, композитный видеосигнал также должен подключаться от источника.

В связи с этим мы рекомендуем, чтобы источники сигналов с подключением к цифровым входам также подсоединялись и к аналоговым входам. Для использования в зоне 2 высококачественных источников сигналов YUV/RGB и S-video их необходимо подсоединить к AV8 также и по композитным выходам.

## ОБЩИЕ

Для облегчения управления всем входам присвоены имена, например, DVD или VCR, но все они имеют одну и ту же входную цепь, следовательно, можно подключать любое устройство к любому из этих входов. Например, при наличии двух DVD плееров и неиспользуемом входе AV второй DVD плеер может быть подключен к входу AV.

## СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПРОВОДА

Мы рекомендуем использовать высококачественные экранированные аналоговые, цифровые и видеокабели, так как низкокачественные кабели ухудшат качество звука и изображения вашей системы. Используйте только специально предназначенные соединительные кабели, поскольку другие провода будут иметь иные характеристики сопротивления, которые ухудшат рабочие характеристики Вашей системы.

Соединения видео и цифровых сигналов должны осуществляться специально предназначенными для этой цели соединительными кабелями, т.е. коаксиальным кабелем с волновым сопротивлением 75 Ом. Использование нестандартных кабелей может привести к ухудшению качества изображения, такому как многоконтурность и (или) зернистость изображения («снег»).

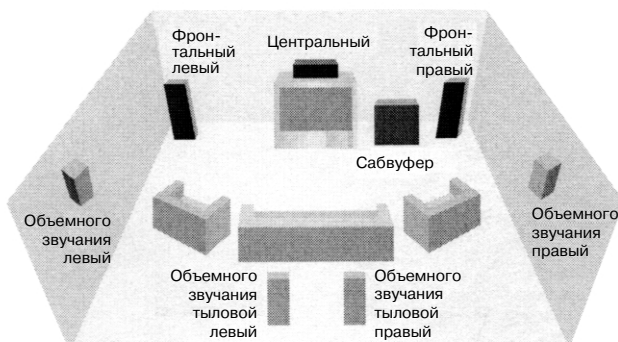
В целях обеспечения эффективной передачи мощности и во избежание искажения звука соединительные кабели громкоговорителей должны быть как можно короче и изготовляться из проводов с низким сопротивлением.

Все соединительные провода должны быть как можно меньшей длины.

Желательно при выполнении соединений Вашей аппаратуры убедиться, что шнуры электропитания проложены как можно дальше от соединительных видео- и аудиокабелей, так как это обеспечит получение лучшего качества звука и изображения. В противном случае в звуковых и видеосигналах могут появиться нежелательные шумы.

## РАЗМЕЩЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

AV8 позволяет подключить до семи каналов усиления и трех активных сабвуферов основной системы. Выходные каналы соответствуют громкоговорителям, расположенным в следующем порядке: фронтальный (передний) левый, центральный, фронтальный правый, объемного звучания левый, объемного звучания правый, объемного звучания тыловой (задний) левый, объемного звучания тыловой правый (смотрите схему).



## ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Все громкоговорители, за исключением сабвуфера, должны размещаться вокруг Вашего обычного местоположения при просмотре / прослушивании (см. схему). Сабвуфер может размещаться практически в любом месте, и для получения наилучшего результата мы рекомендуем поэкспериментировать с различными его положениями.

Конфигурация и размещение Ваших громкоговорителей имеют очень большое значение. При воспроизведении сигналов, записанных в системе объемного звучания THX surround EX, мы рекомендуем Вам использовать систему громкоговорителей THX, одобренную компанией Lukaskfilm Ltd. Если у Вас не установлена полная система объемного звучания THX surround EX, можете пропустить указания, касающиеся тыловых левого и правого громкоговорителей объемного звучания.

## ФРОНТАЛЬНЫЕ ЛЕВЫЕ И ПРАВЫЕ

Установите Ваши фронтальные левый и правый громкоговорители в местах, дающих хорошую звуковую стереофоническую картину как при обычном воспроизведении музыки, так и в многоканальном режиме. При слишком близком их взаиморасположении будет наблюдаться недостаточное пространственное звучание. При их размещении слишком далеко друг от друга стереофоническая звуковая картина будет иметь большой провал по центру и распадаться на две половины. Если громкоговорители можно установить только далеко друг от друга, при воспроизведении музыки данный эффект можно скомпенсировать применением центрального громкоговорителя, воспроизводящего комбинированный сигнал левого и правого канала (см. режим воспроизведения музыки Dolby Prologic II).

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ

Центральный громкоговоритель обеспечивает более естественную передачу диалога и центральных звуков. Центральный громкоговоритель должен иметь примерно тот же баланс тембра, что и фронтальные левый и правый громкоговорители, и быть установленным примерно на той же высоте от пола.

## ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Левый и правый громкоговорители объемного звучания воспроизводят отраженные звуки и эффекты, присутствующие в многоканальной системе домашнего кинотеатра, и должны устанавливаться приблизительно на один метр выше уровня ушей слушателя.

## ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ ТЫЛОВЫЕ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Тыловые левый и правый громкоговорители объемного звучания используются для добавления дополнительной глубины и лучшей локализации звука и должны устанавливаться приблизительно на один метр выше уровня ушей слушателя. Установите два тыловых громкоговорителя объемного звучания таким образом, чтобы между каждым тыловым громкоговорителем объемного звучания и центральным громкоговорителем образовалась дуга приблизительно в 150 градусов. Для обеспечения «зоны наилучшего восприятия» тыловые громкоговорители объемного звучания должны быть ориентированы в центр помещения, как показано на схеме. Затем Вам необходимо измерить расстояние между обоими тыловыми громкоговорителями объемного звучания и задать соответствующую установку «Advanced Speaker Array» в меню «THX Settings».

## САБВУФЕР

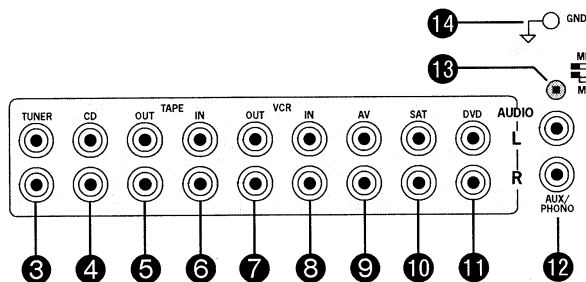
Сабвуфер значительно увеличивает отдачу вашей системы на низких частотах. Это улучшает воспроизведение специальных эффектов в фильмах, особенно при наличии специализированного канала LFE (Низкочастотных эффектов), как на многих дисках, закодированных в системах Dolby Digital или объемного цифрового звучания DTS.

В больших помещениях, в частности, деревянной каркасной конструкции, может потребоваться установка нескольких сабвуферов. Установка нескольких сабвуферов требует аккуратности, так как между ними может возникнуть эффект взаимного подавления звука. При размещении нескольких сабвуферов воспользуйтесь советами специалистов.

## ВЫПОЛНЕНИЕ СОЕДИНЕНИЙ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Для снижения фона и помех постарайтесь проложить соединительные провода звуковых сигналов как можно дальше от шнуров сетевого электропитания.

Соедините аналоговые выходы Вашей аппаратуры, например, DVD плеера, с аналоговыми входами, как показано на схеме:



### АНАЛОГОВЫЕ ВХОДЫ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

**3** TUNER, **4** CD, **6** TAPE IN, **8** VCR IN, **9** AV, **10** SAT, **11** DVD. Соедините входы левого и правого каналов с левыми и правыми выходами сигналов Вашей аппаратуры.

**12** AUX/PHONO. Если не установлена дополнительная плата звукоснимателя, данный вход работает идентично остальным линейным входам. Например, он может быть подключен ко второму проигрывателю компакт-дисков.

При установленной дополнительной плате звукоснимателя данный вход может напрямую быть подключен к проигрывателю виниловых дисков. Данная плата может быть приобретена у представителя компании Arcam и подходит для звукоснимателей как с подвижным магнитом, так и с подвижной катушкой.

**13** Переключатель ММ/МС. Переключатель с обозначением «ММ/МС» на задней панели предназначен для установки необходимой чувствительности при подключении к проигрывателю виниловых дисков со звукоснимателем с подвижным магнитом (ММ) или с подвижной катушкой (МС).

Если Вы не уверены, звукосниматель какого типа установлен в Вашем проигрывателе виниловых дисков, подсоедините проигрыватель и установите переключатель в положение «ММ». Если звучание окажется намного тише, чем с входов CD или DVD, возможно, в Вашем проигрывателе установлен звукосниматель с подвижной катушкой. Отключите питание AV8, установите переключатель в положение «МС» и еще раз проверьте воспроизведение сигнала с входа звукоснимателя.

Пожалуйста, имейте в виду, что если переключатель AV8 установлен в положение «ММ», а проигрыватель виниловых дисков оснащен звукоснимателем «МС», то это не приведет к повреждению ни AV8, ни проигрывателя виниловых дисков.

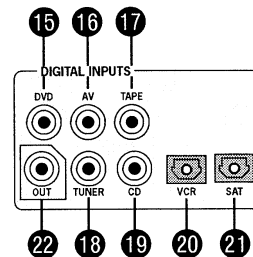
**14** GND. Является гнездом заземления звукоснимателя и используется для подсоединения провода заземления (при его наличии) проигрывателя виниловых дисков. Имейте в виду, что данная клемма не может использоваться в качестве основного заземления устройства.

### АНАЛОГОВЫЕ ВЫХОДЫ НА ЗАПИСЬ

**5** TAPE OUT, **7** VCR OUT. Соедините выходные гнезда правого и левого выходного звукового сигнала с левым и правым входными гнездами Вашей кассетной деки или видеоманитона (обычно обозначаются как «RECORD»). Гнезда VCR также могут использоваться со второй кассетной декой.

### ВХОДЫ ЦИФРОВЫХ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

**15** DVD, **16** AV, **17** TAPE, **18** TUNER, **19** CD, **20** VCR, **21** SAT. Подсоедините данные входы к выходам цифрового звукового сигнала имеющейся у Вас аппаратуры.



Обратите внимание, что при необходимости каждый из этих семи цифровых входов может независимо назначаться разным входам звукового сигнала через страницу «Digital Settings» меню «Setup».

Имейте в виду, что AV8 не оснащен радиочастотным декодером для проигрывателей лазерных дисков с радиочастотным выходом.

### ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

**22** (Цифровой выход) OUT. Соедините данный коаксиальный цифровой выход с Вашим устройством цифровой записи, например, CD-R, цифровым видеоманитофоном или проигрывателем минидисков.

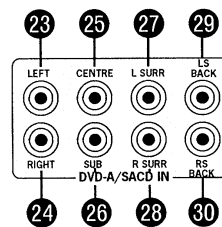
При выборе цифрового источника сигнала на цифровой выход будет подаваться точная копия входного цифрового сигнала. Например, при источнике цифрового сигнала 5.1 на выход также будет подаваться сигнал в формате 5.1.

При выборе аналогового источника сигнала на выход будет подаваться сигнал в цифровом формате SPDIF, кодированном из аналогового сигнала источника, за одним исключением. При выборе режима кино или музыки NEO:6 сигнал на цифровом выходе появится через время, требуемое для дополнительной обработки сигнала в этих режимах.

### МНОГОКАНАЛЬНЫЕ ВХОДЫ DVD-A/SACD

Многоканальные входы используются для подсоединения источников сигнала, самостоятельно декодирующих каналы объемного звучания, таких как плееры DVD-A или SACD.

AV8 подключает данные аналоговые входы непосредственно к аналоговым выходам через схему собственного регулятора уровня сигнала. При непосредственной подаче сигнала сохраняется максимально возможное качество звука при использовании дисков DVD-A или SACD.

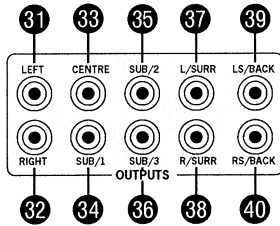


**23** LEFT [Левый], **24** RIGHT [Правый], **25** CENTRE [Центральный], **26** SUB [Сабвуфер], **27** L SURR [Левый объемный], **28** R SURR [Правый объемный]. Подсоедините данные входные разъемы к соответствующим выходам звукового сигнала Вашего DVD-Audio или SACD плеера.

**29** LS BACK [Левый объемный тыловой] и **30** RS BACK [Правый объемный тыловой]. Используются для форматов, требующих восемь каналов. В настоящее время таких форматов нет, но данные разъемы предусмотрены для совместимости в будущем.

## ВЫХОДЫ АНАЛОГОВОГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УСИЛИТЕЛЯ

Все эти аналоговые выходы демпфированы, имеют низкое выходное сопротивление и линейный уровень сигнала. При необходимости они могут работать на длинные соединительные кабели или несколько соединенных параллельно входов.



**31 LEFT** [Левый], **32 RIGHT** [Правый], **33 CENTRE** [Центральный]. Подсоедините их к соответствующим входам фронтального канала Вашего усилителя мощности.

**34 SUB 1.** Выход на основной сабвуфер. Соедините его с входом Вашего активного сабвуфера при его наличии.

**35 SUB 2, 36 SUB3.** Выходы на вспомогательные сабвуферы 2 и 3. Они эквивалентны выходу **34** и позволяют использовать несколько сабвуферов. При использовании более одного сабвуфера, пожалуйста, установите число, указанное на странице настройки сабвуфера. Подробности приведены в разделах «Основные и расширенные настройки», «Настройка сабвуфера».

**37 L SURR** [Левый объемного звучания]. Выход левого канала объемного звучания. Соедините данный выход с входом левого канала объемного звучания усилителя мощности.

**38 R SURR.** Выход правого канала объемного звучания. Соедините данный выход с входом правого канала объемного звучания усилителя мощности.

**39 LS BACK, 40 RS BASK.** Выходы левого и правого тыловых каналов объемного звучания (только в 7.1-канальной системе). Соедините данные выходы с входами левого и правого тыловых усилителей мощности объемного звучания.

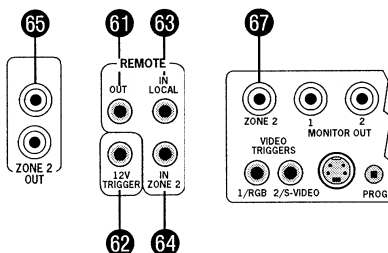
## СОЕДИНЕНИЯ ЗОНЫ 2

AV8 позволяет осуществлять независимое усиление и регулировку аналоговых звукового и композитного видеосигнала для отдельных комплектов аппаратуры, что обычно используется для второго жилого помещения, например спальни или гостиной.

На выходы Зоны 2 подаются только аналоговый звуковой и композитный видеосигнал. Аналоговые входы требуются потому, что для сигналов Зоны 2 не предусмотрены аналогово-цифровые и цифро-аналоговые преобразователи, а также процессор цифровой обработки сигнала DSP.

Так как AV8 не осуществляет взаимное преобразование форматов видео, от источника также должен подаваться композитный сигнал.

По этой причине мы рекомендуем, чтобы источники сигналов, подсоединенные к цифровым входам, были также подсоединены и к аналоговым входам. Для использования в Зоне 2 источники высококачественных YUV/RGB и S-video сигналов должны также быть подсоединены к AV8 и по композитным выходам.



**65 ZONE 2 OUT** [Выходы зоны 2]. Соедините их с линейным входом Вашего усилителя мощности зоны 2.

**64 IN ZONE 2** [Вход Зоны 2]. Позволяет дистанционно управлять AV8 из зоны 2 при помощи инфракрасного пульта дистанционного управления.

Датчик, совместимый с данным разъемом, можно приобрести в компании Xantech (изделие № 291-10). Пожалуйста, обратитесь за данным изделием к официальному представителю компании Xantech, так как компания Arcam не располагает запасами данного изделия. Более подробную информацию смотрите на сайте [www.xantech.com](http://www.xantech.com). Распайка 3.5 мм штекера под данный разъем осуществляется следующим образом:

3.5 мм стереофонический штекер	Функция
Наконечник	Сигнал
Кольцо	0 В
Втулка	12 В, максимальный ток 30 мА

Данная распайка соответствует открытой проводке инфракрасных передатчиков по стандарту Xantech.

**33 ZONE 2** Разъем композитного видеосигнала. Соедините с Вашим видеоэкраном Зоны 2, используя 75 Ом коаксиальный кабель.

## СОЕДИНЕНИЯ ВИДЕОСИГНАЛОВ

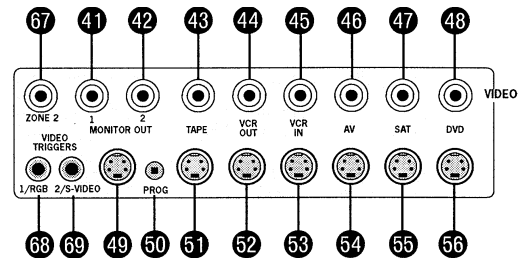
### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

AV8 не осуществляет взаимную конвертацию видео форматов RGB, компонентного, S-видео или композитного.

По возможности осуществляйте подключение всех видов выходов видеосигналов Ваших источников. Это позволит использовать соединение с наилучшим качеством видеосигнала для основной системы, и соответственно S-video или композитного соединения для выходов на запись и Зоны 2.

Для всех источников видеосигнала, которые необходимо просматривать в зоне 2, Вы должны выполнить соединение композитного видео сигнала между источником и AV8.

### СОЕДИНЕНИЯ КОМПЗИТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА



**41 «MONITOR OUT 1».** [Выход на монитор 1]. Соедините данный выход с композитным видеовыходом Вашего устройства вывода изображения. (Для этого Вам понадобится соединительный видеокабель тюльпан-тюльпан или, в Европе, - тюльпан-SCART.)

**42 «MONITOR OUT 2».** Аналогичен разьему «MONITOR OUT 1» и позволяет использовать второе устройство вывода изображения; также может использоваться в качестве источника опорного сигнала синхронизации для четырехпроводного сигнала RGB.

**45 «VCR IN», 46 «AV», 47 «SAT», 48 «DVD».** Соедините данные входы с композитными видеовыходами Вашей аппаратуры.

**44 «VCR OUT».** Соедините с композитным видеовыходом Вашего видеоманитрона (для этого Вам понадобится соединительный видео кабель тюльпан-тюльпан или, в Европе, - тюльпан-SCART.)

**43 «TAPE».** Если Вы желаете записывать на второй видеоманитрофон контрольный сигнал качества записи на первом видеоманитрофоне, подсоедините к данному входу выход контрольного композитного сигнала.

### ПОДСОЕДИНЕНИЕ S-VIDEO СИГНАЛА

**49 «MONITOR OUT».** Подсоедините данный выход к входу S-video Вашего устройства вывода изображения.

53 «VCR IN», 54 «AV», 55 «SAT», 56 «DVD». Соедините данные входы с выходами S-video Вашей аппаратуры.

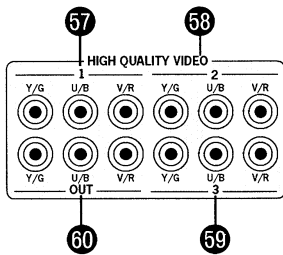
52 «VCR OUT». Подсоедините данный выход к входу S-video Вашего видеоманитрона.

51 «TAPE». Если Вы желаете записывать на второй видеоманитрон контрольный сигнал качества записи на первом видеоманитроне, подсоедините к данному входу S-video выход контрольного сигнала.

## СОЕДИНЕНИЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОГО (КОМПОНЕНТНОГО) ВИДЕОСИГНАЛА

Данные входы предназначены для подсоединения сигналов с выходов компонентного (YUV/YCrCb) или RGB сигналов. Данные сигналы обычно присутствуют на выходах DVD плеера, компьютерных или игровых приставок и обеспечивают наилучшее качество изображения.

Стандарт компонентного видеосигнала в основном применяется в регионах Северной Америки/NTSC, в то время как в Европе используется RGB.



Входы 57 «VIDEO 1», 58 «VIDEO 2», 59 «VIDEO 3». Соедините данные входы с выходами Ваших источников высококачественного видеосигнала.

60 **Высококачественные выходы видеосигнала.** Соедините данные разъемы с входами компонентного видеосигнала Вашего устройства вывода изображения.

### Важные замечания по поводу входов и выходов высококачественных видеосигналов

При соединении с данными разъемами Вашей аппаратуры постарайтесь соблюдать буквенную/цветную маркировку для каждого входа. Неправильное соединение не нанесет вреда Вашей аппаратуре, но приведет к неестественной окраске или неустойчивому изображению.

В меню «Настройка Видео» каждому из этих трех высококачественных компонентных видеовыходов может быть определен один из следующих входов: «DVD», «SAT», «TUNER», «TAPE», «CD», «VCR» или «AV».

Нельзя соединять выходы и входы компонентных и RGB источников сигнала.

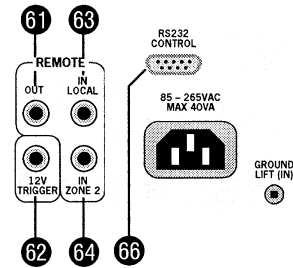
Высококачественные компонентные видеовыходы обладают достаточной полосой пропускания для видеосигналов чересстрочной развертки стандартов NTSC (525/60) или PAL (625/50), а также телевидения высокой четкости США. Однако при использовании совместно с такими сигналами экранная индикация управления не накладывается на изображение, а отображается на сплошном фоне в стандартах чересстрочной развертки NTSC или PAL (525 или 625 линий).

Первоначально все высококачественные входы отключены. Перед подачей любого высококачественного видеосигнала видеовход должен быть назначен на этот сигнал.

### Соединение 4-проводных сигналов RGB

В некоторых видеопроекторах и большинстве европейских телевизоров требуется использование 4-проводного соединения RGB, в котором сигнал синхронизации подается отдельно от сигналов цветности RGB. В этом случае для информации о синхронизации необходимо применять композитный видеовыход «MONITOR OUT2». Для выполнения 4-проводного соединения RGB можно приобрести специальный кабель у Вашего торгового представителя (подробности приведены в таблице соединений SCART в конце данного руководства).

## СОЕДИНЕНИЯ УПРАВЛЯЮЩИХ СИГНАЛОВ



63 «IN LOCAL». Применяется для подключения местного инфракрасного датчика при загоревшем датчике на передней панели AV8.

64 «IN ZONE 2». Позволяет осуществлять дистанционное управление AV8 с пульта дистанционного управления из зоны 2.

С данным разъемом совместим датчик компании Xantech (изделие № 291-10). Пожалуйста, обратитесь за данным изделием к официальному представителю компании Xantech, так как на складах компании ARCAM оно отсутствует. Более подробная информация приведена на сайте [www.xantech.com](http://www.xantech.com).

Распайка 3.5 мм штекера под данный разъем осуществляется следующим образом:

3.5 мм стереофонический штекер	Функция
Наконечник	Сигнал
Кольцо	0 В
Втулка	12 В, максимальный ток 30 мА

Данная распайка соответствует открытой проводке для инфракрасных передатчиков по стандарту Xantech. Подсоединение инфракрасного датчика, установленного в зоне 2, позволяет управлять AV8 из зоны 2.

61 «(REMOTE) OUT». Позволяет дистанционно управлять компонентами-источниками сигналов из зоны 2 или зоны 1. Управление возможно как при соединении с источником сигнала при помощи 3.5 мм гнезда инфракрасного управления (только для изделий компании Arcam), так и при использовании излучающей инфракрасные сигналы наклейки, устанавливаемой в центральной части окошка инфракрасного датчика на устройстве - источнике сигнала (например, миниизлучатель 283MW компании Xantech).

66 «RS232 CONTROL». Используется совместно с управляющими устройствами, оснащенными последовательным портом RS232 (например, дисплей с сенсорным управлением Creston и AMX). Данное соединение также применяется при модернизации программного обеспечения управления. Информация по программированию управления приведена в разделе в конце данного руководства.

### ТРИГГЕРНЫЕ ВЫХОДЫ

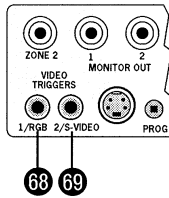
AV8 оснащен тремя гнездами триггерных выходов, каждый из которых является 3.5 мм стереофоническим гнездом с двумя контактами, «наконечником» и «кольцом». Техническая информация по триггерным выходам приведена в таблице.

62 «12V TRIGGER». Используется для дистанционного включения и выключения в основной зоне и зоне 2 усилительной мощности или источников сигнала.

3.5 мм стереофонический штекер	Функция	Напряжение
Наконечник	Включение основной зоны	Вкл = 12 В, 30 мА Выкл = 0 В
Кольцо	Включение зоны 2	Вкл = 12 В, 30 мА Выкл = 0 В
Втулка	Земля	0 В

68 «VIDEO TRIGGER 1», 69 «VIDEO TRIGGER 2». Данные триггерные выходы имеют различные функции в зависимости от настроек «Video Status» (Screen Ctrl или SCART) в меню «Основные настройки».





### Режим SCART

Выход триггера 1/RGB - соедините с RGB SCART на вашем телевизоре:

Контакт	Функция	Напряжение
Наконечник	Выбор режима RGB	RGB видео = 1 В (на нагрузке 75 Ом) Композитный видео = 0 В
Кольцо	Выбор входа SCART RGB/композитный (Полный видеосигнал)  Формат изображения 4:3/16:9	Наличие видеосигнала, формат 4:3 = 12 В Наличие видеосигнала, формат 16:9 = 6 В Отсутствие видеосигнала = 0 В
Втулка	Земля	0 В

2/S-video выход - соедините с S-video SCART (обычно SCART № 2) на Вашем телевизоре:

Контакт	Функция	Напряжение
Наконечник	Триггер источника видеосигнала*	Выбран любой источник видеосигнала = 12 В Источник видеосигнала не выбран = 0 В
Кольцо	Выбор входа S-video SCART (Полный видеосигнал)  Формат изображения 4:3/16:9	Наличие S-video, формат 4:3 = 12 В Наличие S-video, формат 16:9 = 6 В Отсутствие видеосигнала = 0 В
Втулка	Земля	0 В

### Замечания по режиму SCART

В режиме SCART возможно незаметное переключение с AV8 композитного, S-video и RGB входов.

При переключении в режим выбора входного источника сигнала, и опознавании AV8 наличия сигнала S-видео или композитного видеосигнала, AV8 автоматически переключается на вход с активным сигналом. При опознавании поступления с данного источника обоих типов сигнала, выбирается только вход S-video SCART.

При установке режима высококачественного сигнала «RGB + композитная синхронизация», AV8 опознает RGB сигнал только при наличии импульсов синхронизации на композитном входе. В этом случае, при наличии на входе только композитного видео сигнала, AV8 определяет данный сигнал как сигнал «RGB + композитная синхронизация» и вместо изображения отображается пустой экран, а не сигнал с композитного видеовхода.

Информация о распыке разъема SCART приведена в конце данного руководства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При выборе строки «HQ Video» [Высококачественное видео] на странице «General Setting» [Основные настройки] в положение «Component» (отличное от «RGB»), видео триггер 1 работает, как приведено в таблице для режима «Screen Ctrl».

### Режим «Screen Ctrl».

Выход триггера 1/RGB:

Контакт	Функция	Напряжение
Наконечник	Триггер включения основной зоны	Основная зона вкл. = 12 В Основная зона вык. = 0 В
Кольцо	Триггер включения основной зоны	Основная зона вкл. = 12 В Основная зона вык.= 0 В
Втулка	Земля	0 В

### 2/S-video выход:

Контакт	Функция	Напряжение
Наконечник	Триггер источника видеосигнала*	Выбран любой источник видеосигнала = 12 В Источник видеосигнала не выбран = 0 В
Кольцо	Триггер источника видеосигнала*	Выбран любой источник видеосигнала = 12 В Источник видеосигнала не выбран = 0 В
Втулка	Земля	0 В

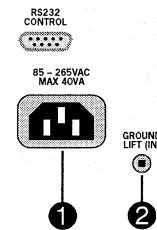
\* Триггер источника видеосигнала - При выборе любого источника сигнала в основной зоне на данном выходе появляется активное напряжение. Он может применяться для включения автоматического устройства закрытия штор или отключения освещения.

### Замечание по режиму Screen Ctrl

В режиме Screen Ctrl, видео триггеры ведут себя по-разному. Оба выхода видео триггера 1 дублируют функции выхода 12-Вольтового триггера, описанного ранее. Они могут применяться для дистанционного включения или выключения дополнительной аппаратуры, например, усилителей мощности.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

1 **Входное гнездо напряжения электропитания.** AV8 оснащен универсальным блоком электропитания, совместимым с напряжениями питания от 85 В до 265 В переменного тока.



2 **Кнопка «GROUND LIFT (IN)»** смещения напряжения заземления. В некоторых звуковоспроизводящих комплексах, использующих спутниковые или внешние антенны, при подключении заземления может увеличиться уровень фонового гула или вибраций в громкоговорителях, в этом случае нажатием кнопки «GROUND LIFT» увеличьте напряжение смещения заземления на шасси устройства. **Ни в коем случае НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ** провод заземления от кабеля электропитания.

### НЕПРАВИЛЬНЫЙ ШТЕПСЕЛЬ?

Убедитесь, что вилка шнура электропитания, входящего в комплект аппарата, подходит к электророзетке. Если сетевой штепсель отличается, обратитесь к Вашему торговому представителю компании Arcam.

### ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Данный аппарат обычно поставляется с литым сетевым штепселем, установленным на шнуре. Если по каким-либо причинам его необходимо заменить, он немедленно должен быть утилизирован безопасным способом, так как при подключении к сети электропитания он может привести к поражению электрическим током. При необходимости приобретения нового сетевого шнура обратитесь к Вашему торговому представителю компании Arcam.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Вставьте штепсель входящего в комплект поставки аппарата шнура электропитания (разъем стандарта IEC) в гнездо

1 на задней части аппарата. Убедитесь, что он вставлен плотно.

Вставьте штепсель на другом конце шнура в розетку электропитания.

## Выбор конфигурации AV8

«Setup Menu» [Меню настройки] AV8 состоит из шести «Basic» [Основных] и пяти «Advanced» [Расширенных] экранов меню, которые помогут Вам осуществить выбор конфигурации. «Основные» меню позволят Вам согласовать работу AV8 с Вашими громкоговорителями. «Расширенные» меню помогут оптимизировать работу Вашей системы. Изображения экранов данных меню приведены в затемненных рамках на следующих страницах.

Лучший способ настройки AV8 – использование отображения информации на экране телевизора (OSD). Для просмотра OSD при первоначальной настройке используйте композитный видеовыход, так как в высококачественном видео выводе предусмотрено несколько режимов отображения, которые могут быть несовместимыми с Вашим устройством вывода изображения в конфигурации по умолчанию.

По умолчанию AV8 настроен на стандарт видеосигнала NTSC – большинство устройств вывода изображения могут переключаться на него автоматически. Для устройств, отображающих сигналы только стандарта PAL, нажмите и удерживайте кнопку «OK» в течение двух секунд, пока AV8 не переключится на стандарт видео PAL. При подаче сигнала на вход AV8 он автоматически определяет стандарт и переключается на него.

### ВХОД В РЕЖИМ НАСТРОЙКИ

Для входа в режим настройки нажмите и удерживайте не менее двух секунд кнопку «MENU» на пульте дистанционного управления или на передней панели. На Вашем устройстве выводится изображения отобразится перечень меню настройки «Setup Menu Index».

### Неустойчивое отображение OSD меню?

Ваш AV8 может быть установлен в неправильный режим видеостандарта. Для переключения между стандартами NTSC и PAL режима OSD нажмите и удерживайте кнопку «OK» не менее двух секунд.

### БЛОКИРОВКА НАСТРОЙКИ

Во избежание случайного внесения изменений в настроенную конфигурацию AV8 Вы можете «заблокировать» меню одновременным нажатием кнопок «OK», «TUNER» и «DVD-A» на передней панели. Для разблокирования AV8 нажмите эти же самые кнопки еще раз.

### МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Страницы основного «Setup Menu» [Меню настройки] предоставляют Вам непосредственный доступ к шести «Basic» [Основным] и пяти «Advanced» [Расширенным] меню.

Setup Menu Index	
Basic	Advanced
1.General	1.Speaker EQ
2.Speaker Size	2.Video
3.Delays	3.Digital
4.Level Set	4.Zone 2
5.Sub Woofer	5.Input Trim
6.THX	
Save Setup	Exit Setup

Они перечислены рядом друг с другом в экранной индикации OSD на экране Вашего устройства вывода информации. Выбранная строка меню также отображается на передней панели AV8. Из оглавления меню можно перейти к странице 1 при помощи навигационной кнопки ► пульта дистанционного управления, или для перехода непосредственно к необходимой странице навигационными кнопками перейдите к ней по списку, а затем нажмите «OK».

«Save Setup» [Сохранение настроек] вызывает переход в экран сохранения настроек, позволяющий Вам сохранить их в одной из пяти доступных ячеек памяти.

«Exit Setup» [Выход из настроек] позволяет выйти из меню настроек без сохранения изменений.

В каждом из следующих разделов приводится экран, отображающийся при Вашем перемещении через меню настроек.

### УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ ПО МЕНЮ С ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Существуют два способа перемещения по меню настроек при помощи пульта дистанционного управления. Первый метод используется при настройке AV8 при первом включении и позволяет Вам последовательно продвигаться через меню:

1. Для вывода на экран оглавления меню настройки «Setup Menu Index» нажмите и удерживайте кнопку «MENU» (расположенную под навигационными кнопками) в течение двух секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При кратковременном нажатии кнопки меню осуществляется переход к первому экрану основного меню «Main Menu Screen 1».

2. Перемещение между меню осуществляется кнопками ◀ ▶ (должно выделяться название меню).
3. Перемещение вверх и вниз по строкам меню осуществляется кнопками ▲ ▼.
4. Круговое переключение функций меню и выбор необходимой настройки осуществляется кнопками ◀ ▶.

При необходимости настройки шести меню «Basic» [Основных] и пяти «Advanced» [Расширенных] вернитесь к строке оглавления и повторите последовательности со 2 по 4.

5. Для возвращения к экрану «Setup menu» [Основного меню] нажмите кнопку «Menu».

6. Двойным нажатием кнопки «OK» выберите режим «Save Setup» и сохраните настройки. Это займет приблизительно четыре секунды. Для возврата к оглавлению еще раз дважды нажмите «OK», затем выйдите из меню настроек.

Второй способ может применяться при необходимости проинформировать настройки в конкретном экранном меню:

1. Для вывода на экран оглавления меню настройки «Setup Menu Index» нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку «MENU».

2. Перемещение вверх и вниз по перечню меню настроек «Setup Menu Index» осуществляйте кнопками ▲ ▼, нажимая кнопку «OK» для входа в выбранную функцию меню.

3. Перемещение вверх и вниз по строкам меню осуществляется кнопками ▲ ▼.

4. Круговое переключение функций меню и выбор необходимой настройки осуществляется кнопками ◀ ▶.

5. Для возвращения к экрану «Setup menu» [Основного меню] нажмите кнопку «Menu».

6. Двойным нажатием кнопки «OK» выберите режим «Save Setup» и сохраните настройки. Это займет приблизительно четыре секунды. Для возврата к оглавлению еще раз дважды нажмите «OK», затем выйдите из меню настроек.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перемещение между меню всегда возможно при помощи строки заголовка вверху каждой страницы меню.

### УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ ПО МЕНЮ С ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Для настройки функций меню могут применяться органы управления на передней панели AV8. Пожалуйста, имейте в виду, что проще производить настройки с пульта дистанционного управления.

1. Для входа в меню настройки «Setup Menu» нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку «MENU».

2. Перемещение вверх и вниз по перечню меню настроек «Setup Menu Index» осуществляйте кнопками ▲ ▼, нажимая кнопку «OK» для входа в выбранную функцию меню.

3. Перемещение вверх и вниз по строкам меню осуществляется кнопками ▲ ▼.

4. Круговое переключение функций меню и выбор необходимой настройки осуществляется кнопками ◀ ▶.

При необходимости настройки шести меню «Basic» [Основных] и пяти «Advanced» [Расширенных] вернитесь к строке оглавления и повторите последовательности со 2 по 4.

5. Для возвращения к экрану «Setup menu» [Основного меню] нажмите кнопку «Menu».

6. Двойным нажатием кнопки «OK» выберите режим «Save Setup» и сохраните настройки. Это займет приблизительно четыре секунды. Для возврата к оглавлению еще раз дважды нажмите «OK», затем выйдите из меню настроек.

## «BASIC SETUP» [Основные Настройки]

### 1- «GENERAL SETTINGS» [ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ]

1 - General Settings	
Volume Display:	Normal 0-72
Max Volume:	+72
Max On Volume:	+20
Delay units:	Imperial
OSD Mode:	Mixed
Video Status:	SCART
HQ Video:	RGB
Sync On Green:	Off

«**Volume Display**» [Отображение уровня громкости]: Позволяет Вам определить способ отображения уровня громкости. Можно выбрать следующие значения: «**Normal 0-72**» (с шагом 1 дБ), «**THX Ref**» от -53 дБ до +18 дБ и «**Fine 0-72**» (с шагом 0.5 дБ). Мы рекомендуем установить «**THX Ref**», так как он представляет собой регулировку уровня громкости относительно 0 дБ (уровень отсчета), который является тем уровнем громкости звучания видеофильмов или домашнего кинотеатра, на который Вы настроили параметры Вашей системы.

«**Max Volume**» [Максимальный уровень громкости]: Ограничивает максимальный уровень громкости, который можно установить в Вашей системе. Эта функция позволит предотвратить, например, случайную перегрузку маломощных громкоговорителей.

«**Max On Volume**» [Максимальный уровень громкости при включении]: Ограничивает максимальный уровень громкости, установленный в системе при включении. В системе устанавливается данный уровень громкости, если при предыдущем использовании был установлен уровень громкости (возможно, очень большой), превышающий данную величину.

«**Delay units**» [Единицы измерения задержки]: Определяет вид настройки задержки для громкоговорителей в режиме объемного звучания «**Time**» [Время], «**Imperial**» [Английская система мер] или «**Metric**» [Метрическая система мер] в соответствии с расстояниями от точки прослушивания. Введите расчетное время задержки в миллисекундах или выберите систему измерений «Imperial» [Английская система] или «Metric» [Метрическая система], время задержки будет рассчитано автоматически. В английской системе значения вводятся в футах, а в метрической – более точно, в 0.1 м (10 см). Имейте в виду, что 1 фут приблизительно равен 0.3 м.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При смене системы измерений все значения расстояний/времени устанавливаются на ноль. Таким образом, перед осуществлением настройки необходимо установить систему измерений («Time», «Imperial» или «Metric»).

«**OSD Mode**» [Режим экранной индикации]. Устанавливается вид экранной индикации. В режиме «**Mixed**» [Совмещенный] сообщения экранной индикации выводятся поверх изображения видео сигнала. В режиме «**Full Page**» [Во весь экран] индикация отображается белыми буквами на полностью черном экране.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В совмещенном режиме экранная индикация выводится в черном прямоугольнике при наличии видеосигнала, а при отсутствии сигнала и в режиме полного экрана – в синем прямоугольнике.

«**Video Status**» [Состояние видеосигнала]: Могут устанавливаться значения «**Screen Ctrl**» или «**SCART**». Эта установка осуществляет управление триггерами (Video Trig 1) устройства вывода изображения, оповещающая его о применении типа видеосигнала. «SCART» относится к многоконтактным разъемам, обычно применяемым в европейской звуковоспроизводящей/видеоаппаратуре.

«**HQ Video**» [Высококачественный видеосигнал]. Позволяет установить выход с высококачественным видеосигналом, соответствующим Вашему устройству вывода изображения. Возможен выбор значений «**RGB**» или «**Component**». AV8 способен пропускать с высококачественных компонентных входов на высококачественный выход сигналы прогрессивного сканирования и телевидения с высоким разрешением

(HDTV). Имейте в виду, что экранная индикация OSD возможна только в стандартах NTSC или PAL.

При поступлении на вход видеосигнала с уровнем синхронизации больше нормального (т.е. прогрессивное сканирование, кадрированное видеоизображение, телевидение высокой четкости) экранная индикация OSD автоматически переключается в полноэкранный режим (черный фон) для доступности меню управления. Любые всплывающие индикаторы (такие как шкала уровня громкости, информация об источнике сигнала и т.д.) отключаются.

«**Sync On Green**» [Синхронизация по сигналу зеленого]: Применяется только в режиме видео RGB. При установке значения «**Yes**» AV8 выдает на выход сигнал синхронизации вместе с сигналом зеленого. Некоторые устройства вывода изображения с RGB входом требуют для захвата поступающего видеосигнала наличия синхросигнала на входе зеленого цвета, в то время как для других необходима синхронизация видеосигнала по отдельному проводу. В системах, использующих соединения SCART, обычно используется четырехпроводная передача сигналов (т.е. с синхронизацией по композитному [CVBS] видеоканалу).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная функция меню не функционирует при выборе типа «**HQ Video**» [высококачественного видеосигнала] «**Component**» [Компонентный].

### 2 – «SPEAKER SIZES» [РАЗМЕРЫ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ]

На данной странице экранной индикации определяется размер и количество громкоговорителей.

2 - Speaker Sizes	
Auto Setup:	Custom
Front L/R:	Small
Centre:	Small
Surr.L/R:	Small
Surr.Back L/R:	Small
Subwoofer:	Present
Rears for 5.1: Both	

#### Замечание по поводу размеров громкоговорителей

**Большим** громкоговорителем «Large» считается громкоговоритель, способный воспроизводить сигналы во всем диапазоне частот (т.е. 20 Гц – 20 кГц).

**Малым** громкоговорителем «Small» считается громкоговоритель, не способный воспроизводить низкочастотный сигнал (т.е. ниже 100 Гц), например, боковой громкоговоритель объемного звучания.

«None» применяется при отсутствии подключенных к данному каналу громкоговорителей.

«Auto Setup» [Автоматическая настройка]: Позволяет произвести автоматическую настройку конфигурации в соответствии с нижеприведенной таблицей:

Громкоговоритель	Config. 1 [Конфигурация 1]	Config. 2 [Конфигурация 2]	Config. 3 [Конфигурация 3]	Custom [Персональная]	THX	THX Surr.Ex
Front L/R [Передний Лев/Прав]	Small	Large	Large	Small/Large	Small THX	Small THX
Centre [Центральный]	Small	Small	Small	Small/Large/None	Small THX	Small THX
Surr L/R [Объемн. Лев/Прав]	Small	Small	Large	Small/Large/None	Small THX	Small THX
Surr.Back L/R [Объемн. тыл. Лев/Прав]	Small	Small	Small	Small/None	None	Small THX
Subwoofer [Сабвуфер]	Present [Есть]	None [Нет]	Present [Есть]	Present/None	Present THX	Present THX
5.1 Rears [5.1 Тылов]	Both [Оба]	Both [Оба]	Both [Оба]	SurrL/R/Surr Back L/R/Both	Surr L/R	Both [Оба]

Настройка «**Custom**» [Персональная] позволяет выбрать любую комбинацию громкоговорителей, соответствующую Вашей системе. Имейте в виду, что при выборе малых фронтальных громкоговорителей («Small») не могут быть установлены большие («Large») центральный и тыловые громкоговорители.

«**THX**» автоматически устанавливает выбор громкоговорителей на конфигурацию, предусмотренную для прослушивания записи, сделанной в формате THX™. При этом автоматически отключаются тыловые громкоговорители объемного звучания («None»), а все фильтры устанавливаются на значение 80 Гц. Данная конфигурация дополнительно не настраивается. Используйте ее при применении полного комплекта громкоговорителей, предназначенных для формата THX™.

«**THX Surr. EX**» автоматически устанавливает настройку для THX™ Surround EX с двумя громкоговорителями объемного звучания, двумя тыловыми громкоговорителями объемного звучания, и настраивает все фильтры на частоту 80 Гц. Данная конфигурация дополнительно не настраивается. Примените ее при использовании полного комплекта громкоговорителей, предназначенных для формата THX™.

«**5.1 Rear speakers**» [Тыловые громкоговорители 5.1] определяет, каким образом громкоговорители полного комплекта «7.1» воспроизводят сигналы в кодировке 5.1.

«**Surr L/R**» [Левый/правый тыловые объемного звучания] перенаправляет сигнал объемного звучания на левый и правый громкоговорители объемного звучания. При этом сигнал на тыловые левый и правый громкоговорители объемного звучания не поступает.

«**Surr Back L/R**» [Левый/правый объемного звучания] перенаправляет сигнал объемного звучания 5.1 на тыловые левый и правый громкоговорители объемного звучания. При этом сигнал на левый и правый громкоговорители объемного звучания не поступает.

«**Both**» [Оба] перенаправляет сигнал объемного звучания 5.1 на обе пары громкоговорителей с понижением уровня сигнала на каждом на 3дБ.

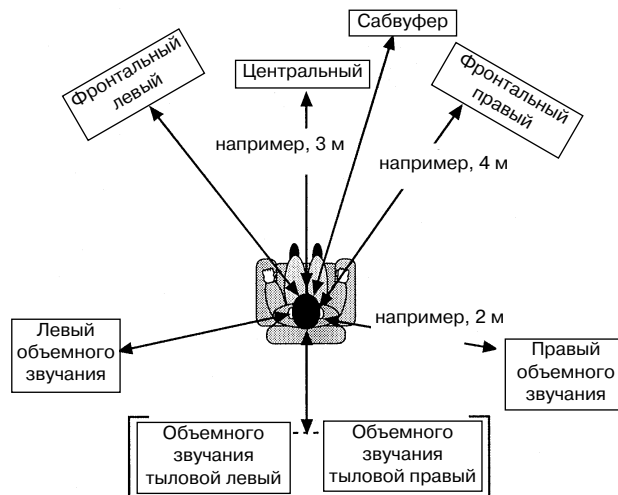
### 3 – «SPEAKER DELAY SETTINGS» [НАСТРОЙКА ЗАДЕРЖКИ СИГНАЛОВ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ]

3 - Delay Settings	
Front Left:	3Ft
Centre:	3Ft
Front Right:	3Ft
Surr. Left:	3Ft
Surr. Back L/R	3Ft
Surr. Right:	3Ft
Subwoofer:	3Ft

**Примечание:** Выполните ввод данных значений задержки сразу же после выбора используемой системы мер измерения значений (т.е. «**Time**» [Время], «**Imperial**» [Английская система] или «**Metric**» [Метрическая]), так как при смене системы измерений введенные значения стираются из памяти. Если в качестве системы измерений выбрано «**Time**» [Время], введите значение задержки в миллисекундах для каждого канала.

Система управления расстоянием до громкоговорителей автоматически устанавливает соответствующее время задержки, необходимое для всех громкоговорителей Вашей системы. Для установки правильного расстояния до громкоговорителей Вам необходимо измерить его от обычного места прослушивания до передней части каждого в отдельности громкоговорителя Вашей системы. Настройка задержки не является заменой правильному размещению громкоговорителей – она позволяет обеспечить точное и верное время прихода звуковых сигналов от всех каналов в точку прослушивания.

Для громкоговорителей, не указанных в предыдущем меню «Speaker Size», значения задержки не могут быть введены.



Измерение расстояний при настройке систем 5.1 и 7.1

### 4 – «LEVEL SETTINGS» [НАСТРОЙКИ УРОВНЯ СИГНАЛА]

4 - Level Settings	
Test Tone Cycle:	Manual
Front L:	---I--- +0dB
Centre:	---I--- +0dB
Front R:	---I--- +0dB
Surr. R:	---I--- +0dB
Surr. BR:	Not Present
Surr. BL:	Not Present
Surr. L:	---I--- +0dB
Subwoofer:	---I--- +0dB
Select Speaker for Tone	

Для достижения точного центрирования звуковой картины наиболее важным является правильная калибровка громкоговорителей. Так как очень трудно оценить громкость каждого громкоговорителя на слух, для выполнения данного этапа настройки мы рекомендуем Вам использовать измеритель уровня звукового давления.

Для настройки при помощи измерителя уровня звукового давления более всего подходит ручной («**Manual**») режим, при котором измерительный тоновый сигнал до Вашего указания подается только на один громкоговоритель. При настройке на слух больше подходит автоматический («**Auto**») режим, при котором тестовый тоновый сигнал через каждые 2 секунды автоматически переключается на следующий громкоговоритель.

На первом этапе, прослушивая переключающийся тоновый сигнал и наблюдая за экранной индикацией, убедитесь, что звучащие громкоговорители соответствуют отображаемому на экране. При несоответствии, перед тем как приступить к дальнейшей настройке, исправьте ошибку в подсоединении кабелей вашей системы.

При калибровке громкоговорителей при помощи измерителя уровня звукового давления установите прибор на высоте уха при обычном положении прослушивания и направьте микрофон на потолок. Измерительный прибор необходимо переключить в режим «С», малую («slow») скорость измерения и в диапазон со значением уровня звукового давления в центре шкалы 75 дБ. Данное значение соответствует громкости обычного разговора.

Каждый громкоговоритель может быть настроен с точностью 1 дБ в диапазоне ±10 дБ. Уровень звукового давления на выходе каждого громкоговорителя необходимо установить на значение 75 дБ. Если громкоговоритель не был выбран в предыдущем меню «Speaker Size», его регулировка не может быть осуществлена.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отсутствии измерителя уровня звукового давления просто установите в меню значение фронтального левого громкоговорителя на 0 дБ и установите на слух громкость других громкоговорителей, соответствующую этому значению.

## 5 – SUBWOOFER SETTINGS [НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА]

Если в предыдущем меню громкоговорителя не был выбран сабвуфер, Вы не сможете установить уровень громкости сабвуфера для прослушивания стереопрограмм или количество сабвуферов.

```
5 - Subwoofer Settings
Crossover Freq.: 80Hz THX
Stereo Mode: Sat+Sub
LFE Level: ---I--- -0dB
DTS LFE Gain: 0dB Normal
Sub Stereo: ---I--- -0dB
DVD-A Sub Level: Normal
No. of Subwoofers: 1
```

«**Crossover Frequency**» [Частота кроссовера]: Позволяет Вам установить частоту, начиная с которой сигнал перенаправляется от малых громкоговорителей к сабвуферу или большим громкоговорителям. Регулировка может производиться с шагом 10 Гц в диапазоне от 40 Гц до 150 Гц.

Если в предыдущих меню был выбран режим «**THX**» или «**THX Surr.EX**», будет выставлено значение частоты кроссовера 80 Гц в соответствии со спецификацией THX.

«**Stereo Mode**» [Режим стерео]: Выберите значение «**Large**» [Большие], «**Large+Sub**» [Большие+сабвуфер] или «**Sat+Sub**» [Боковые+сабвуфер]. У Вас есть возможность выбрать способ передачи басов на Ваши громкоговорители только в случае, если в состав Вашей системы громкоговорителей домашнего кинотеатра входят большие фронтальные левый и правый громкоговорители и сабвуфер. Чтобы решить, какая из настроек лучше всего подходит для Вашего помещения, выберите данную функцию сразу же после размещения всех Ваших громкоговорителей, она поможет Вам получить наиболее плотное звучание басов, используя диск настройки или имеющуюся звуковую программу.

- «**Large**» [Большие]: Чистое стереофоническое звучание. Применяйте данную настройку при наличии больших фронтальных громкоговорителей.
- «**Large+Sub**» [Большие + сабвуфер]: Поддача мощного стереофонического сигнала на левый и правый громкоговорители и экстрагированных басов на сабвуфер.
- «**Sat+Sub**» [Боковые+сабвуфер]: Применяйте данную настройку при наличии «малых» боковых левого и правого громкоговорителей объемного звучания. При аналоговом стереофоническом сигнале осуществляется полное управление басами, при котором сигнал от аналогового источника подается на цифровой звуковой процессор DSP, где басы выделяются из сигналов левого и правого каналов и подаются на сабвуфер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В трех вышеприведенных режимах звуковой стереосигнал проходит через DSP – цифровой процессор обработки звукового сигнала. Для аналоговых входов настройка «**Large**» может быть продублирована обходом DSP при нажатии кнопки «**Direct**» [Напрямую].

«**LFE Level**» [Уровень низкочастотных эффектов]: Позволяет Вам осуществлять настройку выходного уровня низкочастотных эффектов относительно других громкоговорителей системы. Данная настройка оказывает влияние на громкость низкочастотных эффектов звуковых дорожек фильмов, таких как гром, взрывы и др.

«**DTS LFE Gain**» [Коэффициент увеличения уровня низкочастотных эффектов DTS]: Звуковые дорожки, записанные в формате DTS, в своем составе обычно имеют отдельную дорожку для низкочастотных эффектов, записанную с уровнем на 10 дБ ниже, чем основные звуковые дорожки. Таким образом, его необходимо скомпенсировать поднятием выходного уровня низкочастотных эффектов на 10 дБ. Данная компенсация включается при установке параметра «**DTS LFE Gain**» на значение «normal».

Некоторые звуковые дорожки формата DTS записаны с таким же уровнем низкочастотных эффектов, как и основной звуковой сигнал, поэтому компенсация не требуется. Для дисков с такими записями установите параметр «**DTS LFE Gain**» на значение –10 дБ.

«**Normal**»: Сигнал низкочастотных эффектов увеличивается на 10 дБ, рекомендуется для AV8 в качестве значения по умолчанию.

«- **10 dB**»: Обеспечивает передачу сигнала низкочастотных эффектов напрямую на выход без дополнительного изменения коэффициента усиления.

«**Sub Stereo**» [Сабвуфер стерео]: Позволяет Вам сбалансировать выход на сабвуфер при прослушивании стереофонических программ. Применяйте данную балансировочную настройку при использовании стереофонического сигнала для снижения уровня мощности сабвуфера до приемлемого уровня. При прослушивании стереофонической музыки громкость сабвуфера часто бывает необходимо установить на более низкий уровень, чем при просмотре кинофильмов. Это зависит от различных факторов, таких как применяемые громкоговорители, тип и вид воспроизводимой музыки и личного вкуса.

«**DVD-A Sub Level**» [Уровень сигнала на сабвуфер в режиме DVD-A]: Сигнал на выходах на сабвуферы внешних декодеров, как правило, бывает того же уровня, что и основной сигнал, и поэтому не требуется дополнительная компенсация усиления. Для подобных декодеров установите параметр «**DVD-A sub level**» на значение по умолчанию «normal».

В некоторых внешних декодерах уровень сигнала на выходе на сабвуфер на 10 дБ ниже, чем выход основного звукового сигнала. Таким образом, необходима компенсация поднятием уровня сигнала на выходе на сабвуфер на 10 дБ. Данная компенсация включается установкой параметра «**DVD-A sub level**» на значение «+10dB».

«**Normal**»: Позволяет подавать сигнал с DVD-A на сабвуфер без изменения усиления. Является рекомендованным значением по умолчанию для AV8.

«**+10dB**»: Увеличивает уровень подаваемого на сабвуфер сигнала с DVD-A на 10 дБ.

«**No. of Subwoofers**» [Количество сабвуферов]: Позволяет устанавливать количество сабвуферов, применяемых в системе, от 1 до 3. Все три выхода на сабвуфер работают все время. Данная настройка компенсирует уровень сигнала на сабвуферы в зависимости от количества применяемых в системе сабвуферов.

## 6 – THX SETTINGS [НАСТРОЙКИ THX]

```
6 - THX Settings
THX Surr. EX: Auto
Boundary Gain Compensation
THX Ultra 2 Sub: No
Advanced Speaker Array
SurrBack L/R: 12 to 48in
```

```
6 - THX Settings
THX Surr. EX: Auto
Boundary Gain Compensation
THX Ultra 2 Sub: Yes
Boundary Gain Comp: On
Advanced Speaker Array
SurrBack L/R: 12 to 48in
```

«**THX Surr.EX**»: Данный параметр может устанавливаться на значение «**Auto**» [Авто] или «**Manual**» [Вручную] и применяется только при воспроизведении записей в формате THX Surr.EX.

«**Auto**» [Авто]: AV8 автоматически переключается с **THX** на **THX Surr.EX** при обнаружении сигнала соответствующего формата (может быть временно заблокирован нажатием на AV8 кнопки «**THX**»).

«**Manual**» [Вручную]: AV8 не будет автоматически переключаться на **THX Surr.EX**. Однако данный формат может выбираться вручную при нажатии кнопки «**THX**».

## Boundary Gain Compensation [Граничная компенсация усиления]

**THX Ultra 2 Sub:** Указывает на наличие сабвуфера, соответствующего спецификации THX Ultra 2 Sub, который способен воспроизводить низкие частоты до 20 Гц, что может быть затруднительным в некоторых помещениях.

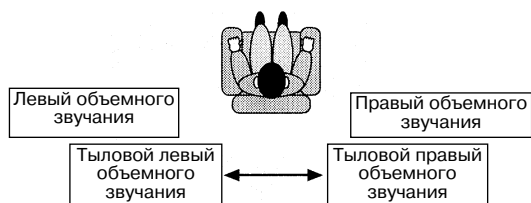
Установите значение «**NO**», если применяемый сабвуфер не соответствует спецификации THX Ultra 2 Sub или не способен качественно воспроизводить сигналы с частотой до 20 Гц.

Установите значение «**Yes**», если применяется сабвуфер 20 Гц или он соответствует спецификации THX Ultra 2 Sub. При установке параметра «**Yes**» появляются дополнительные пункты меню.

«**Boundary Gain Compensation**»: Выравнивает звукопередачу сабвуфера на низких частотах.

При установке значения «**On**» [Включено] изменяется форма частотной характеристики на очень низких частотах, при этом могут быть скомпенсированы любые взаимоналожения сигналов, отраженных от ближайших предметов (например, от стен), что снижает рокот и перегрузку низких частот. Мы рекомендуем установить данное значение параметра при помещении малого размера.

При установке значения «**Off**» [Выкл] частотная характеристика выхода AV8 на сабвуфер остается горизонтальной до 20 Гц. «**Advanced Speaker Array**»: Устанавливает расстояние между тыловыми левым и правым громкоговорителями объемного звучания. Позволяет AV8 подавать соответствующие сигналы на тыловые громкоговорители объемного звучания для получения наиболее точной звуковой картины.



Единицы измерения только в дюймах. 30 см = 12 дюймов

## СОХРАНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ И ВЫХОД ИЗ МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Теперь Вы можете сохранить параметры и выйти из меню настройки или продолжить настройку в соответствии с указаниями «Advanced Setup» [Расширенные настройки].

«**Save Setup**» [Сохранение параметров настройки]

- Для перехода в строку сохранения параметров настройки «Save Setup» перечня меню настройки «Setup Menu Index» нажмите кнопку «**MENU**».
- Для перехода в меню сохранения параметров «Save Settings» нажмите «**OK**».
- Для выбора необходимой настройки «Preset», в которую необходимо сохранить параметры, нажмите «**▲**» или «**▼**».
- Для сохранения и выхода в перечень меню настройки «Setup Menu Index», дважды нажмите «**OK**».
- После окончания сохранения параметров AV8 для возвращения в перечень меню настройки «Setup Menu Index» нажмите «**OK**».
- Нажмите «**OK**» для выбора «Exit Setup» и выхода из настройки конфигурации системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Можно изменить название настройки «Preset» – более подробные разъяснения приведены в разделе «Advanced Settings» [Расширенные настройки].

### Выход без сохранения

Если Вы без предварительного сохранения изменений выберете «Exit Setup» [Выйти из настройки], новые параметры будут применяться AV8 до вызова одной из заложенных в память настроек или до нажатия кнопки «**FAV**» [Предпочтительный] на пульте дистанционного управления; при этом будут установлены параметры применяемой в последний раз настройки. Это произойдет даже в случае, если AV8 находится в ждущем режиме или выключен.

- Для перехода в строку сохранения параметров настройки «Save Setup» перечня меню настройки «Setup Menu Index» нажмите кнопку «**MENU**».
- Нажмите «**▶**» для выбора «Exit Setup» [Выход из настройки].
- Для выхода из настройки конфигурации системы при выбранном пункте «Exit Setup» нажмите «**OK**».

## РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ

### ADV 1 – SPEAKER EQ [ЭКВАЛАЙЗЕР ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ]

Adv 1 - Speaker Eq.	Bass [Басы]
Bass	Treble [Высокие]
FL: --I-- +0dB	--I-- +0dB
C: --I-- +0dB	--I-- +0dB
FR: --I-- +0dB	--I-- +0dB
SR: --I-- +0dB	--I-- +0dB
SBR: --I-- +0dB	--I-- +0dB
SBL: --I-- +0dB	--I-- +0dB
SL: --I-- +0dB	--I-- +0dB
Auto Stereo Tone Bypass: Yes	Bass [Басы]
	Treble [Высокие]
	C [Центральный]
	FL [Фронтальный левый]
	FR [Фронтальный правый]
	SBL [Левый тыловой объемного звучания]
	SBR [Правый тыловой объемного звучания]
	SL [Левый объемного звучания]
	SR [Правый объемного звучания]

Обеспечивает расширенную настройку способности всех громкоговорителей воспроизводить низкие и высокие частоты, с шагом 1дБ в диапазоне  $\pm 6$ дБ. Номинальные частоты среза регулятора тембра – 100 Гц и 8 кГц, ступенчатого типа. Пользуйтесь данной настройкой умеренно, для компенсации проблем в отдаче громкоговорителей, связанных с размещением, расположенными поблизости тканевыми поверхностями или совместным использованием громкоговорителей различных производителей.

За один прием настраивайте только один громкоговоритель, а также, например, используйте регулятор низких частот для устранения проблем громкоговорителей, размещенных в углах помещения, а регулятор высоких частот для громкоговорителей, установленных рядом с отражающими поверхностями.

Мы рекомендуем сначала добиться наилучшего звучания громкоговорителя, изменяя место его установки, а только затем применять эквалайзер громкоговорителя.

«**Auto Stereo Tone Bypass**» [Автоматическое отключение регулировок тембра в стереофоническом режиме]: Установите значение данного параметра «**Yes**», если Вы хотите, чтобы в аналоговом или цифровом режимах любые регулировки тембра, произведенные в «Main Menu Screen 1», автоматически отключались.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная регулировка не осуществляет переключение AV8 в режим передачи сигнала напрямую, а только устанавливает регуляторы тембра на нулевое значение.

### «ADV 2 – VIDEO SETTINGS» [Видеонастройки]

Adv 2 - Video Settings
OSD: 0n
Video Input Aux: None
Video Input CD: None
Video Input Tuner: None
Video Input DVD-A: None
Audio and Video: Tracked
HQ Vid 1 Comp/RGB: None
HQ Vid 2 Comp/RGB: None
HQ Vid 3 Comp/RGB: None

Данное меню обеспечивает расширенную настройку видеопараметров Вашего AV8.

**OSD:** Выбирает, включена или отключена экранная индикация в основной зоне.

При значении параметра «**On**» [Вкл] все настройки пользователя, произведенные при обычной эксплуатации AV8, отображаются на экране. Они включают в себя регулировку уровня громкости, выбор входов сигнала и меню настройки.

При значении параметра «**Off**» [Выкл] настройки пользователя не отображаются на экране, отображаются только меню настройки и основное меню.

Рекомендуется держать экранную индикацию во включенном состоянии («On»), так как если Вы не сможете наблюдать за передней панелью аппарата, Вы не будете иметь представления, правильные ли настройки произведены с аппаратом.

«**Video inputs**» [Входы видеосигнала]: Композитные и S-video входы DVD, Sat, AV, VCR и Tape имеют свои собственные аудио- и видеовходы, назначенные по умолчанию. Четыре линейных входа видеосигнала Aux, CD, Tuner и DVD-A позволяют Вам назначать источник видеосигнала на эти, как правило, аудиоисточники. Вы можете назначить один и тот же источник видеосигнала более чем на один звуковой вход. Эта возможность позволит Вам прослушивать звуковой сигнал от одного источника и одновременно просматривать видео сигнал от другого источника – например, Вы можете прослушивать радиокомментарий при одновременном просмотре спортивной телевизионной передачи.

«**Audio and Video**»: Применяется при назначении входов аудио- и видеосигналов в основном экранном меню «Main Menu Screen 1».

При установке параметра «**Separate**» [Раздельно] могут раздельно назначаться звуковые и видеосигналы для источников видео (например, звук DVD с видеосигналом спутникового приемника). При раздельном назначении аудио- и видеосигналы остаются раздельными.

При установке параметра «**Tracked**» [Связанно] аудио- и видеосигналы взаимосвязаны (например, звук и видео от DVD). Данная настройка рекомендуется для простоты. В этом режиме источники аудио- и видеосигналов могут быть временно разделены при помощи основного экранного меню «Main Menu Screen 1».

«**HQ Vid 1, 2 и 3**»: Назначает высококачественные компонентные или RGB входы видео на любые кнопки источников. Например, для использования компонентного или RGB выхода плеера DVD с входом «HQ Vid 1» выберите в меню «**DVD**».

### «ADV 3 – DIGITAL SETTINGS» [Цифровые настройки]

Adv 3 - Digital Settings	
Coaxial Inputs	
DVD input:	DVD button
AV input:	AV button
Tape input:	Tape button
Tuner input:	Tuner button
CD input:	CD button
Optical Inputs	
VCR input:	VCR button
Sat input:	Sat button

Adv 3 - Digital Settings	
AV button [Кнопка AV]	
AV input [Вход AV]:	
CD button [Кнопка CD]	
CD input [Вход CD]:	
Coaxial Inputs [Коаксиальные входы]	
DVD button [Кнопка DVD]	
DVD input [Вход DVD]:	
Optical Inputs [Оптические входы]	
Sat input [Вход Sat]: Sat button [Кнопка Sat]	
Tape button [Кнопка Tape]	
Tape input [Вход Tape]:	
VCR button [Кнопка VCR]	
VCR input [Вход VCR]:	

**Coaxial Inputs** [Коаксиальные входы] и **Optical Inputs** [Оптические входы]. Каждому из цифровых входов может быть назначена любая из восьми кнопок источника стереофонического сигнала (**AUX, CD, TUNER, TAPE, DVD, SAT, AV** и **VCR**) или может быть установлен параметр «**No button**» [Нет кнопки].

В экранном меню в левой части экрана перечислены физические входы, как на задней панели, а используемые для выбора входов кнопки приведены на правой части экрана.

Каждый цифровой вход может быть назначен только одной кнопке источника сигнала. Например, если Вы назначили коаксиальный вход от DVD («Coaxial DVD input») на кнопку «DVD», тогда для других цифровых входов остаются кнопки **AUX, CD, Tuner, Tape, Sat, AV VCR** и «**No button**» [Нет кнопки]. При желании пере назначить вход DVD на кнопку, например, «AV input», вход «AV» должен быть назначен на другую кнопку (или «**No button**») перед тем, как Вы будете пере назначать вход DVD.

### «ADV 4 – ZONE 2 SETTINGS» [НАСТРОЙКИ ЗОНЫ 2]

Adv 4 - Zone 2 Settings	
Max Vol 20-72:	72
Fix Vol:	No
Max On Vol 0-72:	20
Zone 1 Standby:	Local Only
Zone 2 Standby:	Local Only
Local OSD:	On
Zone 1 Control:	Yes
Access:	All

**Max Vol 20-72:** Ограничивает максимальный устанавливаемый уровень громкости для зоны 2. Данная защитная мера предназначена, например, для предотвращения случайной перегрузки маломощных громкоговорителей.

**Fix Vol:** Производит выбор между фиксируемым и регулируемым уровнем выходного звукового сигнала для зоны 2. При установке параметра «**NO**» уровень выходного сигнала может регулироваться из зоны 2 или с основной системы. Если Вы желаете установить постоянный уровень громкости, установите громкость в зоне 2 на требуемый уровень, затем выберите параметр «**Yes**».

**Max On Vol 0-72:** Ограничивает максимальный уровень громкости в зоне 2 при включении. Если в предыдущий раз уровень громкости (возможно, очень большой) превышал эту величину, громкость в зоне 2 устанавливается на этот уровень.

**Zone 1 Standby:** Позволяет переводить в ждущий режим аппаратуру зоны 1 (основной зоны) как из зоны 1, так и из зоны 2.

**Local Only:** Из зоны 1 в ждущий режим может быть переведена только аппаратура зоны 1. **All Off:** Из зоны 1 в ждущий режим может быть переведена аппаратура зоны 1 и зоны 2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Параметр «**Zone 1 Standby**» влияет только на перевод AV8 в ждущий режим. Повторное включение аппаратуры зоны 1 возможно только из данного помещения.

**Zone 2 Standby:** Позволяет переводить в ждущий режим аппаратуру зоны 2 как из зоны 2, так и из зоны 1. **Local Only:** Из зоны 2 в ждущий режим может быть переведена только аппаратура зоны 2. **All Off:** Из зоны 2 в ждущий режим может быть переведена как аппаратура зоны 1, так и зоны 2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Параметр «**Zone 2 Standby**» влияет только на перевод AV8 в ждущий режим. Повторное включение аппаратуры зоны 2 возможно только из данного помещения.

**Local OSD:** Включает или отключает экранную индикацию в зоне 2.

При установке значения параметра «**On**» все пользовательские изменения параметров зоны 2 отображаются на экране в зоне 2. Они включают в себя регулировки уровня громкости, выбор входов и меню настройки.

Рекомендуется держать экранную индикацию во включенном состоянии («On»), так как она является единственным способом отображения информации в зоне 2.

При значении параметра «**Off**» [Выкл] настройки пользователя не отображаются на экране, но при нажатии клавиши **MENU** меню управления будет отображаться в зоне 2.

**Zone 1 Control:** При установке значения «**Yes**» из зоны 2 разрешено управление и настройка входов, а также регулировка параметров основной зоны.

**Access:** Действует как устройство «Родительского контроля» для разрешения или запрета доступа к источникам сигналов из зоны 2.

Для запрета для зоны 2 какого-либо источника сигнала нажмите соответствующую ему кнопку на пульте дистанционного управления или на передней панели. Для разрешения доступа нажмите кнопку повторно.

Разрешает доступ к источникам сигналов, перечисленным в строке «Access» экранной индикации.

## «ADV 5 – INPUT TRIMS» [РЕГУЛИРОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ВХОДОВ]

Adv 5 - Input Trims	
Aux:	Reference 2V
DVD:	Reference 2V
Sat:	Reference 2V
AV:	Reference 2V
VCR:	Reference 2V
Tape:	Reference 2V
CD:	Reference 2V
Tuner:	Reference 2V
DVD-A:	Reference 2V

«**Input Trims**» [Регулировка чувствительности входов]: Позволяет осуществлять регулировку входной чувствительности аналоговых входов (в вольтах действующего значения) таким образом, чтобы достичь оптимального динамического диапазона каждого входа и уравнивать уровни громкости со всех входов.

Доступна установка следующих значений параметров: «**Low 1V**» [Низкий 1 В], «**Reference 2V**» [Эталонный 2 В], «**Medium 4V**» [Средний 4 В], «**High 8V**» [Высокий 8 В].

Для правильной установки уровня первоначально убедитесь, что уровень сигнала всех источников установлен на «**Reference 2V**» [Эталонный 2 В]. Найдите музыку с самым громким уровнем или используйте эталонный сигнал уровнем 0 дБ с каждого источника. Если при подаче сигнала от источника внизу экрана появляется сообщение «Analogue CLIP» [Ограничение уровня аналогового сигнала], измените настройку его уровня до 4 В или до 8 В, пока индикатор «Analogue CLIP» не погаснет. Затем повторите регулировку уровня сигнала на каждом из остальных входов, устанавливая наименьшее значение, при котором не загорается индикатор «Analogue CLIP». При наличии каких-либо сомнений или невозможности получить громкий сигнал оставьте значение «2 В». При наличии CD плеера со встроенным декодером HDCD, как правило, применяется настройка 4 В.

Если громкость сигнала от какого-либо источника намного ниже, чем от других, Вы можете увеличить его громкость, установив значение параметра «**Low 1V**» [Низкий 1 В]. По окончании настройки мы рекомендуем воспроизвести с этого источника несколько громких мелодий для проверки, что индикатор «Analogue CLIP» не загорается.

**Примечание:** Индикатор «Analogue CLIP» работает только в меню «Input Trims» и относится только ко входу, выделенному на экранном меню.

При конвертации входа «Aux» в вход «Phono» (проигрыватель виниловых дисков) регулировка чувствительности остается доступной.

Регулировка чувствительности «Input Trims» доступна только для аналоговых входов. При выборе цифрового входа данная регулировка блокируется.

## СОХРАНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ И ВЫХОД ИЗ МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Save Settings
No Save - Return to index
Save as: Preset 1*
Preset 2
Preset 3
Preset 4
Preset 5
Press OK to edit- OK to save

No Save - Return to Index [Вернуться к оглавлению без сохранения]  
Press OK to edit - OK to save [Нажать ОК для коррекции - ОК для сохранения]  
Save as: Preset 1\* [Сохранить как: Предварительная настройка 1]  
Save Settings [Сохранить параметры]

Все настройки, произведенные Вами в предыдущих экранных меню, могут быть сохранены в качестве профиля пользователя и занесены в память, как одна из пяти «Preset» [Предварительных настроек]. Выбор предварительных настроек предназначен для различных случаев, таких как фильмы или спортивные программы, и зависит от различных предпочтений пользователя.

Для облегчения выбора пользователем предварительной настройки Вы можете присвоить каждой настройке запоминающееся название, например «John», «Jacky», «Movies», «Sport», «Rock» и т.д.

В предварительных настройках запоминаются все изменения параметров AV8, включая режимы, используемые для каждого из входов, и уровни доступа к ним (прямой или непрямой доступ).

Предварительные настройки могут использоваться в зависимости от Ваших различных предпочтений при прослушивании. Вы можете создать различные предварительные настройки для прослушивания музыки, просмотра записей DVD, телевизионных программ или для Вашего размещения в различных точках помещения при прослушивании.

Для изменения названия предварительной настройки выделите ее при помощи навигационных кнопок ▲ и ▼. Для коррекции нажмите кнопку «OK». Навигационными кнопками ▲ и ▼ последовательно выберите строчные (a...z), заглавные (A...Z) буквы и цифры (0...9). Перемещение по строке осуществляется кнопками ◀ и ▶.

После ввода необходимого текста нажмите «OK» для сохранения названия предварительной настройки и запоминания параметров настройки под этим именем.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:** Параметры должны быть сохранены в обязательном порядке до выключения питания аппарата, в противном случае изменения параметров будут утеряны и Вам придется производить настройку заново.



## Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CR80 является многофункциональным устройством, способным управлять AV8 и максимум семью другими аппаратами. Указания, приведенные на данной странице, относятся только к управлению Arcam FMJ AV8.

Сведения о применении данного пульта дистанционного управления с другой аппаратурой, а также полный перечень его функций приведены в инструкции, прилагаемой к CR80.

### Выбор источника сигнала

**DVD** – вход с проигрывателя DVD дисков  
**SAT** – вход с приемника спутникового вещания  
**VCR** – вход с видеоманитона  
**CD** – вход с проигрывателя компакт-дисков  
**AUX** – вспомогательный (линейный) вход  
**TAPE** – вход с магнитофона (контрольный)  
**TUN** – вход с тюнера  
**AV** – вход аудио/видео  
**MCH** – вход с проигрывателя DVD-A (многоканальный)  
 Для выбора входа однократно нажмите соответствующую кнопку; для выбора аналогового входа при наличии цифрового нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.

### MUTE

Нажмите однократно для отключения звука основной системы. Нажмите повторно (или используйте VOL +/-) для восстановления звучания.

### VOLUME +/-

Регулировка уровня громкости

### MODE

Используйте данную кнопку для последовательного циклического переключения доступных режимов объемного звучания.

### INFO

Нажмите однократно для отображения на экране информации об источнике сигнала и рабочем режиме.

### SYN (Синхронизация озвучивания)

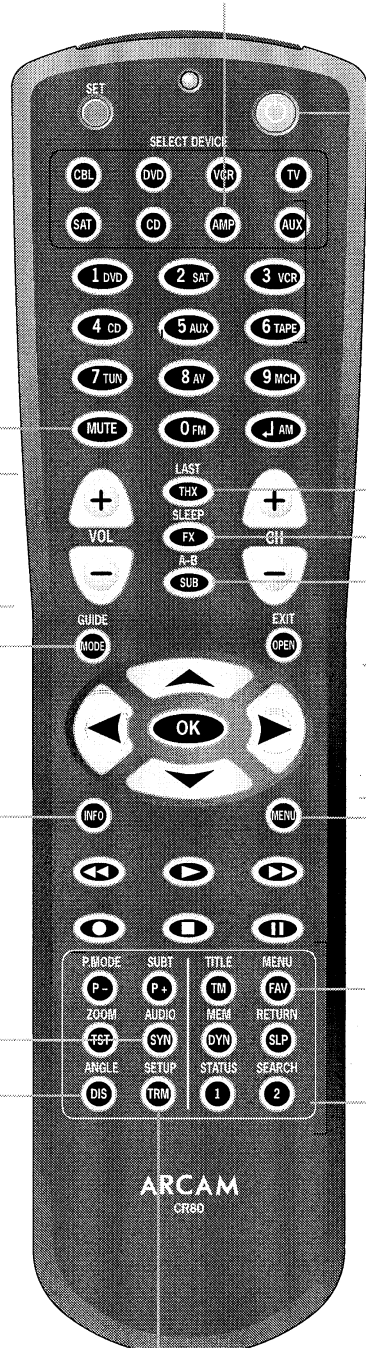
Нажмите однократно для установки задержки синхронизации озвучивания. Используйте навигационные кнопки ◀ и ▶. Нажмите повторно для выхода из функции синхронизации озвучивания.

### DIS (Дисплей)

Нажимайте для последовательного циклического переключения яркости дисплея на передней панели (Выкл/Слабая/Яркая)

### Выбор источника сигнала

**ВНИМАНИЕ:** Для управления AV8 первоначально нажмите кнопку «AMP».



### Включение / Ждущий режим

Позволяет дистанционно включить AV8 или переводить в ждущий режим.

### THX (Режим THX)

Применяйте данную кнопку для последовательного переключения режимов THX.

### FX (Режим эффектов цифрового процессора сигналов)

Применяйте данную кнопку для последовательного переключения режимов эффектов для двухканальных источников сигналов.

### SUB (Чувствительность сабвуфера)

Позволяет временно изменять уровень громкости сабвуфера. Нажмите «SUB», затем произведите регулировку уровня, используя кнопки навигационной панели ◀ ▶.

### Навигационные кнопки

Кнопки со стрелками позволяют осуществлять перемещение по меню AV8. Подтвердите выбор нажатием кнопки OK. Для переключения между режимами экранного меню PAL/NTSC нажмите и удерживайте кнопку OK.

### MENU

Нажмите для выбора Основного меню экранной индикации. Нажмите и удерживайте не менее двух секунд для входа в перечень меню настройки «Setup Menu Index».

### FAV (Предпочтительный)

Используйте данную кнопку для удаления любых временных регулировок и возврата к параметрам текущей предварительной настройки.

Остальные кнопки данной зоны применяются для управления DVD плейром и тюнером и не оказывают воздействия на AV8.

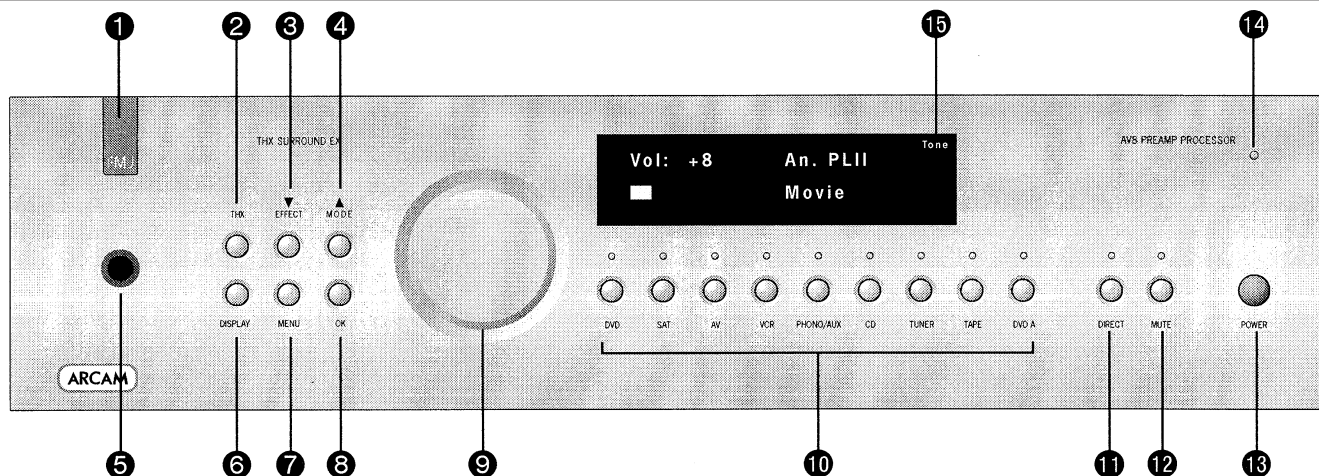
### TRM (Чувствительность громкоговорителей)

Нажмите для отображения экранного меню регулировки чувствительности громкоговорителей. TRM позволяет временно изменять чувствительность громкоговорителей, используя навигационные кнопки. Нажмите повторно для выхода из функции «Speaker Trim».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом работы с пультом дистанционного управления не забудьте правильно установить две прилагаемые батарейки типоразмера AA.

## Органы управления передней панели



**1 Датчик сигналов пульта дистанционного управления.** Расположен за эмблемой «FMJ». При управлении убедитесь, что датчик и пульт дистанционного управления находятся на линии прямой видимости. Если это невозможно, используйте выносной датчик, подсоединенный к входу «IR» на задней панели.

**2 «THX».** Производит выбор между доступными режимами THX.

**3 «Effect».** Производит выбор между доступными эффектами цифрового процессора сигнала для двухканальных источников сигнала. Перед этим необходимо отключить все остальные режимы.

**4 «Mode».** Производит выбор между стереофоническим, монофоническим и другими доступными режимами объемного звучания используемого в данный момент источника сигнала.

**5 «Наушники».** Данное гнездо совместимо с наушниками сопротивлением от 32 Ом до 600 Ом, оснащенными стереофоническим штекером диаметром 1/4 дюйма (6.35 мм).

**6 «Display».** Осуществляет переключение яркости свечения дисплея Выкл/Слабая/Яркая.

**7 «Menu».** Осуществляет выбор «Main Menu» [Основного меню] на экранной индикации. При нажатии в течение 2 секунд осуществляет переход в перечень меню настройки «Setup Menu Index».

**8 «OK».** Применяется для ввода значения параметра, выбранного в рабочем меню. Кроме того, при нажатии в течение двух секунд, изменяет стандарт видеосигнала экранной индикации (PAL/NTSC).

**9 Поворотная ручка управления.** Имеет две функции:

- регулятор уровня громкости, устанавливает выходной сигнал усилителя(усилителей) мощности и наушников, подсоединенных к AV8.
- функции перемещения по меню, при использовании в меню совместно с кнопками «▼EFFECT» и «▼MODE».

**10 Переключатель источника сигнала.** Данными кнопками производится выбор источника сигнала, подсоединенного к соответствующему входу. Световой индикатор над соответствующей кнопкой указывает, какой из источников сигнала выбран в данный момент.

**11 «Direct».** Включает/отключает режим передачи стереофонического сигнала напрямую. Осуществляет передачу аналогового сигнала от аналоговых входов напрямую на левый и правый фронтальные выходы. Для получения наилучшего качества звучания отключает любые режимы обработки звукового сигнала и цепи цифрового процессора сигнала.

**12 «Mute».** При нажатии отключает сигнал на всех аналоговых выходах.

**13 «Power».** Включает и отключает питание AV8.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После выключения аппарата перед повторным включением он должен оставаться в выключенном состоянии не менее десяти секунд.

**14 Светодиодный индикатор Включения/Ждущего режима.** Отображает состояние процессора с предварительным усилителем. При первом включении светодиод светится желтым цветом, указывая, что AV8 «инициализируется». После полной подачи питания и готовности AV8 к работе цвет изменяется на зеленый. Красный цвет указывает, что AV8 находится в ждущем режиме.

**15 «Tone» [Индикатор регулировки тембра].** Указывает на работу эквалайзера тембра низких и высоких звуковых частот.

# Управление Вашим AV8

## ВВЕДЕНИЕ

Для получения информации о работе аппарата мы рекомендуем по возможности использовать экранную индикацию на Вашем телевизоре или экране. Кроме того, при нажатии любых кнопок информация также дублируется одной строкой на дисплее передней панели AV8.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

### ВКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите кнопку включения питания. Через одну – пять секунд загорается светодиод индикации питания (сначала желтым цветом), в окне дисплея передней панели появляется надпись «ARCAM», а затем «initializing». При этом происходит установка первоначального уровня громкости и выбор названия источника сигнала. После завершения процесса инициализации светодиод изменяет цвет свечения на зеленый.

Перед началом управления AV8, пожалуйста, дождитесь завершения инициализации аппарата. После выключения аппарата перед повторным его включением рекомендуется выждать не менее десяти секунд.

### ЖДУЩИЙ РЕЖИМ

AV8 имеет ждущий режим, который может быть включен нажатием кнопки «STANDBY» на пульте дистанционного управления. В ждущем режиме дисплей пуст, а светодиод индикации питания светится красным.

Если аппарат не используется, он может оставаться в ждущем режиме, так как потребляет при этом небольшую мощность. Если Вы не пользуетесь AV8 несколько дней, мы рекомендуем выключать его полностью кнопкой на передней панели.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ЖДУЩЕГО РЕЖИМА

Нажмите одну из кнопок источников сигнала на передней панели или на пульте дистанционного управления или воспользуйтесь кнопкой ждущего режима на пульте дистанционного управления.

### ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

AV8 готов к работе приблизительно через четыре секунды. В окне дисплея отображается режим обработки сигнала и первоначально установленный уровень громкости.

Выходные каналы в режимах цифровой обработки сигналов отображаются в формате: «3/2.1», где «3» относится к фронтальным каналам, «2» к тыловым каналам, и «.1» к каналу сабвуфера. Некоторые варианты данного формата описаны ниже.



Формат записи	Фронтальные громкоговорители	Громкоговорители объемного звучания	Сабвуфер	Пояснение
3/2/1	3	2	Есть	Полный звук 5.1
3/2/0	3	2	Нет	5-канальный звук, низкочастотных эффектов нет
3/0/0	3	Нет	Нет	3-канальный звук, низкочастотных эффектов нет
2/0/0	2	Нет	Нет	Стерео (кодирование Dolby Digital или DTS)

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

Для выбора какого-либо источника сигнала нажмите соответствующую кнопку на передней панели или на пульте дистанционного управления. Аппарат оснащен девятью входами: DVD, Sat, AV, VCR, Phono/Aux, CD, Tuner, Tape и DVD-A (многоканальный).

При выборе источника сигнала AV8 обычно отдает предпочтение цифровому входу перед аналоговым. Если Вы желаете заблокировать цифровой вход и выбрать аналоговый, нажмите и удерживайте кнопку источника сигнала не менее двух секунд.

Для каждого входа заносится в память и вызывается режим обработки сигнала и функция передачи сигнала напрямую. В процедуре настройки могут устанавливаться параметры цифровых и высококачественных видеовходов, связанных с каждым источником сигнала.

Вход DVD-A предназначен для прямой передачи аналогового сигнала источников DVD Audio и SACD surround. Из режимов обработки для данного входа доступны только регулировка уровня громкости и изменение уровня входного сигнала.

## РАБОТА С МАГНИТОФОНОМ

AV8 оснащен полностью независимой петлей контроля записи на магнитофон. При использовании функции записи на магнитофон ("Record to Tape") экрана 2 основного меню («Main Menu Screen 2») она может быть сконфигурирована на запись сигнала от источника, который Вы прослушиваете, или запись с любого другого входа.

При нажатии кнопки «TAPE» осуществляется выбор звукового сигнала со входа магнитофона.

Если функция записи на магнитофон («Record to tape») установлена на значение по умолчанию «Источник сигнала» («Source»), горят светодиоды «Tape» и предыдущего выбранного входа источника сигнала.

Если функция записи на магнитофон («Record to Tape») установлена на какой-либо конкретный вход, горят светодиоды «TAPE» и входа источника сигнала, выбранного в пункте меню «Record to Tape».

Данная индикация отражает работу петли контроля записи на магнитофон и указывает на источник сигнала, с которого будет производиться запись.

Например, если функция записи на магнитофон («Record to Tape») установлена на значение «Источник сигнала» («Source»), а Вы намерены произвести запись со входа проигрывателя компакт-дисков «CD»:

- Выберите вход «CD» и установите Ваш магнитофон в режим паузы записи, таким образом, на выход магнитофона будет подаваться сигнал с его входа.
  - Нажмите кнопку «TAPE», и Вы сможете прослушивать звуковой сигнал, записываемые Вашим магнитофоном с проигрывателя компакт-дисков.
  - При выборе источника сигнала, отличного от «CD», произойдет переключение записи на этот источник.
- Если Вы желаете произвести запись от проигрывателя компакт-дисков, прослушивая при этом сигнал со входа «Tuner»:
- Войдите в экран 2 основного меню («Main Menu Screen 2») и установите функцию записи на магнитофон («Record to Tape») на значение «CD».
  - Установите Ваш магнитофон в режим паузы записи, чтобы на выход магнитофона подавался сигнал с его входа, затем нажмите кнопку «TAPE». Теперь Вы можете начать запись и прослушивать звуковой сигнал, записываемый Вашим магнитофоном с плеера компакт-дисков.
  - Как только начнется запись, нажмите кнопку «TUNER» для прослушивания сигнала с тюнера, при этом запись со входа «CD» будет продолжаться.
  - В любой момент Вы можете проконтролировать процесс записи, еще раз нажав кнопку «TAPE».

## РАБОТА С ВИДЕОМАГНИТОФОНОМ

AV8 оснащен полностью независимой петлей контроля записи звуковых и видеосигналов (только композитных и S-video) на видеоманитон. При использовании функции записи на видеоманитон («Record to VCR») экрана 2 основного меню («Main Menu Screen 2») она может быть сконфигурирована на запись сигнала от источника, который Вы просматриваете на экране, или запись с любого другого входа.

- При нажатии кнопки «**VCR**» осуществляется выбор звукового и видео сигнала со входа видеоманитона.
- Если функция записи на видеоманитон («Record to VCR») установлена на значение по умолчанию «Источник сигнала» («**Source**»), горят светодиоды «VCR» и предыдущего выбранного входа источника сигнала.
- Если функция записи на видеоманитон («Record to VCR») установлена на какой-либо конкретный вход, горят светодиоды «VCR» и входа источника сигнала, выбранного в меню видеоманитона «VCR».

Данная индикация отражает работу петли контроля записи на видеоманитон и указывает на источник сигнала, с которого будет производиться запись.

Например, если функция записи на видеоманитон («Record to VCR») установлена на значение «Источник сигнала» («**Source**»), а Вы намерены произвести запись со входа приемника спутникового вещания «SAT»:

- Установите Ваш видеоманитон в режим паузы записи и выберите вход «**SAT**», таким образом, на выход видеоманитона будет подаваться сигнал с его входа.
- Нажмите кнопку «**VCR**», и Вы сможете просматривать звуковой и видеосигналы, записываемые Вашим видеоманитоном со спутниковой системы.
- При выборе источника сигнала, отличного от «SAT», произойдет переключение записи на этот источник.

Если Вы желаете произвести запись от приемника спутникового вещания, просматривая при этом сигнал со входа «AV»:

- Войдите в экран 2 основного меню («Main Menu Screen 2») и установите функцию записи на видеоманитон («Record to VCR») на значение «**SAT**».
- Установите Ваш видеоманитон в режим паузы записи, чтобы на выход видеоманитона подавался сигнал с его входа, затем нажмите кнопку «**VCR**».
- Теперь Вы можете начать запись и просматривать звуковой и видеосигнал, записываемый Вашим видеоманитоном.
- Как только начнется запись или Вы установите таймер записи видеоманитона, нажмите кнопку «AV» для просмотра сигнала со входа «AV». Запись со входа «SAT» будет продолжаться или начнется при включении таймера.
- В любой момент Вы можете проконтролировать процесс записи, нажав кнопку «VCR» еще раз.

## ПЕРЕДАЧА СТЕРЕОФОНИЧЕСКОГО СИГНАЛА НАПРЯМУЮ

Для прослушивания неизмененного сигнала с аналогового входа, нажмите кнопку «DIRECT». Данный режим автоматически осуществляет обход всех видов обработки сигнала и любых функций объемного звучания. В режиме «Direct» отключается цифровая обработка сигнала для улучшения качества звучания и снижения до абсолютного минимума цифровых шумов, возникающих в схемах AV8. Для отображения данного режима на передней панели над кнопкой «Direct» загорается светодиод.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отключении цифровой обработки сигнал на цифровые выходы не поступает.

## РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Важно понимать, что положение шкалы индикатора регулятора уровня громкости не является точным отображением мощности сигнала, подводимой к Вашим громкоговорителям. AV8 часто выдает на выход максимальную мощность задолго до того, как регулятор громкости достигнет своего крайнего положения, в частности, при прослушивании музыки, записанной с высоким уровнем сигнала. И наоборот, звуковые дорожки некоторых фильмов могут оказаться

очень тихими, так как многие режиссеры любят держать максимальные уровни сигнала в запасе для специальных эффектов.

Если Ваша система установлена в исходную конфигурацию THX, уровень громкости может регулироваться в диапазоне от -53 дБ до +18 дБ, где 0 дБ является исходным уровнем по замыслу режиссера для воспроизведения фильма. При небольших размерах помещения звуковое сопровождение может показаться Вам слишком громким, в этом случае Вы можете снизить громкость до комфортного уровня.

«**Normal 0-72**»: Уровень громкости регулируется в диапазоне от 0 до 72 дБ с шагом 1 дБ.

«**Fine 0-72**»: Уровень громкости регулируется в диапазоне от 0 до 72 дБ с шагом 0.5 дБ.

«**0 dB THX Ref.**»: Уровень громкости регулируется в диапазоне от -53 до +18 дБ с шагом 1 дБ.

## НАУШНИКИ

При использовании AV8 с наушниками подключите наушники к гнезду, расположенному на левой стороне передней панели.

При подключении наушников выходной сигнал зоны, прослушиваемой через наушники, отключается. Если этой зоной является зона 1, на которую подается сигнал в режиме объемного звучания, звуковой сигнал будет преобразован в двухканальный (2.0). Двухканальный преобразованный сигнал требуется для того, чтобы информация центрального канала и каналов объемного звучания могла прослушиваться через наушники.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если наушники подключены к зоне 2, могут прослушиваться только источники аналоговых сигналов, так как цифро-аналоговое преобразование для зоны 2 не доступно.

Прослушивание зоны 2 через наушники:

- Нажатием кнопки «**MENU**» вызовите основное экранное меню 1 («Main Menu Screen 1»).
- Нажатием кнопки ► на пульте дистанционного управления или поворотной ручкой регулятора громкости на передней панели перейдите к экрану 3 основного меню.
- Выделите строку «Headphone Out» [Выход на наушники].
- Кнопкой ► на пульте дистанционного управления или поворотной ручкой выберите зону 2 («**zone 2**»).

При прослушивании зоны 2 через наушники управление источниками сигнала и уровнем громкости осуществляется из «Main Menu Screen 3».

Выбор источника сигнала:

- Выделите строку «Zone 2 audio».
- Кнопками ◀ ► выберите источник сигнала, который желаете прослушивать.

Изменение уровня громкости:

- Выделите строку «Vol».
- Кнопками ◀ ► увеличьте или уменьшите уровень громкости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если наушники подключены к зоне 2, уровень громкости наушников не будет регулироваться ручкой основного регулятора громкости, так как при помощи его осуществляется установка уровня громкости только зоны 1.

## «EFFECTS/FX» [ЭФФЕКТЫ]

Кнопка «**EFFECTS**» (на пульте дистанционного управления «**FX**») осуществляет последовательное циклическое переключение доступных режимов эффектов. Эффекты доступны только в стереофоническом режиме AV8. На AV8 имеются следующие эффекты:

Эффект	Описание
Отсутствует	Стерефонический сигнал, эффекты не включены
Music [Музыка]	Создание эффекта акустического окружения и информация центрального канала
Party [Вечеринка]	Работают все громкоговорители
Club [Клуб]	Небольшое помещение
Hall [Зал]	Помещение среднего размера с эффектом эхо.
Sport [Спорт]	Большой эффект эхо с созданием эффекта акустического окружения и четкие диалоги центрального канала
Church [Церковь]	Большое помещение с эффектом эхо.

Более подробная информация об эффектах приведена в разделе «DSP Effects Modes» [Режимы эффектов DSP].

### «THX»

Данная кнопка осуществляет последовательное циклическое переключение доступных режимов THX. Доступные режимы THX изменяются в зависимости от того, в каком режиме находится AV8, и типа воспроизводимого сигнала от источника.

Более подробная информация по THX приведена в разделе «Режимы THX».

### «SUB»

Данная кнопка на пульте дистанционного управления позволяет временно изменять уровень сигнала, подаваемого на сабвуфер. Нажмите кнопку «SUB», затем настройте уровень кнопками ◀ ▶ на навигационной части клавиатуры.

### «FAV» [ПРЕДПОЧТЕНИЕ]

Данная кнопка на пульте дистанционного управления используется для временной отмены всех настроек и возвращения к текущим или предварительным «предпочтительным» настройкам.

### «MUTE» [ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА]

Данная кнопка используется для отключения звука в данной зоне. Для восстановления звучания нажмите ее повторно (или используйте кнопки «VOL+/-»). При отключении выхода сигнала на зону 1 загорается светодиод MUTE.

### «MODE» [РЕЖИМ]

Данная кнопка используется для последовательного циклического переключения доступных режимов объемного звучания.

### «INFO» [ИНФОРМАЦИЯ]

При однократном нажатии данной кнопки на экранную индикацию выводится сообщение о входах источников сигналов и режимах работы. Информация пропадает с экрана приблизительно через три секунды.

### «SYN» [СИНХРОННОСТЬ]

При обработке видеосигнала внешней аппаратурой в него может быть внесена задержка, которая вызывает несовпадение между изображением и звуком. Оно проявляется в несинхронности звуков речи и движении губ на экране.

Для компенсации данного эффекта Вы можете установить задержку синхронности звука. Нажмите кнопку «SYN» и навигационными кнопками измените задержку. Для выхода из функции синхронизации нажмите «SYN» повторно.

### «DISPLAY»

Позволяет Вам выбирать яркость свечения дисплея передней панели. Для последовательного циклического переключения яркости «Off/Dim/Bright» [Выкл/Тускло/Ярко] нажимайте кнопку «DISPLAY» на передней панели или «DIS» на пульте дистанционного управления.

### «TRIM»

Позволяет временно изменять уровень сигнала, подаваемого на громкоговорители. Нажатием кнопки «TRIM» войдите в экранное меню «Speaker Trim», навигационными кнопками установите требуемые уровни. Для выхода из данной функции нажмите указанную кнопку еще раз. Так как данная регулировка является временной, установленные настройки сбрасываются на 0 при выключении аппарата или изменении входа сигнала, но сохраняются при установке аппарата в ждущий режим. Данные временные изменения уровня сигнала не зависят от страницы настройки уровней «Level Settings» в меню настройки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВНОГО ЭКРАННОГО МЕНЮ

Три основных экранных меню позволяют вносить повседневные изменения в работу AV8. Приведенные примеры включают в себя настройку регулировки тембра для каждого конкретного входа, запись сигнала от одного источника во время прослушивания другого и настройку характеристик выхода на наушники.

Эти три основных экранных меню могут отображаться на Вашем устройстве вывода изображения. Выбранная строка каждого экранного меню также отображается на передней панели AV8. В каждом из следующих разделов приведено изображение экрана, выводящегося при работе с меню.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для входа в основное экранное меню 1 «Main Menu Screen 1» кратковременно нажмите кнопку «MENU». Для перемещения по меню вверх и вниз соответственно используйте кнопки ▲ и ▼. Кнопки ◀ и ▶ используются для изменения параметра в выбранной строке или для перехода в следующий экран, если выделен заголовок меню.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Для входа в основное меню нажмите кнопку «MENU». Для последовательного циклического перебора пунктов меню используйте кнопку «▼ EFFECT» для перемещения вниз и кнопку «▲ MODE» для перехода вверх на одну строку при каждом нажатии. Для циклического выбора доступных параметров выделенной строки или смены страницы меню при выделенном заголовке меню используйте ручку регулятора уровня громкости.

### ОСНОВНОЕ ЭКРАННОЕ МЕНЮ 1

Main Menu Screen 1		
Vol:-----I-----		+0
Preset:		Preset 1
Audio Input:		DVD
Video Input:		DVD
Video Type:		4:3
Stereo Direct:		Off
Bass:		THX
Treble:		THX
Balance:		THX

«**Vol**»: Отображает текущий уровень громкости, применяемый в основной зоне, может изменяться в данной строке.

«**Preset**»: Циклически переключает пользовательские предварительные настройки с 1 по 5. Данным пользовательским предварительным настройкам могут быть присвоены названия. (См. «Расширенные настройки».)

«**Audio Input**»: Отображает текущий выбранный вход звукового сигнала. При выделении данной строки вход звукового сигнала может быть изменен кнопками выбора источника сигнала на передней панели или на пульте дистанционного управления.

При изменении входа звукового сигнала также изменяется на соответствующий и вход видеосигнала.

«**Video Input**»: Отображает текущий выбранный вход видеосигнала. При выделении данной строки вход видеосигнала может быть изменен кнопками выбора источника сигнала на передней панели или на пульте дистанционного управления.

При изменении входа видеосигнала не изменяется вход звукового сигнала, таким образом, вы можете просматривать сигнал от одного входа с одновременным прослушиванием сигнала от другого входа.

Если звуковой и видеосигналы воспроизводятся с разных входов, при последующем выборе входа звукового сигнала они будут установлены на один вход. Однако можно настроить AV8 таким образом, что они останутся разделенными в настройках видео («Video Settings») в меню настройки.

Например, Вы желаете просматривать спортивную программу по спутниковому телевидению и одновременно прослушивать комментарий по радио.

«**Video Type**»: Данная строка присутствует только при установленном режиме SCART в «General Settings» в меню настройки. Он отображает выбранный в данный момент на экране формат изображения. Может устанавливаться вручную на значения **4:3** или **16:9**, в зависимости от формата сигнала, подаваемого на устройство.

«**Stereo Direct**»: При установке значения параметра «**Off**», AV8 работает обычным образом.

При установке значения параметра «**ON**» на выход AV8 подается сигнал с аналогового входа в обход всех цифровых схем обработки. В данном режиме AV8 работает как аналоговый предварительный усилитель: для достижения оптимального качества стереофонического сигнала все неиспользуемые цифровые схемы также отключаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме Direct все цифровые выходы отключаются.**

«**Bass**» и «**Treble**»: Позволяют временно изменять регулировки по низким и высоким частотам для всех работающих громкоговорителей. В случае стереофонического воспроизведения воздействуют только на фронтальные левый и правый громкоговорители. В режимах Effects, Pro Logic II Music, Dolby Digital и DTS (например) оказывают влияние на все имеющиеся громкоговорители.

Регулировка по низким и высоким частотам может производиться в диапазоне  $\pm 6$  дБ. Данные регулировки осуществляются в дополнение к произведенным в «Speaker Eq» меню настройки. Однако максимальный диапазон регулировки тембра для каждого громкоговорителя, с учетом данного экрана плюс настройки в «Speaker Eq», остается  $\pm 6$  дБ (а не  $\pm 12$  дБ).

**ПРИМЕЧАНИЕ: Изменения тембра по низким и высоким частотам не доступны в режиме THX, стереофоническом режиме при установке значения «Yes» параметра «Audio Stereo Tone Bypass» или в режиме «Stereo Direct».**

«**Balance**»: Временное изменение баланса между фронтальными левым и правым громкоговорителями. Вы можете осуществлять регулировку перемещения звуковой картины вправо или влево в диапазоне до 10дБ. Имейте в виду, что невозможно полностью переместить сигнал на один из каналов.

**ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме THX изменение баланса невозможно.**

#### Main Menu Screen 2

```
Record to Tape: Source
Record to VCR: Source
Compression: Off
Lip Sync.: +0ms
Pro Logic II Music Mode:
Dimension: +3
Centre Width: +3
Panorama: Off
```

## ОСНОВНОЕ ЭКРАННОЕ МЕНЮ 2

«**Record to Tape**» [Запись на магнитофон]: Позволяет подавать сигнал с любого аналогового входа непосредственно на выход на магнитофон, независимо от входа, сигнал с которого прослушивается.

Вы не можете выбрать магнитофон в качестве источника сигнала для записи: в этом случае происходила бы обратная связь через магнитофон.

Если в качестве источника сигнала «Record to VCR» [Запись на видеомангитофон] установлен магнитофон, Вы не сможете выбрать видеомангитофон в качестве источника сигнала для записи на магнитофон. В этом случае происходила бы обратная связь через видеомангитофон.

«**Record to VCR**» [Запись на видеомангитофон]: Позволяет подавать звуковой сигнал с любого аналогового входа, совместно с композитным или S-video сигналом, непосредственно на выход на видеомангитофон. Входы выбираются независимо от входа, сигнал с которого прослушивается или просматривается в данный момент.

Вы не можете выбрать видеомангитофон в качестве источника сигнала для записи: в этом случае происходила бы обратная связь через видеомангитофон.

Если в качестве источника сигнала «Record to Tape» [Запись на магнитофон] установлен видеомангитофон, Вы не сможете выбрать магнитофон в качестве источника сигнала для записи на видеомангитофон. В этом случае происходила бы обратная связь через магнитофон.

«**Compression**»: Позволяет осуществить выбор двух различных степеней компрессии («medium» [средняя] и «high» [высокая]), идеальных для прослушивания в ночное время. Эффект компрессии увеличивает уровень громкости тихих музыкальных пассажей и уменьшает уровень громких пассажей. Компрессия может быть отключена при установке значения параметра «**Off**».

Компрессия возможна только на записях в системе Dolby Digital и некоторых записях в формате DTS.

«**Lip Sync**»: Позволяет осуществлять ввод и регулировку времени задержки между звуковым и видеосигналами для компенсации несинхронности звука и изображения. Это обычно требуется при использовании в системе дополнительной обработки видеосигнала для чересстрочной развертки или видео с прогрессивным сканированием. Диапазон установки задержки синхронности от  $-5$  до 220 миллисекунд.

Данная функция применяется также при воспроизведении некачественно смонтированных DVD дисков или при заметной задержке между звуком и изображением при приеме вещательных программ.

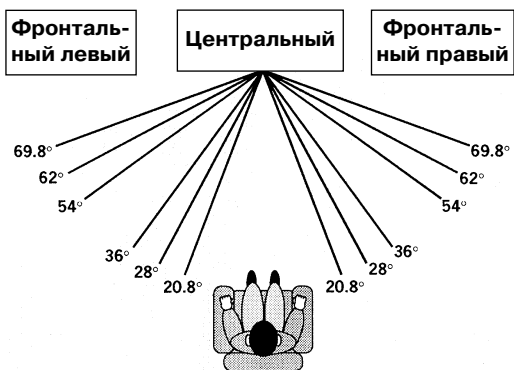
Данная функция работает на всех источниках сигнала при выбранной функции «Stereo Direct». Данную функцию также можно включить непосредственно нажатием кнопки «SYN» на пульте дистанционного управления.

При регулировке задержки синхронизации изменяется только время задержки видеосигнала: если требуется скорректировать задержку звукового сигнала, установите задержку синхронизации на минимум.

«**Pro Logic II Music Mode**» [Музыкальный режим Pro Logic II] Позволяет производить настройку звукового поля при воспроизведении музыкального сигнала от двухканальных источников, декодированного по системе Dolby Pro Logic II.

■ **«Dimension»** [Протяженность]: позволяет пользователю плавно сдвигать звуковое поле вперед или назад. Если записанная звуковая картина слишком «обширная» или с большими эффектами объемного звучания, для получения лучшего баланса она может быть сдвинута «вперед». И наоборот, если стереофоническая звуковая картина слишком «узкая», для получения более охватывающего, погружающего эффекта, она может быть сдвинута назад. При обычном использовании мы рекомендуем устанавливать значение «3» параметра «Dimension».

■ **«Centre Width»** [Ширина центрального канала]: При декодировании сигнала в системе Pro Logic главенствующие центральные сигналы поступают только на центральный громкоговоритель. При отсутствии центрального громкоговорителя для создания «иллюзорного» центрального звукового канала декодер разделяет центральный сигнал равномерно на левый и правый громкоговорители. Установка параметра «Centre Width» позволяет осуществлять многочисленные настройки звукового изображения центрального канала, таким образом, он может воспроизводиться только через центральный громкоговоритель; только через левый/правый громкоговорители как «иллюзорный» канал; или в различных пропорциях через все три фронтальных громкоговорителя. При обычном использовании мы рекомендуем устанавливать значение «3» параметра «Centre Width».

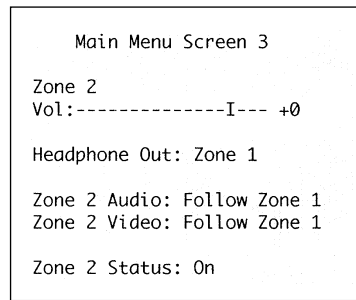


Значение параметра	Эффект расширения центрального канала
0	Нет расширения центрального канала
1	20.8°
2	28°
3	36°
4	54°
5	62°
6	69.8°
7	Иллюзорный центральный канал

■ **«Panorama mode»** [Режим панорамы]: Расширяет звуковое изображение фронтального центрального канала с применением громкоговорителей объемного звучания для получения захватывающего «окружающего» эффекта с использованием боковых стен.

### ОСНОВНОЕ ЭКРАННОЕ МЕНЮ 3

Данная страница относится к функциям зоны 2. Она необходима, если Ваша система настроена на передачу звуковых и видеосигналов в отдельное помещение «зоны 2» или Вы желаете пользоваться наушниками, подключенными к выходу зоны 2.



«**Vol**»: Показывает установленный уровень громкости в зоне 2, регулировка может производиться из данного пункта меню. Также осуществляет регулировку уровня громкости в наушниках, подключенных к выходу **зоны 2**.

«**Headphone Out**»: [Выход на наушники]: Выбирает подачу на гнездо для наушников звукового сигнала зоны 1 или зоны 2.

«**Zone 2 Audio**»: Выбирает источник, звуковой сигнал от которого подается в зону 2. Может быть выбран указанный источник сигнала или сигнал, подаваемый в зону 1 (значение «**Follow Zone 1**»).

«**Zone 2 Video**»: Могут быть выбраны только источники сигнала, указанные в строке «Access» [Доступно] «Zone 2 Settings» [Настройки зоны 2] в меню настроек «Setup menu». Если для зоны 2 установлено значение параметра «**Follow Zone 1**» [Следовать зоне 1], а в зоне 1 выходы не подключены, в зоне 2 также не будут воспроизводиться звуковые и видеопрограммы.

«**Zone 2 Status**» [Состояние зоны 2]: **Подключает** и **отключает** выход на зону 2. Если к выходу на зону 2 AV8 не подсоединена какая-либо аппаратура, необходимо установить значение параметра «Off».

**ПРИМЕЧАНИЕ: Вы не можете изменить входы и выходы зоны 2, если она не включена. Инициализация зоны 2 занимает приблизительно 5 секунд.**

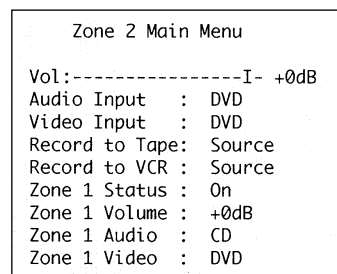
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗОНЫ 2

### ВВЕДЕНИЕ

Зона 2 обеспечивает возможность лицам, находящимся в хозяйской спальне, детской или на кухне, просматривать или прослушивать сигналы из основной зоны (зоны 1) от различных источников с различным уровнем громкости.

Если в зону 2 подведен видеосигнал, при помощи кнопки «**MENU**» на пульте дистанционного управления CR80 может быть выведено следующее, отдельное меню для датчика инфракрасного управляющего сигнала зоны 2.

### УПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ МЕНЮ ЗОНЫ 2



«**Vol**»: Отображает текущий уровень громкости, применяемый в зоне 2, может изменяться в данной строке.

«**Audio Input**»: Отображает текущий выбранный вход звукового сигнала. При выделении данной строки вход звукового сигнала может быть изменен навигационными кнопками ◀ ▶. При изменении входа звукового сигнала также изменяется на соответствующий и вход видеосигнала.

«**Video Input**»: Отображает текущий выбранный вход видеосигнала. При выделении данной строки вход видеосигнала может быть изменен навигационными кнопками ◀ ▶.

При изменении входа видеосигнала не изменяется вход звукового сигнала, таким образом, вы можете просматривать сигнал от одного входа с одновременным прослушиванием сигнала от другого входа.

«**Record to Tape**» [Запись на магнитофон]: Позволяет подавать звуковой сигнал с любого аналогового входа непосредственно на выход на магнитофон, независимо от входа, сигнал с которого прослушивается. Вы не можете выбрать магнитофон в качестве источника сигнала для записи: в этом случае происходила бы обратная связь через магнитофон.

«**Record to VCR**» [Запись на видеомагнитофон]: Позволяет подавать звуковой сигнал с любого аналогового входа, совместно с композитным или S-video сигналом, непосредственно на выход на видеомагнитофон. Входы выбираются независимо от входа, сигнал с которого прослушивается или просматривается в данный момент. Вы не можете выбрать видеомагнитофон в качестве источника сигнала для записи: в этом случае происходила бы обратная связь через видеомагнитофон.

«**Zone 1 Status**»: Отображает состояние пользования зоны 1 (основной зоны). Значение состояния может быть «On» (т.е. используется) или «Off» (т.е. ждущий режим).

«**Zone 1 Volume**»: Отображает и позволяет регулировать уровень громкости в зоне 1 (основной зоне). Может быть заблокировано в строке «Zone 1 Control» [Управление зоной 1] экрана настроек зоны 2 («Zone 2 Settings») в меню настройки.

«**Zone 1 Audio**»: Отображает и позволяет осуществлять выбор входов звукового сигнала в зоне 1 (основной зоне). Может быть заблокировано в строке «Zone 1 Control» [Управление зоной 1] экрана настроек зоны 2 («Zone 2 Settings») в меню настройки.

«**Zone 1 Video**»: Отображает и позволяет осуществлять выбор входов видеосигнала в зоне 1 (основной зоне). Может быть заблокировано в строке «Zone 1 Control» [Управление зоной 1] экрана настроек зоны 2 («Zone 2 Settings») в меню настройки.

## Режимы объемного звучания

### ВВЕДЕНИЕ

Ваш AV8 обеспечивает все режимы декодирования и обработки аналоговых и цифровых сигналов.

### РЕЖИМЫ ДЛЯ ЦИФРОВЫХ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

При кодировании в цифровые записи обычно включается информация о типе их формата. AV8 автоматически определяет в цифровом сигнале соответствующий формат, например Dolby Digital или DTS, и включает определенное декодирование.

Иногда в начале или в конце основного фильма добавляются дополнительные материалы, записанные в двухканальном формате, отличном от формата 5.1 основного фильма. Ваш AV8 при необходимости автоматически выбирает правильное декодирование звуковой дорожки.

### РЕЖИМЫ ДЛЯ АНАЛОГОВЫХ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

Аналоговые записи не содержат информации о форматах кодирования, поэтому требуемый режим декодирования – например, Dolby Pro Logic, необходимо выбрать вручную.

### ПАМЯТЬ РЕЖИМОВ

AV8 оснащен обширной памятью, позволяющей сохранять различные настройки для каждой кнопки источника сигнала. Приведенный ниже текст применим ко всем входам, за исключением DVD-A.

Аудиоинформация Dolby Digital или DTS (иногда упоминаются как источники с «поток данных») может подаваться на выходные разъемы в трех смешанных режимах, выбор которых осуществляется кнопкой «**MODE**»:

- Объемное звучание (например, пять основных каналов плюс сабвуфер для источника 5.1)
- Стереофоническая смесь сигналов
- Монофоническая смесь сигналов

AV8 запоминает, какой из смешанных режимов использовался в последний раз с источником потока данных. Более подробная информация приведена в разделе «Режимы многоканальных источников сигнала».

Двухканальный звуковой сигнал, независимо от того, является ли он аналоговым или цифровым PCM (например, циф-

ровой выход проигрывателя компакт-дисков), также может поступать на выход в трех смешанных режимах, выбор которых осуществляется кнопкой «**MODE**»:

- Объемное звучание (например, фильм в формате Dolby Pro Logic II, музыка в формате Neo:6 и т.п.)
- Стерео (или эффекты)
- Моно

AV8 запоминает, какой из смешанных режимов использовался в последний раз с двухканальным источником, а если это был объемного звучания, какой конкретный режим объемного звучания. Более подробная информация приведена в разделе «Режимы двухканальных источников сигнала». Если в стереофоническом режиме был применен какой-либо эффект, он также будет занесен в память. Более подробная информация приведена в разделе «Режимы эффектов цифровой обработки сигнала».

Особая ситуация складывается в случае с источниками потока данных (Dolby Digital или DTS) 2.0 или 2.1. Данные сигналы могут подаваться на выход в следующих трех смешанных режимах:

- Объемного звучания (используя режим Dolby Pro Logic II Movie)
- Стерео
- Монофоническая смесь

Существует связь между смешанными режимами для источников многоканального потока данных (например, 5.1) и двухканального потока данных (2.0 или 2.1). При воспроизведении источника 5.1 в режиме смешанного сигнала объемного звучания AV8 запоминает это для всех источников потока данных (например, DTS-ES Matrix, Dolby Digital 3.0 и т.п.) и декодирует данный сигнал для максимального числа громкоговорителей. В результате при воспроизведении потока данных 2.0 или 2.1 вызывается режим смешанного объемного звучания, и AV8 вводит режим Dolby Pro Logic II Movie, пытаясь восстановить окружающее объемное пространство, в котором мог быть закодирован сигнал источника Pro Logic.

Если Вы предпочитаете прослушивать потоковый сигнал 2.0 или 2.1 в обычном режиме стерео (с сабвуфером или без него), последовательным нажатием кнопки «**MODE**» выберите режим смешанного стерео (например, Dolby Digital 2/0.0 на дисплее). Однако, если на выходе источника сигнала снова появится многоканальный поток данных (например, 5.1), AV8 вызовет смешанный режим стерео, и на выход будет подаваться стереофоническая смесь многоканального сигнала. Полноценный выход сигнала объемного звучания может быть достигнут последовательным нажатием кнопки



«MODE» для переключения в режим объемного звучания, в котором закодирован диск.

Если к источнику сигнала (аналоговому или цифровому) в какой-либо момент применяется последующая обработка THX, она применяется в целом ко всему источнику, независимо от формата цифрового входного сигнала (Dolby Digital или DTS), аналогового или цифрового режима (двухканального объемного звучания (например, Neo:6 Music) или смешанных режимов. Единственными исключениями, при которых последующая обработка THX не применяется, являются режимы Эффектов и режим Direct.

## РЕЖИМЫ ДВУХКАНАЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

Доступны следующие режимы декодирования и объемного звучания:

**Mono**  
**Stereo**  
**Pro Logic II Movie**  
**Pro Logic II Music**  
**Pro Logic Emulation**  
**Neo:6 Cinema**  
**Neo:6 Music**

Данные режимы доступны с двухканальным аналоговым и двухканальным PCM цифровым источниками сигналов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Источник сигнала Dolby Digital 2.0 может декодироваться только как Mono, Stereo или Pro Logic II Movie.*

«**Mono**»: AV8 объединяет левый и правый звуковые каналы стереофонического сигнала для получения монофонического сигнала. Это может быть полезным при воспроизведении старых звуковых записей или видеомагнитофонных кассет, особенно записанных в монофоническом режиме LP.

«**Analogue Stereo**»: В данном режиме AV8 работает как обычный высококачественный звуковой предварительный усилитель. При наличии в режиме Stereo сабвуфера могут выполняться некоторые процессы обработки сигнала. Для достижения максимального качества звучания при использовании аналоговых источников выбирайте функцию Stereo Direct.

«**Digital Stereo**»: Декодирует двухканальные цифровые сигналы, такие как сигналы PCM, от таких источников, как компакт-диски и некоторые DVD-диски.

«**Dolby Pro Logic II**»: В Pro Logic II возможны два различных режима: Movie и Music. В связи с различными методами записи, используемыми для фильмов и музыки, для получения наилучшего результата для ваших исходных записей используйте правильный метод декодирования.

- Режим «**Movie**»: Звуковые дорожки кинофильмов микшируются и монтируются в специальных студиях для последующего воспроизведения в помещениях коммерческих кинотеатров с многоканальной акустикой. Режим фильмов («Movie») является фиксированным режимом, предназначенным для воспроизведения в домашних условиях с аналогичным результатом, при использовании для прослушивания системы домашнего кинотеатра.
- Режим «**Music**»: Стереофоническая музыка не предназначена для объемного звучания, хотя при правильной обработке сигнала могут быть получены хорошие объемные эффекты. Так как оптимальность обработки зависит от записи, режим «Music» позволяет пользователю настраивать характеристики обработки. Информацию по настройке режима «Music» с использованием параметров управления «Dimension» и «Centre Width» можно найти в разделе «Основное экранное меню 2».

«**Dolby Pro Logic Emulation**»: Данный режим используется только при сигнале источника, закодированном в формате Dolby Pro Logic. Обработка системой Pro Logic обычного стереофонического сигнала может привести к приглушению и сжатию звука, поэтому не рекомендуется.

AV8 осуществляет декодирование как Pro Logic, так и Pro Logic II. Вообще Вы увидите, что Pro Logic II работает лучше, и дает живую, более реалистичную объемную звуковую картину.

«**DTS NEO:6 Cinema**»: Режим для фильмов, предназначен для воспроизведения в системе домашнего кинотеатра, с естественной раскладкой сигнала от двухканального стерео до сигнала с матричной кодировкой на все доступные громкоговорители объемного звучания.

«**DTS NEO:6 Music**»: Музыкальный режим, предназначенный для воспроизведения ярких и высоконасыщенных эффектов объемного звучания большинства двухканальных источников музыкального сигнала через все доступные громкоговорители.

## МНОГОКАНАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ СИГНАЛА

Сигнал цифровых многоканальных источников обычно подается в формате «5.1 audio». Сигнал «5.1 каналов» состоит из: левого, центрального и правого фронтальных громкоговорителей, двух громкоговорителей объемного звучания и канала низкочастотных эффектов (LFE). Так как канал LFE не является широкодиапазонным каналом, он обозначается как «.1».

Системы объемного звучания декодируют и воспроизводят каналы 5.1 напрямую, безо всяких преобразований. Усовершенствованные системы декодирования THX Surround EX и DTS-ES создают один дополнительный тыловой канал из информации, заключенной в двух сигналах объемного звучания источника 5.1. Данные системы EX и ES иногда упоминаются как системы «6.1». Данные дополнительные тыловые каналы объемного звучания обычно воспроизводятся через два отдельных громкоговорителя, создавая «систему 7.1».

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ 5.1 ЧЕРЕЗ СИСТЕМУ 7.1

При прослушивании цифровой записи 5.1 канала, например, Dolby Digital и DTS, через систему громкоговорителей 7.1, два ваших громкоговорителя не будут воспроизводить звуки. На экране «Speaker Sizes» мен. настройки на данные каналы может быть подан тот же сигнал, что и на громкоговорители объемного звучания. При одновременной установке громкоговорителей объемного звучания и тыловых громкоговорителей объемного звучания для сохранения баланса звука уровень громкости данных громкоговорителей уменьшается на 3 дБ.

## РЕЖИМЫ МНОГОКАНАЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

Следующие режимы доступны для многоканальных цифровых источников сигнала. Специальные режимы типа DTS-ES 6.1 Matrix и DTS-ES 6.1 Discrete доступны только для соответствующих сигналов от источников.

### ДЛЯ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА DOLBY DIGITAL

Dolby Digital 5.1  
Dolby Digital 5.1 Stereo Downmix  
Dolby Digital 5.1 Mono Downmix

### ДЛЯ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА DTS

DTS 5.1  
DTS 5.1 Stereo Downmix  
DTS 5.1 Mono Downmix  
DTS-ES 6.1 Matrix  
DTS-ES 6.1 Discrete

## ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

Dolby Digital 5.1: Наиболее широко используемый звуковой формат для DVD видео, также является стандартом цифрового телевидения США. Источники Dolby Digital 5.1 обеспечивают подачу звукового сигнала по пяти отдельным широкодиапазонным каналам: левому, центральному, правому, левому и правому объемного звучания, плюс канал низкочастотных эффектов (LFE).

**DTS 5.1:** Менее распространен, чем формат Dolby Digital, но признанный в индустрии звукозаписи как формат исключительно высокого качества звука. DTS 5.1 обеспечивает подачу звукового сигнала объемного звучания по пяти широкополосным каналам плюс канал LFE.

**DTS-ES 6.1 Matrix:** В основе данного 6.1 канального формата лежит DTS 5.1. В его состав входит шестиканальное матричное кодирование в левые и правые каналы объемного звучания. Шестым каналом является центральный канал объемного звучания, сигнал которого подается на тыловые левый и правый громкоговорители объемного звучания.

**DTS-ES 6.1 Discrete:** Является реальным форматом отдельных каналов 6.1, в отличие от DTS-ES Matrix, в котором сигнал шестого канала (центрального объемного звучания) получается из двух каналов объемного звучания. Режим DTS-ES 6.1 Discrete работает только со звуковыми сигналами, закодированными в системе DTS-ES 6.1, например, некоторые диски DVD.

Перечень доступных источников формата DTS-ES 6.1 Matrix и DTS-ES 6.1 Discrete можно найти на сайте [www.dtsonline.com](http://www.dtsonline.com)

## РЕЖИМЫ THX®

Обработка THX обеспечивает дополнительное улучшение характеристик по сравнению с обычными режимами декодирования, перечисленными выше.

THX представляет собой эксклюзивный набор технологий и стандартов, разработанный всемирно признанной кинокомпанией Lucasfilm Ltd. THX возник из личного желания Джоржа Лукаса дать Вам возможность воспринять звуковую дорожку фильма как в кинотеатре, так и в домашнем театре, как можно ближе к замыслу режиссера.

Звуковые дорожки микшируются в специальных кинотеатрах, так называемых студиях дублирования, и предназначены для воспроизведения в кинотеатрах с аналогичной аппаратурой и условиями. Эта звуковая дорожка затем переносится непосредственно на DVD, Лазерный диск, кассету видеомагнитофона и т.п. и не изменяется для воспроизведения в условиях небольшого помещения домашнего кинотеатра.

Инженеры THX разработали запатентованные технологии для точного воссоздания звучания в условиях кинотеатра в домашней обстановке, исправляющие тембровые и пространственные ошибки, возникающие в остальных случаях.

Полное объяснение технологий THX приведено в разделе «О процессе обработки THX Cinema». Доступны следующие режимы THX:

### THX Cinema

Режим THX Cinema обеспечивает дополнительную обработку сигнала, необходимую для оптимального восприятия кинофильмов в домашних условиях.

При воспроизведении **Объемного сигнала** данный режим обеспечивает для всех каналов необходимую повторную частотную коррекцию, тембровое согласование и адаптивную декорреляцию.

При воспроизведении **Двухканального сигнала** данный режим обеспечивает повторную частотную коррекцию левого и правого каналов.

При воспроизведении **Монофонического** сигнала, данный режим обеспечивает повторную частотную коррекцию монофонического сигнала.

### THX Ultra 2 Cinema

Режим THX Ultra 2 Cinema воспроизводит фильмы формата 5.1, применяя все громкоговорители системы 7.1, что дает Вам возможность воспринять просмотр фильма с максимально возможными впечатлениями. В данном режиме процесс обработки Усовершенствованной матрицы громкоговорителей (ASA) смешивает сигналы громкоговорителей объемного звучания и тыловых громкоговорителей объемного звучания, обеспечивая оптимальную смесь обтекающих и направленных объемных звуков. Более подробная информация приведена в разделе «О процессе обработки THX Cinema».

Звуковые дорожки, закодированные в системах DTS-ES (6.1 Matrix и 6.1 Discrete) и Dolby Digital Surround EX, автоматически определяются, если на DVD закодирован соответствующий программный признак.

На некоторых звуковых дорожках Dolby Digital Surround EX отсутствует данный цифровой программный признак, обеспечивающий автоматическое переключение. Если Вы убеждены, что просматриваемый Вами фильм закодирован в системе Surround EX, Вы можете вручную выбрать режим воспроизведения THX Surround EX.

### THX Surround EX и Surround ES

Surround EX является совместной разработкой Dolby Laboratories и отделения Lucasfilm Ltd. В кинотеатре звуковые дорожки фильма, закодированные по технологии Surround EX, могут воспроизводиться с дополнительным каналом, который был добавлен при монтаже программы. Данный канал, так называемый тыловой объемного звучания, помещает звуки позади слушателя в дополнение к фронтальному левому, центральному, фронтальному правому, левому объемного звучания, правому объемного звучания и каналу низкочастотных эффектов. Данный дополнительный канал обеспечивает возможность создания более детализированной звуковой картины позади слушателя и вносит большую глубину, пространственность и локализацию звука по сравнению с воспроизведением простого 5.1. Фильмы, созданные по технологии Surround EX и реализованные на рынке домашнего потребителя, соответствуют эффектам, указанным на упаковке.

При соответствующем сигнале режим THX Surround EX обычно включается автоматически, если данная функция была разрешена в экранном меню «THX Settings» в меню настройки. На некоторых звуковых дорожках Dolby Digital Surround EX отсутствует данный цифровой программный признак, обеспечивающий автоматическое переключение. Если Вы убеждены, что просматриваемый Вами фильм закодирован в системе Surround EX, Вы можете вручную выбрать режим воспроизведения THX Surround EX.

Вы можете также включить режим THX Surround EX во время воспроизведения 5.1 канального сигнала, **не** закодированного в системе Surround EX. В этом случае сигналы, поступающие на тыловые каналы объемного звучания, будут зависеть от программы и могут нравиться или не нравиться в зависимости от конкретной звуковой дорожки и кусков конкретного слушателя.

### Режим THX Music

При воспроизведении многоканальной музыки может быть выбран режим THX Music. В данном режиме к каналам объемного звучания всех музыкальных сигналов, закодированных в системе 5.1, таких как DTS и Dolby Digital, для обеспечения стабильной пространственной тыловой звуковой картины применяется процесс обработки сигнала THX ASA.

## РЕЖИМЫ ЭФФЕКТОВ DSP (ЦИФРОВОЙ ОБРАБОТКИ СИГНАЛОВ)

AV8 оснащен рядом режимов цифровых эффектов, которые могут применяться для улучшения стереофонического сигнала и использования громкоговорителей объемного звучания. Режимы эффектов DSP доступны только с источниками стереофонических сигналов.

Вы можете прослушать влияние любого режима эффектов, воспроизводя CD, затем нажав паузу, когда слышен эффект затухающей реверберации.

Доступны следующие режимы эффектов:

«**Music**»: Объемное звучание музыки обеспечивает полное задействование всех дополнительных громкоговорителей, размещенных в центре, по бокам и в задней части помещения. В данном эффекте применяется извлечение сигналов окружающей среды для боковых и тыловых громкоговорителей и обеспечивается наиболее точная обработка сигналов объемного звучания при отсутствии реверберации или отраженного звука.

«**Party**»: Эффект «Party» позволяет воспроизводить неизменные стереофонические сигналы через все громкоговорители для фоновой музыки или для максимального акустического выхода системы.

«**Club**»: Эффект «Club» создает отражения и легкую реверберацию для фронтальных, боковых и тыловых громкоговорителей. Он имитирует обстановку небольшого клуба, например, джаз-клуба.

«**Concert Hall**»: Эффект концертного зала создает информацию окружающей среды для имитации зала среднего размера. Информация отражения и средняя реверберация подается на все каналы.

«**Sports**»: Эффект спортивного стадиона идеален при просмотре спортивных репортажей, обычно передаваемых стереофоническим сигналом. Вокруг Вас создается открытая атмосфера спортивного стадиона, за исключением центрального канала, который используется для комментария.

«**Church**»: Эффект Церкви использует алгоритм реверберации, который вносит искажения и большое ослабление реверберации, характерные для больших помещений. Как и предполагает его название, он хорошо работает при имитации пространства с большим временем реверберации соответственно его размеру, такого как большая церковь или собор.

## О ПРОЦЕССЕ ОБРАБОТКИ THX® CINEMA

### ТЕХНОЛОГИЯ THX

«**Re-Equalization™**» [Частотная коррекция]

Общий баланс звуковой дорожки фильма будет чрезмерно ярким и жестким при воспроизведении через домашнюю звуковоспроизводящую аппаратуру, так как звуковые дорожки фильма создавались для воспроизведения в больших кинотеатрах с использованием самого разного профессионального оборудования. Повторная частотная коррекция восстанавливает правильный баланс тона для прослушивания звуковых дорожек просматриваемого фильма в условиях небольшого домашнего помещения.

«**Timbre Matching™**» [Тембровое согласование]

Восприятие звука человеческим ухом зависит от направления, с которого поступает звук. В кинотеатре громкоговорители объемного звучания расположены таким образом, что объемный звук находится вокруг Вас. В домашнем кинотеатре обычно используются только два громкоговорителя, расположенные с двух сторон Вашей головы. Функция «Timbre Matching» фильтрует информацию, поступающую на громкоговорители объемного звучания, таким образом, что они более точно соответствуют тембровым характеристикам звука, поступающего от фронтальных громкоговорителей. Тем самым обеспечивается цельное панорамирование между фронтальными громкоговорителями и громкоговорителями объемного звучания.

«**Adaptive Decorrelation™**» [Адаптивная декорреляция]

В кинотеатрах большое количество громкоговорителей объемного звучания позволяют создать ощущение окружающего звука, но в домашнем кинотеатре обычно применяются только два громкоговорителя. Два громкоговорителя объемного звучания могут звучать как наушники, в которых отсутствует пространственность и окружение. При Вашем перемещении от позиции прослушивания в середине комнаты объемные звуки сожмутся до размера маленького громкоговорителя. Адаптивная декорреляция слегка изменяет характеристики времени и фазы одного из каналов объемного звучания относительно другого канала объемного звучания. При этом расширяется размер положения для прослушивания и создается – при помощи только двух громкоговорителей – такое же впечатление объемности пространства, как и в кинотеатре.

«**ASA (Advanced Speaker Array™)**» [Усовершенствованная матрица громкоговорителей]

ASA является запатентованной технологией THX, обрабатывающей звуковой сигнал и подающей его на два громкоговорителя объемного звучания и два тыловых громкоговорителя объемного звучания для обеспечения оптимального

восприятия объемного звучания. ASA применяется в двух режимах: THX Ultra2 Cinema и THX MusicMode.

### СТАНДАРТЫ THX

Компания Lukaskinema определила ряд стандартов технических характеристик, которым должна удовлетворять аппаратура при получении сертификата THX. Определены несколько уровней стандартов характеристик, наиболее жесткие стандарты вошли в THX Ultra2. Требования THX Ultra2 охватывают все требования к изделию, включая характеристики предварительного усилителя и управление, пропускание канала видео, и сотни других параметров, как цифровых, так и аналоговых.

Перед тем как любой компонент домашнего кинотеатра может быть сертифицирован THX Ultra2, в него должны быть внесены все вышеуказанные технологические функции, и он должен пройти серию строгих тестов на качество и соответствие характеристикам. Только после этого изделие может получить логотип THX Ultra2, который для Вас является гарантией, что приобретенный Вами компонент домашнего кинотеатра обеспечит превосходные характеристики в течение многих лет.

Перечень доступных DVD, закодированных по технологии Dolby Digital Surround EX, можно найти на сайтах [www.thx.com](http://www.thx.com) и [www.dolby.com](http://www.dolby.com).

## Поиск и устранение неисправностей

### На аппарате не светятся никакие индикаторы

Убедитесь, что:

- шнур питания подсоединен к AV8 и розетке сетевого электропитания.
- кнопка включения питания нажата.

Если горит красный светодиод, AV8 находится в ждущем режиме. Нажмите кнопку любого источника сигнала на передней панели или пульте дистанционного управления.

### Аппарат неправильно реагирует или вообще не реагирует на команды пульта дистанционного управления:

Убедитесь, что:

- в пульте дистанционного управления установлены свежие батарейки.
- окно инфракрасного датчика сигналов дистанционного управления не загорожено и Вы направляете пульт непосредственно на него.

### На дисплее передней панели отсутствует информация:

Убедитесь, что:

- дисплей не отключен. Нажмите кнопку «DIS» на пульте дистанционного управления.
- AV8 не находится в режиме программирования; выключите его, подождите десять секунд, и включите его снова.

### На экран не выводится изображение:

Убедитесь, что:

- Ваше устройство вывода изображения включено и подсоединено к Вашему AV8. Нажатием кнопки «MENU» на AV8 или пульте дистанционного управления AV8 проверьте, что «Main Menu Screen 1» отображается на Вашем устройстве.
- на AV8 выбран правильный вход видеосигнала.
- источник видеосигнала включен, работает нормально и находится в соответствующем режиме воспроизведения.
- Вы выполнили одинаковое подсоединение сигнала видео между источником сигнала и AV8, а также AV8 и Вашим устройством вывода изображения. Например, между источником и AV8, а также между AV8 и устройством вывода изображения используется композитный видео сигнал.

### Источник видеосигнала отличается от звукового:

Убедитесь, что:

- видео и звуковой входы правильно выбраны в «Main Menu Screen 1». Нажмите кнопку «MENU», затем измените источник видео или звукового сигнала сначала навигационными кнопками ▲ и ▼, а затем выберите правильный источник сигнала кнопками источников.
- цифровые звуковые входы и высококачественные входы видео правильно назначены на соответствующие источники сигнала на экране «Digital Settings» меню настройки.

### На изображении светлые кромки или повторяющиеся контуры:

Убедитесь, что:

- для соединения видеосигнала применяются соответствующие соединительные кабели.
- регулировка «Sharpness» [Четкость] на Вашем устройстве вывода изображения не отключена или не установлена на минимальное значение.

### Отсутствует экранная индикация:

Убедитесь, что:

- Ваше устройство вывода изображения правильно подсоединено к AV8.
- экранная индикация не отключена в настройках видео («Video Settings») или на экране настроек зоны 2 («Zone 2 Settings») (соответственно для зоны 1 и зоны 2) в меню настроек.
- при использовании дисплея с компонентным входом убедитесь, что AV8 установлен в режим компонентного видеосигнала. Смотрите раздел «Основные настройки».

### Экранная индикация розового или красного цвета

Если на AV8 подается компонентный видеосигнал при установке высококачественного видео «HQ video» в режим «RGB», экранная индикация будет розового или красного цвета.

Для исправления данной ситуации Вам необходимо установить в строке «HQ video» меню основных настроек значение «Component».

### Экранная индикация не накладывается на изображение:

AV8 не может накладывать изображение на сигналы прогрессивного сканирования или телевидения высокой четкости HDTV. В данном случае AV8 создает для меню полноэкранный индикацию на черном фоне и отключает всплывающие сообщения.

### Нет звука:

Убедитесь, что:

- выбран правильный вход сигнала.
- источник сигнала включен, работает нормально и находится в соответствующем режиме воспроизведения.
- громкость установлена на достаточный уровень и на передней панели не отображается сообщение «MUTE».
- ваш усилитель (усилители) мощности включен и работает нормально.
- Вы назначили цифровой вход на соответствующую кнопку источника сигнала.

### Слабый или искаженный звук:

Убедитесь, что:

- провода до источника сигнала и усилителя мощности надежно подсоединены. При необходимости отсоедините провода и подсоедините заново. (Перед этим отключите питание).
- если выбран аналоговый сигнал, Вы не занизили чрезмерно чувствительность входа на экране «Input Trims» в меню настройки. Убедитесь, что вход не отключен в экранном меню «Analogue Settings».
- на экране «Speaker Sizes» меню настройки Вы установили правильный размер громкоговорителей, соответствующий Вашей системе.

### Звук воспроизводится не через все громкоговорители:

Убедитесь, что:

- Вы выбрали и воспроизводите соответствующий источник сигнала объемного звучания.
- DVD диск закодирован в соответствующем формате и в меню запуска диска DVD плеера выбран правильный формат (если такая функция предусмотрена).
- DVD плеер настроен для подачи на цифровой выход «поток данных». («Bitstream»).

- в окне дисплея отображается, что используется диск с многоканальной записью.
- все громкоговорители правильно и надежно соединены с усилителем мощности.
- Вы не выбрали «Stereo» в установке режима.
- установлен правильный баланс громкоговорителей.
- все усилители включены и работают правильно.
- в настройке вы установили параметры всех громкоговорителей, используемых в системе.

#### **Вы не можете выбрать режимы декодирования Dolby Digital или DTS:**

AV8 может применять декодирование Dolby Digital и DTS только к сигналам, закодированным в том же самом формате.

Убедитесь, что:

- источник цифрового сигнала выбран и подсоединен.
- на источнике сигнала воспроизводится запись в соответствующей кодировке.
- DVD диск закодирован в соответствующем формате, а в меню запуска диска DVD плеера выбран (при возможности) правильный формат.
- DVD плеер настроен для подачи на цифровой выход «потока данных». («Bitstream»).

#### **При воспроизведении DVD-диска формата Dolby Digital AV8 выбирает Dolby Pro Logic:**

Убедитесь, что:

- Вы выполнили соединение цифрового сигнала от плеера DVD.
- иногда диски Dolby Digital DVD содержат в начале или в конце основного фильма записи, не закодированные в полноценном формате 5.1, а только в двухканальной системе Dolby Pro Logic.

#### **Фон на аналоговом выходе:**

Убедитесь, что:

- все провода надежно соединены. При необходимости отсоедините провода и подсоедините заново. (Перед этим отключите питание).
- соединения внутри разъема не оборваны и надежно припаяны.
- если фон возникает при выборе одного конкретного источника сигнала возможно причина в плохом заземлении антенны, кабеля или спутниковой тарелки. Обратитесь к специалисту по установке.
- попробуйте переключить кнопку смещения напряжения заземления на задней панели.

#### **Помехи приему радио или телевидения:**

Проверьте:

- источник возникновения помех. Поочередно отключите каждый компонент системы. Большинство электронного оборудования имеет малый уровень помех.
- попробуйте проложить провода от аппарата, являющегося источником помех, отдельно от других проводов.
- используйте высококачественные, специально предназначенные или правильно заэкранированные соединительные провода.
- если проблема не устранена, обратитесь к Вашему установщику.

#### **Произвольное переключение источников сигнала или постоянное подключение только одного источника:**

Убедитесь, что:

- отсутствуют статические или импульсные помехи, связанные с включением установленного рядом мощного оборудования, например, нагревателей или кондиционеров. Для устранения сбоя в работе отключите AV8, подождите десять секунд, затем включите снова. При повторении неисправности обратитесь к установщику.

#### **Вход источника основной зоны переключается из зоны 2:**

Убедитесь, что:

- на экранном меню «Zone 2 Settings» меню настройки Вы установили параметр в строке «Zone 1 Control» на значение «**No**».

#### **При включении системы для работы в основной зоне или в зоне 2 уровень громкости слишком низкий:**

Проверьте:

- значение параметра в строке «Max On Volume» экрана «General Settings» или «Zone 2 Settings» в меню настройки. Эти параметры необходимо установить на более низкие значения.

#### **Вы не можете выбрать какой-то конкретный вход сигнала в зоне 2:**

Убедитесь, что:

- Вы не заблокировали этот вход с помощью строки «Access» [Доступ] в подменю «Zone 2 Settings» [Установки зоны 2] в меню настройки.

#### **При переводе аппаратуры зоны 2 в ждущий режим аппаратура основной зоны также отключается:**

Убедитесь, что:

- параметр в строке «Zone 2 Standby» экрана «Zone 2 Settings» меню настройки установлен на значение «**Local Only**».

#### **Видеосигнал передается на AV8 только по компонентному соединению:**

Можно настраивать AV8 с передней панели, так как выбранная строка отображается на дисплее передней панели, однако это легче сделать при помощи экранного меню на Вашем устройстве вывода изображения.

Если Вы используете только соединение по компонентному сигналу с Вашим устройством вывода изображения, можно подключить выход высококачественного видеосигнала «HQ» и просматривать информацию экранного меню, применяя несколько кнопок на пульте дистанционного управления, как описано ниже:

- Включите AV8 и дождитесь окончания его инициализации.
- Нажмите и удерживайте кнопку «**MENU**» на пульте дистанционного управления в течение двух секунд. На дисплее передней панели отобразится сообщение «Setup Menu Index».
- Последовательно нажмите кнопки ►▲▲►.

Теперь экранная индикация будет отображаться на вашем устройстве вывода изображения.

#### **Невозможно изменить значения в меню настройки?**

Для предотвращения несанкционированных внесений изменений в настройку AV8 Вы можете «заблокировать» меню, одновременно нажав на передней панели кнопки «OK», «TUNER» и «DVD-A». Для разблокировки AV8 нажмите указанные кнопки еще раз.

### **Неустойчивая экранная индикация?**

По умолчанию AV8 установлен в видеостандарт NTSC: большинство устройств вывода изображения синхронизируются с ним автоматически.

При использовании устройств вывода изображения, работающих только в стандарте PAL, нажмите и удерживайте кнопку «OK» в течение двух секунд: при этом стандарт видео переключится на PAL. Повторное нажатие вернет AV8 в стандарт NTSC.

### **Обратная связь при выполнении цифровой записи:**

Так как AV8 оснащен только аналогово-цифровым преобразователем (АЦП), при выполнении цифровой записи невозможно осуществлять контроль за записанным на магнитофон сигналом. Если Вы попытаетесь сделать это, сигнал с аналогового входа поступит на АЦП (чтобы входной сигнал с магнитофона мог подвергнуться цифровой обработке), преобразуется в цифровой и поступит на цифровой выход. При этом возникнет петля через цифровой магнитофон.

Если Вы используете цифровой выход AV8, цифровые устройства записи нельзя применять с контролем записи на аналоговый магнитофон.

### **При воспроизведении фильма формата DTS звук не подается в зону 2:**

DV27 (и большинство других двухканальных плееров DVD) не могут подавать на выход стереофонической версии сигнала DTS – при воспроизведении фильмов DTS их аналоговые выходы отключаются. При необходимости одновременного просмотра фильмов в основной зоне и зоне 2, пожалуйста, используйте звуковую дорожку Dolby Digital.

### **Необычный формат изображения в зоне 2:**

DV27 (и большинство плееров DVD) одновременно могут декодировать сигнал только в одном формате изображения. Если Вы используете широкий экран в основной зоне, в таком случае широкоэкранный сигнал будет передаваться и в зону 2.

Для устранения этого или установите формат фильма 4:3 в основной зоне, или измените формат телевизора в зоне 2 на совместимый с широким экраном тип.

### **Невозможна регулировка тембра низких и высоких частот:**

В режиме THX регулировка тембра по низким и высоким частотам невозможна. В режимах аналогового стерео и цифрового стерео убедитесь, что параметр строки «Автоматический обход цепей регулировки тембра» («Auto Stereo Tone Bypass») экрана «Speaker Eq» меню настройки установлен на значение «No».

### **Невозможна регулировка баланса:**

В режиме THX регулировка баланса невозможна.

### **При включении других электроприборов (обогревателя, холодильника и т.п.) пропадает цифровой сигнал:**

При использовании для соединения цифрового сигнала некачественного или несоответствующего соединительного провода могут возникать электрические наводки. Смените провод на коаксиальный кабель 75 Ом с низкими потерями.

Убедитесь в отсутствии окисления соединений. При наличии окислов зачистите соединения очистителем контактов.

## Технические характеристики

### Аудио

Линейная входная чувствительность (установка Reference)	2 В среднеквадратичное значение
Входное сопротивление	10 кОм
Выходной уровень предусилителя (номинальный)	2 В среднеквадратичное значение
Выходное сопротивление	25 Ом
Отношение сигнал/шум - аналоговый	>100 дБ
Отношение сигнал/шум – цифровой (24 бит)	>98 дБ
Коэффициент гармонических искажений - аналоговый	0.0012%
Коэффициент гармонических искажений - цифровой (24 бит)	0.0015%
Максимальный выходной уровень на наушники 600 Ом	5 В, удвоенная амплитуда
Выходное сопротивление	5 Ом

### Входы и выходы видео

Входное и выходное сопротивление	75 Ом
Уровень композитного видео	1 В
Воспроизводимые высокие частоты до (-3 дБ)	12 МГц
Уровень S-video (Y/C)	1 В / 0.28 В
Воспроизводимые высокие частоты до (-3 дБ)	12 МГц
HQ (компонентный) видео	
уровень (Y / Cr /Cb)	1 В / 0.5 В / 0.5 В
уровень (R / G / B)	1 В / 1 В / 1 В
Воспроизводимые высокие частоты до (-3 дБ)	300 МГц

### Цифровые входы

Коаксиальное соединение (уровень/сопротивление)	0.5 В / 75 Ом
Применяемые частоты дискретизации, все входы	44.1 кГц, 48 кГц, (и 96 кГц только стерео)
Цифровой выход	
Выходной уровень/сопротивление	0.5 В / 75 Ом
Частота дискретизации на выходе +АЦП	44.1 кГц
Выходы триггера	
Выходное напряжение постоянного тока (за искл. состояния RGB)	12 В ± 1 В
Допустимая нагрузка	30 мА макс. (мин. 400 Ом)
Входы и выход дистанционного управления	Сигнал модулированный несущий сигнал 36 кГц
Кодировка	Philips RC-5

### Общие

Диапазон напряжения питания	от 85 В до 265 В
Потребляемая мощность	35 ВА
Потребляемая мощность (ждущий режим)	32 ВА
Размеры Ширина x Глубина x Высота (включая ножки)	433мм x 360 мм x 130 мм
Вес (нетто)	9 кг
Вес (с упаковкой)	14 кг
Прилагаемые принадлежности	Шнур питания, пульт дистанционного управления CR80, 2 батарейки типоразмера AA

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Все значения характеристик являются типовыми, если не указано иное.

### ПОЛИТИКА ПОСТОЯННОГО УЛУЧШЕНИЯ

Компания Arcam проводит политику постоянного улучшения своих изделий. Это означает, что конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

### ПОМЕХИ РАДИОПРИЕМУ

AV8 является цифровым звуковоспроизводящим устройством, разработанным в соответствии с очень жесткими стандартами электромагнитной совместимости.

Данный аппарат может излучать энергию на частотах радиодиапазона. В некоторых случаях это может создавать помехи радиоприему в диапазонах FM и AM. Если это происходит, разместите AV8 и его соединительные провода как можно дальше от тюнера и его антенн. Снижения помех также можно достичь при подключении AV8 и тюнера к разным сетевым электророзеткам.

СТРАНЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА – Данные изделия разработаны в соответствии с требованиями директивы 89/336/ЕЕС.

США - Данные изделия соответствуют требованиям FCC.

## Дополнительная техническая информация

### ХАРАКТЕРИСТИКИ КОМПОНЕНТОВ ОБРАБОТКИ СИГНАЛА

Ниже приводится перечень чипсетов (наборов микросхем), используемых в AV8, предназначенный для удовлетворения интереса радиолюбителей:

**Приемник SPDIF:** Crystal Semiconductor CS8415A – чипсет 96 кГц цифрового интерфейса аудио приемника.

**АЦП:** АКМ АК5383 – 24 битный, 96 кГц, 128х дискретизации двухканальный А/Ц преобразователь для профессиональных цифровых аудиосистем.

**ЦАП:** WM8740 – 24 битный, 96 кГц очень высококачественный стерео ЦАП, предназначенный для систем домашнего кинотеатра.

**Регулятор уровня громкости:** Burr-Brown PGA2310 стереофонический аналоговый регулятор уровня громкости с цифровым управлением.

**Экранная индикация:** ST 5730 – высококачественный чипсет, используемый для экранной индикации.

**Переключатель видеосигнала композитный/S-video:** Rohm BA7625 – высококачественный чипсет, используемый для переключения видеосигнала.

**Переключатель видео сигнала YUV/RGB:** Elantec EL4332 – очень высококачественный радиовещательного качества чипсет, разработанный для мультиплексирования компонентного видео.

**DSP:** Crystal Semiconductor CS49326 и CS49330 – 24 битные 96 кГц многостандартные DSP декодеры.

**Микроконтроллер:** Hitachi HD64F2329VF25 – обеспечивает три последовательных коммуникационных порта, программируемый таймер и 384 Кб программируемую флэш-память.

### БЛОКИРОВКА МЕНЮ НАСТРОЙКИ



При использовании функции пяти предварительных настроек и наличии возможности временно изменять многие параметры практически нет необходимости использовать меню настройки после того, как система полностью настроена. Многие из параметров в меню настройки AV8 требуют специальных знаний и измерительных приборов. Для предотвращения внесения изменений настроек неопытным пользователем доступ в меню настройки может быть заблокирован.

Для блокировки меню настройки одновременно нажмите на передней панели кнопки «OK», «TUNER» и «DVD-A». На дисплее отобразится сообщение «Setup Menu Locked».

Аналогичным образом, для разблокировки меню одновременно нажмите те же самые три кнопки.

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЧЕРЕЗ ПОРТ RS232

Возможно перепрограммирование AV8 при помощи нового программного обеспечения через управляющий вход RS232, но это может выполняться только опытными техническими специалистами.

Для перепрограммирования компьютера используйте соединительный кабель RS232 . Найдите кнопку «Programming» , расположенную рядом со входами S-video.

Для перепрограммирования AV8 должен быть выключен. Нажмите и удерживайте кнопку «PROG» при включении питания AV8. Имейте в виду, что в режиме программирования информация на дисплей передней панели не выводится. Следуйте указаниям, прилагаемым к программному обеспечению. По завершении перепрограммирования для возвращения к нормальной работе с новым программным обеспечением выключите AV8 и включите снова через десять секунд.



## СОЕДИНЕНИЯ SCART

В данной таблице расположения выводов описываются соединения сигналов AV8 и входа Вашего устройства вывода изображения.

### Кабель SCART RGB с разъемами аудио на задней панели процессора

Контакт	Сигнал	Тип соединителя	Контакт соединителя	Тип кабеля	Маркировка
1	Выход звука В (правый) TV тюнера	«Тюльпан» RCA (1)	Центральный	Коаксиальный кабель (1)	Audio out R
2	Вход звука В (правый)	Не подсоединен			
3	Выход звука А (левый) TV тюнера	«Тюльпан» RCA (2)	Центральный	Коаксиальный кабель (2)	Audio out L
4	Земля (звук)	«Тюльпан» RCA (1 и 2)	Гильза	Коаксиальный кабель (1 и 2)	
5	Земля (синего)	«Тюльпан» RCA (3)	Гильза	Коаксиальный кабель (3)	
6	Вход звука А (левый)	Не подсоединен			
7	Вход синего	«Тюльпан» RCA (3)	Центральный	Коаксиальный кабель (3)	Синий
8	Вход выбора RGB/композитный SCART (статус CVBS)	Сtereo мини гнездо 3.5 мм	Кольцо	Экранированный двойной кабель	Триггер RGB
9	Земля (зеленого)	«Тюльпан» RCA (4)	Гильза	Коаксиальный кабель (4)	
10	Данные коммуникации 2	Не подсоединен			
11	Вход зеленого	«Тюльпан» RCA (4)	Центральный	Коаксиальный кабель (4)	Зеленый
12	Данные коммуникации 1	Не подсоединен			
13	Земля (красного)	«Тюльпан» RCA (5)	Гильза	Коаксиальный кабель (5)	
14	Земля (коммуникации)	Не подсоединен			
15	Вход красного	«Тюльпан» RCA (5)	Центральный	Коаксиальный кабель (5)	Красный
16	Выбор режима RGB	Сtereo мини гнездо 3.5 мм	Штырь	Экранированный двойной кабель	
17	Земля (видео вход и выход)	«Тюльпан» RCA (6 и 7)	Гильза	Коаксиальный кабель (6 и 7)	
18	Земля (Управление переключением RGB)	Сtereo мини гнездо 3.5 мм	Гильза	Экранированный кабель	
19	Выход видео (композитный)	«Тюльпан» RCA (6)	Центральный	Коаксиальный кабель (6)	Comp out
20	Вход видео (композитный)	«Тюльпан» RCA (7)	Центральный	Коаксиальный кабель (7)	RGB sync (Comp in)
21	Общее заземление (защитное)	SCART	Гильза	Экраны всех кабелей	

### Кабель SCART S-video с разъемами аудио на задней панели процессора

Контакт	Сигнал	Тип соединителя	Контакт соединителя	Тип кабеля	Маркировка
1	Выход звука В (правый) TV тюнера	"Тюльпан" RCA (1)	Центральный	Коаксиальный кабель (1)	Audio out R
2		Не подсоединен			
3	Выход звука А (левый) TV тюнера	"Тюльпан" RCA (2)	Центральный	Коаксиальный кабель (2)	Audio out L
4	Земля (звук)	"Тюльпан" RCA (1 и 2)	Экран	Коаксиальный кабель (1 и 2)	
5		Не подсоединен			
6		Не подсоединен			
7		Не подсоединен			
8	CVBS (Управление AV)	Сtereo мини гнездо 3.5 мм	Кольцо	Экранированный кабель	Триггер S-video
9		Не подсоединен			
10		Не подсоединен			
11		Не подсоединен			
12		Не подсоединен			
13	Земля (сигнала цветности)	S-video mini DIN	Контакт 2	Коаксиальный кабель (3) экран	S-video
14		Не подсоединен			
15	Вход сигнала цветности	S-video mini DIN	Контакт 4	Коаксиальный кабель (3) центральный	S-video
16		Не подсоединен			
17	Земля (видео вход и выход)	S-video mini DIN	Контакт 1	Коаксиальный кабель (4) экран	S-video
18	Земля (Выбор входа S-video SCART)	Сtereo мини гнездо 3.5 мм	Гильза	Экранированный двойной кабель	
19		Не подсоединен			
20	Вход видео (сигнал яркости)	S-video mini DIN	Контакт 3	Коаксиальный кабель (4) центральный	S-video
21	Общее заземление (защитное)	SCART		Экраны всех кабелей	

## КОДЫ ИНФРАКРАСНОГО ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Следующая информация предназначена для владельцев универсальных программируемых пультов дистанционного управления, таких как «Pronto» компании Philips и подобных ему устройств, на которых можно напрямую ввести коды управляемого аппарата.

Система кодов для AV8 основана на стандарте RC-5 компании Philips. Управление основной системой в качестве стандарта использует RC-5 системный код «16», таким образом, например, для программирования команды «Ждущий режим» используйте команду «16-124».

Зона 2 в качестве стандарта также использует RC-5 системный код 16, так как управление в зоне 2 обычно осуществляется из отдельного помещения с помощью стандартного (системный код 16) пульта дистанционного управления.

Возможна смена системного кода для зоны 2 (или зоны 1) с «16» на «19», но это необходимо только для нестандартного применения зоны 2. При смене системного кода потребуются специально запрограммированный пульт дистанционного управления. Пульт дистанционного управления CR80 обладает функциями системного кода 19 только для зоны 2 в качестве кода «1213» в памяти. В качестве альтернативы пульты дистанционного управления, такие как «Pronto» компании Philips, могут программироваться при помощи специального компьютера. За консультацией по поводу смены системного кода дистанционного управления обращайтесь в службу поддержки потребителей компании Arcam.

### Таблица кодов дистанционного управления

Пример программирования: Дисплей = RC-5 код 16-59

Команда	Код команды
Standby [Ждущий режим]	124
On [Включение]	123
Power toggle [Переключатель мощности]	12
Display [Дисплей]	59
Menu [Меню]	82
Info [Информация]	55
Mute [Отключение звука]	119
Un-mute [Восстановление звука]	120
Mute toggle [Переключатель выключения звука]	13
Volume up [Увеличение уровня громкости]	16
Volume down [Уменьшение уровня громкости]	17
Sat input [Вход спутникового приемника]	0
AV input [Вход аудио/видео]	2
Tuner input [Вход тюнера]	3
DVD input [Вход DVD]	4
Tape input [Вход магнитофона]	5
VCR input [Вход видеоманитофона]	6
CD input [Вход CD плеера]	7
Aux input [Вход звукоснимателя]	8
DVD-A input [Вход DVD-A]	9
Direct on [Включение сквозного канала]	78
Direct off [Выключение сквозного канала]	79
Direct toggle [Переключатель сквозного канала]	10

Команда	Код команды
Modes [Режимы]	28
THX modes [Режимы THX]	32
Effects modes [Режимы эффектов]	70
Mono mode [Режим моно]	106
Stereo mode [Режим стерео]	107
Dolby PL 2 Movie mode [Режим Dolby PL 2 Movie]	108
Dolby PL2 Music mode [Режим Dolby PL2 Music]	109
Dolby Pro Logic Emulation [Эмуляция Dolby Pro Logic]	110
DTS Neo:6 Cinema mode [Режим DTS Neo:6 Cinema]	111
DTS Neo:6 Music mode [Режим DTS Neo:6 Music]	112
THX off [Отключение THX]	113
THX Cinema mode [Режим THX Cinema]	114
THX Ultra2 Cinema mode [Режим THX Ultra2 Cinema]	115
THX Music mode [Режим THX Music]	116
THX Surround EX	117
Effect off [Отключение эффектов]	63
Effect: Music [Эффект: Музыка]	64
Effect: Party [Эффект: Вечеринка]	65
Effect: Club [Эффект: Клуб]	66
Effect: Hall [Эффект: Зал]	67
Effect: Sport [Эффект: Спорт]	68
Effect: Church [Эффект: Церковь]	69
Preset 1 [Предустановка 1]	72
Preset 2 [Предустановка 2]	73
Preset 3 [Предустановка 3]	74
Preset 4 [Предустановка 4]	75
Preset 5 [Предустановка 5]	76
Nav up [Навигация вверх]	85
Nav down [Навигация вниз]	86
Nav left [Навигация влево]	81
Nav right [Навигация вправо]	80
OK	87
Trim menu [Меню подстройки]	37
Sub trim [Подстройка сабвуфера]	51
Lip sync [Синхронность]	50
Restore ("Fav") [Сохранение ("Предпочтение")]	14
Sat video [Спутниковое видео]	19
AV video [Видео AV]	20
DVD video [DVD видео]	22
Tape video [Видео с магнитофона]	23
VCR video [Видео с видеоманитофона]	24
Video type [Тип видео]	126

# ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОГРАММНЫЙ ИНТЕРФЕЙС AV8

## ВВЕДЕНИЕ

Данный раздел подробно описывает набор команд программного обеспечения последовательного интерфейса AV8. Последовательный порт имеет следующие настройки:

скорость передачи	38.400 бод
разрядность данных	8
контроль четности	нет
стоповые биты	1
управление потоком	нет

Командные строки должны завершаться кодом ASCII перевода строки (0X0A в шестнадцатеричной системе счисления) и быть не длиннее 64 байт (включая завершающий символ перевода строки).

Например, для включения зоны 1 посылайте последовательность:

**Z1PWR1<1f>**

где <1f> - код ASCII перевода строки.

## УСТАНОВКА ЗНАЧЕНИЙ

Кроме прямого ввода определенных значений параметров, как описывалось выше, текущие значения могут быть увеличены или уменьшены командами со следующими за ними знаками «+» (увеличение на единицу) или «-» (уменьшение на единицу). Например, для увеличения на единицу порядкового номера режима декодирования в зоне 1:

**Z1DEC+<1f>**

Если зона не указывается, команда выполняется в отношении зоны 1. Например, для уменьшения порядкового номера режима THX:

**Z1THX-<1f>**

к идентичному результату приведет использование:

**THX-<1f>**

В одной командной строке можно поместить несколько команд, разделенных точкой с запятой. Например, для включения зоны 1 и переключения на тюнер используйте:

**Z1PWR1; Z1AUD2<1f>**

## КОМАНДЫ С ЗАПРОСОМ

Текущие значения небольших подгрупп настроек могут запрашиваться при помощи команд, которым предшествует символ «?». Например, для запроса о состоянии функции отключения звука в зоне 2 используйте:

**?Z2MUT<1f>**

Если данная функция в зоне 2 включена, AV8 ответит сообщением:

**Z2MUT1<1f>**

В данном ответе приводится зона, к которой он относится (**Z2** в данном случае), параметр (**MUT**) и текущее значение (**1** означает «Включено»).

Для того чтобы контроллер RS232 обладал информацией о текущем состоянии AV8, определенные изменения конфигурации или состояния вызовут автоматическую передачу AV8 сообщения, как если бы был послан запрос по методике, приведенной выше. Изменения следующих параметров приведут к выдаче ответа по RS232:

- Состояние зоны
- Звуковой сигнал зоны 1
- Видеосигнал зоны 1
- Режим декодирования
- Режим эффектов
- Режим THX
- Уровень громкости зоны 1
- Тип звукового сигнала
- Текущая предустановка
- Режим сквозного канала

## ОБРАБОТКА КОМАНД

Обработка команды начинается при получении первого разделителя точкой с запятой или завершающего символа перевода строки. При наличии в команде ошибки возвращается сообщение об ошибке «**FAIL**». При успешном выполнении команды команда возвращается источнику, откуда она была передана.

В приведенных ниже таблицах команд могут использоваться один или несколько следующих параметров:

Параметр	Описание
<b>?</b>	Функция запроса. Значение параметра может быть запрошено помещением перед командой символа «?».
<b>z</b>	Выбор зоны. Зона может быть выбрана помещением перед командой символа «z». Могут использоваться значения «z1» (для зоны 1) или «z2» (для зоны 2).
<b>x</b>	Включение/Отключение, Да/Нет. Значение может устанавливаться при помещении символа «x» после команды. Могут использоваться значения «1» (для Включено/Да) или «0» (для Выключено/Нет).
<b>y</b>	Величина. Величина может быть установлена при помещении символа «y» после команды. Величины могут быть в различных интервалах, которые указаны в нижеприведенных таблицах.
<b>i</b>	Источник входного сигнала. Источник может быть установлен при помещении символа «i» после команды. Значения лежат в интервале от 0 до 9, A, B в следующем порядке: «0» = Отсутствует/ Не подсоединен, «1» = Источник, «2» = AUX, «3» = CD, «4» = TUNER, «5» = DVD, «6» = SAT, «7» = AV, «8» = Многоканальный, «9» = TAPE, «A» = VCR, «B» = Соответствует зоне 1
<b>s</b>	Выбор Канала/Громкоговорителя. Значения лежат в интервале от 0 до 8 в следующем порядке: «0» = Центральный, «1» = Фронтальный левый, «2» = Фронтальный правый, «3» = Объемн. Левый, «4» = Объемн. Правый, «5» = Объемн. Тыловой Левый, «6» = Объемн. Тыловой Правый, «7» = Сабвуфер, «8» = Все.

## КОМАНДЫ С ЗАПРОСОМ

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
PWR	?zPWR	Запрос о состоянии электропитания	<b>zPWRx</b> , где <b>z</b> номер зоны, параметр которой запрашивался.
MUT	?zMUT	Запрос о состоянии отключения звука	<b>zMUTx</b> , где <b>z</b> номер зоны, параметр которой запрашивался.
EFF	?EFF	Запрос о режиме эффектов	<b>EFFy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>7</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Выкл., <b>1</b> = music, <b>2</b> = party, <b>3</b> = club, <b>4</b> = hall, <b>5</b> = sport, <b>6</b> = church, <b>7</b> = следующий эффект.
THX	?THX	Запрос о режиме THX	<b>THXy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>4</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Выкл., <b>1</b> = THX Cinema, <b>2</b> = THX Ultra2 Cinema, <b>3</b> = THX MusicMode, <b>4</b> = THX SurrEX
DEC	?DEC	Запрос о режиме декодирования/смешивания сигналов	<b>DECy</b> Если тип звукового сигнала аналоговый или PCM, значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>6</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Моно, <b>1</b> = Стерео, <b>2</b> = Pro Logic II Movie, <b>3</b> = Pro Logic II Music, <b>4</b> = Pro Logic, <b>5</b> = Neo:6 Cinema, <b>6</b> = Neo:6 Music. Если тип звукового сигнала Digital Surround (Dolby или DTS), значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Монофоническая смесь, <b>1</b> = Стереофоническая смесь, <b>2</b> = сигналы не смешиваются
DIR	?DIR	Запрос о состоянии сквозного канала	<b>DIRx</b>
VOL	?zVOL	Запрос об уровне громкости	<b>zVOLy</b> , где <b>z</b> – номер зоны, параметр которой запрашивался, значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-53</b> до <b>+19</b> : <b>-53</b> = -53 дБ <b>+19</b> = + 19 дБ
AUD	?zAUD	Запрос об источнике звукового сигнала	<b>zAUDi</b> , где <b>z</b> – номер зоны, параметр которой запрашивался.
VID	?zVID	Запрос об источнике видео сигнала	<b>zVIDi</b> , где <b>z</b> – номер зоны, параметр которой запрашивался.
SIG	?zSIG	Запрос о типе звукового сигнала	<b>zSIGy</b> , где <b>z</b> – номер зоны, параметр которой запрашивался, значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>20</b> в следующем порядке: <b>0</b> = аналоговый, <b>1</b> = PCM, <b>2</b> = Dolby Digital 1+1, <b>3</b> = Dolby Digital I/O, <b>4</b> = Dolby Digital 2/0, <b>5</b> = Dolby Digital 3/0, <b>6</b> = Dolby Digital 2/1, <b>7</b> = Dolby Digital 3/1, <b>8</b> = Dolby Digital 2/2, <b>9</b> = Dolby Digital 3/2, <b>10</b> = Dolby Digital EX, <b>11</b> = DTS 1/0, <b>12</b> = DTS 1+1, <b>13</b> = DTS 2/0, <b>14</b> = DTS 3/0, <b>15</b> = DTS 2/1, <b>16</b> = DTS 3/1, <b>17</b> = DTS 2/2, <b>18</b> = DTS 3/2, <b>19</b> = DTS-ES Matrix, <b>20</b> = DTS-ES Discrete
STS	?zSTS	Запрос о состоянии зоны	Сообщает о текущем состоянии звука, изображения, уровне громкости, отключении звука, типе звукового сигнала, режиме *декодирования/смешивания, режиме *эффектов, режиме *THX * Только для зоны 1
PRE	?PRE	Запрос о текущей предустановке	<b>PREy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>1</b> до <b>5</b> для текущей предустановки.
TRM	?TRMs	Запрос о временном изменении параметра	<b>TRMsy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-10</b> до <b>+10</b> : <b>-10</b> = -10 дБ <b>+10</b> = +10 дБ
BSA	?BSA	Запрос о временном изменении низкочастотного тембра	<b>BSAy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-6</b> до <b>+6</b> : <b>-6</b> = -6 дБ <b>+6</b> = +6 дБ
TBA	?TBA	Запрос о временном изменении высокочастотного тембра	<b>TBAy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-6</b> до <b>+6</b> : <b>-6</b> = -6 дБ <b>+6</b> = +6 дБ
BAL	?BAL	Запрос о балансе	<b>BALy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-10</b> до <b>+10</b> : <b>-10</b> = +10 дБ на левый канал <b>+10</b> = +10 дБ на правый канал
VDT	?VDT	Запрос о типе видеосигнала	<b>VDTy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = 4:3, <b>1</b> = 16:9
RCT	?RCT	Запрос о записи на магнитофон	<b>RCTi</b>
RCV	?RCV	Запрос о записи на видеомагнитофон	<b>RCVi</b>
COM	?COM	Запрос о компрессии	<b>COMy</b> , где значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Выкл., <b>1</b> = Средняя, <b>2</b> = Высокая
LIP	?LIP	Запрос о синхронности	<b>LIPy</b> значения <b>y</b> лежат в интервале от <b>-1</b> до <b>+44</b> : <b>-1</b> = -5мс <b>+44</b> = +220мс
HED	?zHED	Запрос о выходе на наушники	<b>HEDz</b> , где <b>z</b> – номер зоны, параметр которой запрашивался.

## КОМАНДЫ ОБЩЕГО УПРАВЛЕНИЯ

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
PWR	?zPWRx	Включение/отключение питания	
MUT	?zMUTx	Включение/отключение звука	
FAN	zFANx	Принудительное включение аналогового сигнала	
EFF	?EFFy	Выбор режима эффектов	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>7</b> в следующем порядке: <b>0</b> = выкл., <b>1</b> = музыка, <b>2</b> = вечеринка, <b>3</b> = клуб, <b>4</b> = зал, <b>5</b> = спорт, <b>6</b> = церковь, <b>7</b> = следующий эффект.
THX	?THXy	Выбор режима THX	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>4</b> в следующем порядке: <b>0</b> = выкл., <b>1</b> = THX Cinema, <b>2</b> = THX Ultra2 Cinema, <b>3</b> = THX MusicMode, <b>4</b> = THX SurrEX.
DEC	?DECy	Выбор режима декодирования/ смешивания сигнала	При звуковом сигнале аналогового или PCM типа значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>6</b> в следующем порядке: <b>0</b> = моно, <b>1</b> = стерео, <b>2</b> = Pro Logic II Movie, <b>3</b> = Pro Logic II Music, <b>4</b> = Pro Logic, <b>5</b> = Neo:6 Cinema, <b>6</b> = Neo:6 Music. При звуковом сигнале цифрового типа объемного звучания (Dolby или DTS) значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = монофоническая смесь, <b>1</b> = стереофоническая смесь, <b>2</b> = нет смешивания сигналов.
DIS		Вакуумный люминесцентный дисплей	
RES		Вызов из памяти предварительной настройки	
INF		Информация об используемом источнике сигнала (на экранной индикации)	
SIG	?zSIG	Тип применяемого звукового сигнала	
STS	?zSTS	Состояние зоны. Сообщает о текущем состоянии звука, изображения, уровне громкости, отключении звука, типе звукового сигнала, режиме *декодирования/смешивания, режиме *эффектов, режиме *THX * Только для зоны 1	
TRM	TRMy	Временное изменение уровней сигнала	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>-10</b> = -10 дБ <b>+10</b> = +10 дБ

## КОМАНДЫ ОСНОВНОГО МЕНЮ

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
VOL	?zVOLy	Уровень громкости	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-53</b> до <b>+19</b> <b>-53</b> = -53 дБ <b>+19</b> = +19 дБ
PRE	PREy	Выбор предустановки	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>5</b> .
AUD	?zAUDi	Выбор источника звукового сигнала	
VID	?zVIDi	Выбор источника сигнала видео	
VDT	VDTy	Тип видео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = 4:3, <b>1</b> = 16:9
DIR	?DIRix	Stereo Direct [Сквозной канал в режиме стерео]	
BAL	BALy	Баланс	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-10</b> до <b>+10</b> : <b>-10</b> = +10 дБ в левый канал <b>+10</b> = +10 дБ в правый канал
RCT	RCTi	Выбор записи на магнитофон	
RCV	RCVi	Выбор записи на видеомагнитофон	
COM	COMy	Компрессия	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = выкл., <b>1</b> = средняя, <b>2</b> = высокая.
LIP	LIPy	Регулировка задержки синхронности	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-1</b> до <b>+44</b> в следующем порядке: <b>-1</b> = -5 мс <b>+44</b> = +220 мс
DIM	DIMy	Dimension [Протяженность] в режиме Pro Logic II MusicMode	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>6</b> .
CTW	CTWy	Centre Width [Ширина центрального канала] в режиме Pro Logic II MusicMode	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>7</b> .
PAN	PANx	Режим панорамы Pro Logic II MusicMode	
HED	HEDz	Выход на наушники	

## КОМАНДЫ НАСТРОЙКИ – ОСНОВНЫЕ

### Основные общие

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
VDS	VDSy	Отображение уровня громкости	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = нормальное, <b>1</b> = в дБ относительно эталонного уровня, <b>2</b> = точное
MXV	zMXVy	Максимальный уровень	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-33</b> до <b>+19</b> в следующем порядке: <b>-33</b> = -33 дБ <b>+19</b> = +19 дБ
MXO	zMXOy	Максимальный уровень при включении	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-53</b> до <b>+19</b> в следующем порядке: <b>-53</b> = -53 дБ <b>+19</b> = +19 дБ
DYU	DYUy	Единицы измерения задержки	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = английская система, <b>1</b> = метрическая, <b>2</b> = время
OMD	OMDy	Режим экранной индикации	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = полноэкранный, <b>1</b> = смешанный
VST	VSTy	Состояние видео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Scart, <b>1</b> = Screen Control.
HQV	HQVy	Высококачественный сигнал видео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = RGB, <b>1</b> = компонентный
SYG	SYGy	Синхронизация по сигналу зеленого	

### Основные громкоговорителей

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
AST	ASTy	Автоматическая настройка	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>5</b> в следующем порядке: <b>0</b> = THX, <b>1</b> = THX SurrEX, <b>2</b> = Конфигурация 1, <b>3</b> = Конфигурация 2, <b>4</b> = Конфигурация 3, <b>5</b> = пользовательская
SSZ	SSZsy	Размер громкоговорителей	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = нет, <b>1</b> = малые/есть, <b>2</b> = большие
5P1	5P1y	5.1 тылов.	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = объемного Лев/Прав, <b>1</b> = объемн. тылов. Лев/Прав, <b>2</b> = оба

### Основные задержки

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
DLY	DLYsy	Задержки громкоговорителей	Значения <b>y</b> могут лежать в приведенных ниже интервалах в зависимости от выбранных единиц измерения: английская система: от <b>0</b> до <b>117</b> футов с шагом 1 фут метрическая система: от <b>0</b> до <b>12.7</b> метров с шагом 0.1 метра время: от <b>0</b> до <b>105</b> миллисекунд с шагом 1 мс

### Основные уровней

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
LVL	LVLsy	Настройка уровней громкоговорителей	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-10</b> до <b>+10</b> : <b>-10</b> = -10 дБ <b>+10</b> = +10 дБ

## Основные сабвуфера

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
CRF	CRFy	Частота кроссовера	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>11</b> : <b>0</b> = 40 Гц <b>11</b> = 150 Гц (с шагом 10 Гц)
STM	STMу	Режим Стерео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = Большие + Сабвуфер, <b>1</b> = Боковые + Сабвуфер, <b>2</b> = Большие
LFE	LFEy	Уровень LFE [Низкочастотных эффектов]	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-10</b> до <b>0</b> : <b>-10</b> = -10 дБ <b>0</b> = 0 дБ
DLF	DLFy	DTS LFE Gain [Коэффициент увеличения уровня низкочастотных эффектов DTS]	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке:  <b>0</b> = 0 дБ нормальный, <b>1</b> = -10 дБ
SST	SSTy	Сабвуфер стерео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-10</b> до <b>0</b> : <b>-10</b> = -10 дБ <b>0</b> = 0 дБ
DAL	DALy	Уровень сабвуфера DVD-A	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = 0 дБ нормальный, <b>1</b> = +10 дБ.
NSW	NSWy	Количество сабвуферов	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>3</b> при количестве сабвуферов от 1 до 3.

## Основные THX

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
TEX	TEXx	Опознавание цифрового программного признака THX Surround EX	
U2S	U2Sx	Сабвуфер THX Ultra 2	
BGC	BGCx	Boundary Gain Compensation [Выравнивание звукопередачи сабвуфера на низких частотах]	
ASA	ASAy	Advanced Speaker Array [Установка расстояния между тыловыми левым и правым громкоговорителями объемного звучания]	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке:  <b>0</b> = 0-12", <b>1</b> = 12-48", <b>2</b> = 48" +.

## КОМАНДЫ НАСТРОЙКИ - РАСШИРЕННЫЕ

### Расширенные громкоговорителей

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
BAS	BASsy	Уровни низких частот	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-6</b> до <b>+6</b> : <b>-6</b> = -6 дБ <b>+6</b> = +6 дБ
TRB	TRBsy	Уровни высоких частот	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>-6</b> до <b>+6</b> : <b>-6</b> = -6 дБ <b>+6</b> = +6 дБ
STB	STBx	Автоматическое отключение регуляторов тембра в стереофоническом режиме	

### Расширенные видео

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
OSD	zOSDx	Экранная индикация	
VIA	VIAi	Вход видео AUX	
VIC	VICi	Вход видео CD	
VIT	VITi	Вход видео Tare	
VIM	VIMi	Вход видео многоканальный	
ANV	ANVy	Звук и видео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = на одной дорожке, <b>1</b> = отдельные
HQS	HQSyi	Настройка высококачественного видео	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>2</b> в следующем порядке: <b>0</b> = HQ Vid 1, <b>1</b> = HQ Vid 2, <b>2</b> = HQ Vid 3.

### Расширенные цифрового входа

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
DIG	DIGy	Цифровые входы	Значения <b>y</b> могут быть <b>i1</b> (для цифрового входа) или <b>i2</b> (для назначаемого источника сигнала)

### Расширенные для зоны 2

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
FVL	FVLx	Фиксированный уровень громкости зоны 2	
SBY	zSBYy	Ждущий режим	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>1</b> в следующем порядке: <b>0</b> = только местное управление, <b>1</b> = все выключено
CZI	CZIx	Управление зоной 1	
ACC	ACCix	Доступ к зоне 2	

### Расширенные аналогового входа

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
ANS	ANSiy	Настройка уровня сигнала аналогового входа	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>3</b> в следующем порядке: <b>0</b> = низкий 0,5 В, <b>1</b> = средний 1 В, <b>2</b> = эталонный 2 В, <b>3</b> = высокий 4 В.

### Сохранение настроек

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
SAV	SAVy	Сохранить предустановки	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>5</b> в следующем порядке: <b>0</b> = текущая предустановка, <b>1</b> = предустановка 1, <b>2</b> = предустановка 2, <b>3</b> = предустановка 3, <b>4</b> = предустановка 4, <b>5</b> = предустановка 5.
PNM	PNMy	Присвоить название предустановке	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>5</b> в следующем порядке: <b>0</b> = текущая предустановка, <b>1</b> = предустановка 1, <b>2</b> = предустановка 2, <b>3</b> = предустановка 3, <b>4</b> = предустановка 4, <b>5</b> = предустановка 5, <b>n</b> = до 14 символов.



## Технологические настройки

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
RC5	zRC5y	Системный код RC5	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>5</b> в следующем порядке: <b>0</b> = RC5 системный код 16, <b>1</b> = RC5 системный код 19
SCM	SCMx	Перемещение отображения сообщения на экране	
SCT	SCTyp	Выбор строки перемещаемого на экране текста	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>0</b> до <b>8</b> . При <b>y=0</b> можно выбрать строку <b>n</b> . Если строка не указана, используется значение по умолчанию.
EPE		Очистка памяти настроек (Восстановление значений по умолчанию)	
DIA	DIAx	Диагностика	
FPR	FPRx	Инфракрасный датчик дистанционного управления на передней панели	

## Функции одновременного нажатия нескольких кнопок

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
LOC		Блокировка меню настройки	
TST		Проверка вакуумного люминесцентного дисплея и светодиодов	
PLL		Состояние фазовой автоподстройки частоты	
RCM		Режим декодирования RC5	

## Доступ к меню

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
M	My	Отображение Основных Меню	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>3</b> для отображения каждого из основных меню
B	By	Отображение Основных Меню Настройки	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>6</b> для отображения каждого из основных меню настройки
A	Ay	Отображение расширенных меню настройки	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>5</b> для отображения каждого из расширенных меню настройки
SM		Отображение меню настройки	
SS		Отображение меню сохранения настроек	
SV		Отображение меню версии программного обеспечения	
EM	EMy	Отображение технологического меню	Значения <b>y</b> могут лежать в интервале от <b>1</b> до <b>2</b> для отображения каждого из технологических меню
TM		Отображение меню временного изменения уровней	
LS		Отображение клавишной комбинации настройки синхронности	
SW		Отображение клавишной комбинации настройки сабвуфера	

## Перемещение между пунктами меню (навигация)

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
U		Вверх	
D		Вниз	
L		Влево	
R		Вправо	

## Имитация нажатия кнопок

Команда	Параметры	Описание	Значение параметра
O		OK	
M		Menu	

# СЕРВИСНОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

## ПРОГРАММАТОР AV8

Обновление программного обеспечения в будущем может производиться через порт RS232, установленный на задней панели AV8. Для этого потребуется следующее оборудование:

- IBM совместимый персональный компьютер с установленной операционной системой Windows 98 или более поздней версии.
- Программное обеспечение – утилита Программатора ARCAM AV8 (находится на прилагаемом к AV8 CD-ROM).
- Соединительный кабель – RS232 9-гнездовой разъем типа D на 9-гнездовой разъем типа D (нуль-модемный).

### Последовательность установки

Перед применением утилита Программатора AV8 должна быть установлена на Ваш персональный компьютер:

- Закройте все работающие программы, затем установите CD-ROM в дисковод CD.
- Как правило, программа установки запускается автоматически при загрузке диска. В противном случае Вы можете дать команду компьютеру на установку данной программы следующим образом:
  1. Щелкните мышью по панели «Пуск» («**Start**») и выберите во всплывающем меню «Выполнить...» («**Run...**»).
  2. Наберите в окне  
**D:\setup.exe**  
где **D** – Ваш дисковод CD-ROM.
  3. Щелкните «**OK**».

Начнется процесс установки. Вам будет предложено ввести Ваше имя, название организации и название папки, в которую будет произведена установка (по умолчанию

C:\Program Files\Arcam\AV8 Programmer\

Выполняйте указания, выводимые на экран.

### Последовательность работы

1. Запустите утилиту Программатора AV8 двойным щелчком по ярлычку на рабочем столе или из меню «**Программы**» панели «**Пуск**».
2. Выключите все усилители мощности, подсоединенные к AV8.
3. Выключите AV8.
4. Подсоедините кабель RS232 от персонального компьютера к управляющему порту RS232 на задней панели AV8.
5. Из программного обеспечения Программатора AV8 кнопкой «**Open file**» выберите новый файл программного обеспечения, который будет загружаться в AV8, затем выберите используемый Com- порт.
6. Установите на AV8 режим программирования, для чего нажмите и удерживайте кнопку «**PROGRAM**» на задней панели AV8 (расположена рядом с разъемами выходов видеосигнала).
7. Включите питание AV8 при нажатой кнопке «**PROGRAM**».
8. Подождите 5 секунд и отпустите кнопку «**PROGRAM**». На дисплей не выводится никакая информация, и светодиоды не горят.
9. В утилите Программатора AV8 щелкните по панели «**Program**».

Персональный компьютер начинает загрузку программного обеспечения и выводит на монитор следующую информацию:

Connecting:	от 0 до 100%
Programming:	от 0 до 100%
Verifying:	от 0 до 100%

Данный процесс может занять до четырех минут. После загрузки программного обеспечения на мониторе отобразится сообщение «**Status: SUCCESS**» [Состояние: УСПЕШНО].

1. Выключите AV8 и отсоедините кабель RS232.
2. Перед повторным включением AV8 выждите 10 секунд.

Если при первом включении AV8 после программирования на дисплее отобразится сообщение «**Populating EEPROM**» [Занесите данные в память], необходимо установить пользовательскую конфигурацию устройства. Это не всегда является необходимостью и зависит от степени произошедших в программе изменений.

## ЗАГРУЗЧИК AV8 (РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ ПРЕДУСТАНОВОК)

Утилита Загрузчика AV8 позволяет как копировать параметры предустановок с AV8, так и загружать их на AV8. Для данной процедуры потребуется следующее оборудование:

- IBM совместимый персональный компьютер с установленной операционной системой Windows 98 или более поздней версии.
- Программное обеспечение – утилита Загрузчика ARCAM AV8 (находится на прилагаемом к AV8 CD-ROM).
- Соединительный кабель – RS232 9-гнездовой разъем типа D на 9-гнездовой разъем типа D (нуль-модемный).

### Последовательность установки

Утилита Загрузчика AV8 может запускаться непосредственно с CD-ROM или Вы можете скопировать папку «Preset Backup Utility» целиком на Ваш жесткий диск, например:

C:\Program Files\Arcam\Preset Backup Utility

### Последовательность работы

1. Подсоедините кабель RS232 от персонального компьютера к управляющему порту RS232 на задней панели AV8.
2. Выключите все усилители мощности, подсоединенные к AV8.
3. Запустите программу Загрузчика AV8, щелкнув мышью по панели «Пуск» («**Start**») и выбрав во всплывающем меню «Выполнить...» («**Run...**»). Наберите в окне:  
**D:\Preset Backup Utility\AV8Loader\_GUI.exe**  
(или путь к данному файлу на жестком диске, если CD-ROM не используется), затем щелкните «**OK**».
4. Выберите используемый Com- порт, выбрав меню опций «**File > Settings...**» и выбрав применяемый Com- порт из ниспадающего меню. Закройте окно.

Копирование параметров настроек из AV8 на персональный компьютер:

1. Создайте новый резервный файл, выбрав меню опций «**File > New...**». Укажите подходящее место размещения для сохранения резервного файла, например:  
**C:\Program Files\Arcam\**  
и введите имя файла в окне «**File name**» (например, **AV8.epr**). Обратите внимание на расширение имени файла «**.epr**». Щелкните «**Save**» [Сохранить].
2. Скопируйте настройки AV8, выбрав меню опций «**Transfer > Download From AV8...**».

После этого утилита Загрузчика AV8 скопирует настройки AV8 и сохранит их в файле, имя которому Вы присвоили. После считывания настроек с AV8 они автоматически сохраняются в качестве «рабочего файла».

Загрузка сохраненных настроек на AV8 с персонального компьютера:

1. Укажите место нахождения резервного файла, который необходимо загрузить, выбрав меню опций «**File** > **Open...**». Укажите папку, в которой сохранен резервный файл, и выберите файл с расширением «**.epr**», который Вы желаете загрузить. Щелкните «**Open**».
2. Загрузите настройки AV8, выбрав меню опций «**Transer** > **Upload To AV8...**».

После загрузки настроек AV8 автоматически начнет работать с новыми параметрами.

## Гарантийные обязательства

### ВСЕМИРНАЯ ГАРАНТИЯ

Данная гарантия дает Вам право бесплатно осуществлять ремонт данного устройства в течение двух лет после приобретения в любом уполномоченном компанией Arcam ремонтном предприятии при условии, что оно было приобретено у уполномоченного компанией Arcam торгового агента или представителя. Изготовитель не несет ответственности за дефекты, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, ненадлежащей эксплуатации, износа, небрежной или неквалифицированной настройки и/или ремонта, а также не может взять на себя ответственность за повреждение или утрату, возникшие при доставке к или от потребителя при осуществлении гарантийного обслуживания.

### ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

Запасные части и трудовые затраты в течение двух лет с даты приобретения. По прошествии двух лет Вы должны оплачивать как запчасти, так и трудовые затраты. В обоих случаях гарантия не распространяется на транспортные издержки.

### ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ГАРАНТИИ

Данная аппаратура должна быть упакована в оригинальную упаковку и возвращена торговому представителю, у которого она была приобретена, а в случае его отсутствия - представителю компании Arcam в стране пребывания. Она должна пересылаться с предварительным платежом через надежного перевозчика - а **НЕ** почтой. Компания не несет ответственности за аппарат во время его транспортировки к представителю или потребителю, в связи с этим рекомендуется застраховать аппаратуру против утери или повреждения во время доставки.

За более подробной информацией обращайтесь в компанию Arcam по адресу:

Arcam Customer Support Department [Отдел поддержки потребителей],  
Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB5 9PB, England

Телефон: +44 (0) 1223 203203  
Факс: +44 (0) 1223 863384  
Электронная почта: support@arcam.co.uk

Есть проблемы? Всегда можно обратиться непосредственно к представителю компании.

Если Ваш торговый представитель не способен ответить на какой-либо вопрос по данному или любому другому изделию компании Arcam, пожалуйста, свяжитесь с Отделом поддержки потребителей компании Arcam по телефону + 44 (0) 1223 203203 или напишите нам по вышеуказанному адресу, и мы сделаем все возможное, чтобы помочь Вам.

### ОНЛАЙНОВАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

Вы можете зарегистрировать Ваше изделие Arcam через Интернет на сайте:

[www.arcam.co.uk/reg](http://www.arcam.co.uk/reg)

# ARCAM

PEMBROKE AVENUE, WATERBEACH, CAMBRIDGE CB5 9PB, ENGLAND

телефон +44 (0) 1223 203203 факс +44 (0) 1223 863384 email support@arcam.co.uk Вэб-сайт www.arcam.co.uk